給陳誠顧祝同等人的信

李方

（以下是李方給陳誠、顧祝同、錢大鈞、蔣鼎文、袁守謙、賀衷寒等人的信。李方，江蘇海門人，保定軍官學校第六期畢業，黃埔軍官學校教官。解放後任交通部副部長，現任江蘇省副省長。）

陳辭修、顧墨山、錢慕尹、蔣銘三、袁守謙、賀衷寒諸位先生：

自從兄等離開中國大陸以後，一轉瞬間，已經將近八年了，眞是「歲月不居，時節如流」。八年來的變化是巨大的，無論在國際上愛好和平力量的日益增長，國內政治、經濟、文化和廣大人民生活的日益改善和提高，都是空前的，這些事實，不能不承認：由於中國共產黨的正確領導，根據馬克思、列寧主義的普遍眞理，結合了祖國具體的實際情況，制訂了各項具體的方針、政策；如對外，在保衛領土與主權完整的基礎上，堅定不移地與不同制度的國家，採取了和平共處的政策；對內則與各少數民族一律平等對待，並尊重其自治的權利；對各民主黨派，採取了「長期共存，互相監督」的方針；因此，這就能更好地團結一切可能團結的力量，調動一切積極因素，以從事祖國大規模的經濟建設。幾年來，社會失業人員已經逐漸減少，人民生活不斷有所提高，一般社會救濟也逐步得到了安置與照顧。整個大陸上的人民，情緒都很高漲，而國際上的威望與地位也日益提高，受帝國主義不平等待遇，被侮辱與被壓迫的日子，已經是一去不復返了。作爲一個曾經受盡帝國主義壓迫，奴役的中國人民來講，是完全可以感到自豪和自慰的。

各位老友，你們的近況怎樣？身體都很健康吧？現當我們祖國已經達到空前的鞏固和統一，而正在走向日益繁榮、富強的時候，全國人民，對台灣的同胞以及離開大陸而到台灣去的朋友們，都滿懷着十分關切的心情。特別是過去有過同學、同事關係而中途分手的朋友們，更加對你們抱着無限的期望。回憶過去在黃埔時代，我們都是抱着滿腔熱血，曾共同爲祖國的革命事業奮鬥過，對祖國的前途也一起懷着無限美好的希望。以後不幸中途分了手，現在我們大陸上的朋友，可以說：過去的希望已經變成了現實，過去所謂地大、物博、人多的中國，現在才感到更有其偉大的、眞實的意義。而我們六萬萬的人民，已眞正做了這個新中國的主人，享受着獨立、民主、和平、統一、富強五者俱備的幸福與權利。但兄等還在美帝的扶植下，困處台灣一隅，每與文白、力子先生及黃埔諸舊好談起來，不免心痛，極盼兄等對愛國的途徑，能平心靜氣，及時以國家民族爲重，不要再爲美帝國主義所利用，並以和平方式求得台灣的早日解放，和祖國最後的統一，這是全國人民所渴望於你們的，你們如果能這樣做，這就是你們對祖國最大的貢獻，人民一定會諒解你們的。祖國的錦繡河山美麗可愛，我們都已近垂老之年，今後報國的日月，將一天少一天了，因此，就應該更加百倍的珍惜，共同爲國家和平統一事業，貢獻出一份力量，我熱烈地期待着你們。

弟李方上

自台灣起義歸來兩週年 何偉欽給蔣空軍公開信

「希望你們利用『出任務』的機會起義回到祖國懷抱」

（以下是何偉欽給台灣蔣空軍第三大隊的老同事老同學們的公開信。何偉欽是原蔣空軍第三大隊七中隊中尉情報官，現任中國國防體育俱樂部航空幹部訓練班某中隊副中隊長）

台灣空軍第三大隊的老同事老同學們：

今天是五月十八日，這是我終生難忘的一個日子，兩年前的今天，我利用「出任務」的機會，起義返回祖國，轉眼間已經整整兩周年了。在這個值得紀念的日子裏，我想和諸位談談我這兩年來的情懷和生活，一方面告慰諸位同事同學，一方面也表我對諸位的一份情誼。

我的兩年來的思想感觸和生活經歷，要和諸位詳細地去談，那就太多了，我現在只就一些主要的情況和諸位談談吧！

首先，在我內心裏，起義後覺得平靜了，安寧了，有了安全感。在台灣時，我從沒有這種感覺的。那時候，我雖然作的是情報官，同事們對我也不錯，生活也還過得去。但是，內心裏却很空虛，今天不知道明天怎麼辦，今年不知道明年怎麼樣。自己的命運，自己掌握不住，能支持多久呢？將來會是什麼結局呢？苦悶、煩惱，得不出恰當的答案來。混一天算一天吧，我是很不習慣那種生活的，所以精神很是苦痛。有人說：「在台灣工作不忙，但思想上緊張，在大陸工作緊張，但思想上平靜」。這話很有道理，原因是台灣飄搖不定，個人前途沒有保障，心靈上缺乏安全感；而大陸上呢，正在大事建設，欣欣向榮，所以就有兩種不同的心情了。當我踏上大陸的土地上時，看到祖國各方面這樣飛快的進步，大批的工廠建立起來，交通運輸發展起來，城市擴大了繁榮了，農村生活安定了，每個人都在滿懷信心地爲祖國繁榮富強而奮鬥，這種場面、氣氛，多麼令人興奮！

我有一個七十多歲的老母，當我還在台灣時，她天天燒香拜佛，希望我能回到她的懷抱，前年，我果眞回來了，老人家喜歡得什麼似的，當我和她第一次見面時，激動的眼淚流滿了她的臉上，我當時也激動得流下淚了。如果我至今還未回來的話，不知道老人家想成什麼樣子了！現在她還是燒香拜佛，感謝菩薩的保佑，我看她老人家這樣的迷信，眞覺得好笑，可是我也更敬愛她老人家了。去年，我以一千餘元爲母親新蓋三間瓦房；今年春節時，我又回到母親身邊，和母親、弟弟團聚了十多天，可以說回到大陸後，我已經盡到「人子之道」，安慰了母親的心了，這也是我精神上的一件快事。

說到工作和生活方面，雖然是繁忙的，却是很有意思的。我現在在中央國防體育俱樂部航空幹部訓練班擔任一個中隊的副中隊長，這個工作對我來說，是生疏的，所以有一些困難，但我是很埋頭地去幹，儘量把工作做好，作爲一個培養幹部的幹部，就不能馬馬虎虎的了。我們飛的機種是雅克一八型教練機，這是我國自造的，它的性能，在教練機當中是非常好的。每當我在機場上，看到我們自己製造的飛機接二連三地由跑道上飛向天空時，我便有一種自豪的感覺；我們祖國，確是越來越富強壯大了。我們這裏的學員，不但有男青年，而且有女青年，現在已經有好幾個女青年已經能飛了，相信將來會有大量的女青年們從這裏飛上天去，甚至於成爲優秀的飛行家。眼看着自己培養的青年，一批批成長起來，有什麼工作能比這個工作更有意義的呢？

業餘的時間裏，文娛活動的花樣也是挺多的，每個星期我們都有電影或跳舞晚會。星期天，如果我不進城的話，就和朋友們談談心，或是打撲克，運動是我每天都要進行的。我們的伙食每月是六十九元，約合台幣七百元左右，營養非常豐富，所以我的身體也比以前更加壯實了。

我們的工作是一種新興的事業，發展前途很大，當然個人前途也就非常廣闊，生活又是這樣的和諧康樂，這是在台灣的人所能想像的嗎？我想你們聽到的話也該爲我高興吧！

聽說台灣空軍第三大隊已經結束了噴氣機的訓練，你們又要被派來大陸上空活動了。你們都有愛國的熱忱，你們當中有些人在台灣沒有什麼牽累，如果你們願意仿照我的辦法，利用「出任務」的機會，起義回到祖國懷抱的話，機會很多，也很方便，希望你們相機行事，勇敢地走向光明吧！

你們的老友何偉欽

訪問一個進攻過延安的人

中國新聞社記者　趙端

有這樣一個人，他是胡宗南的好朋友，曾經帶兵進攻延安，和中國人民解放軍第一野戰軍打過血戰。現在他的胸前佩帶着人民政府授予的「一級解放勳章」，擔任着重要職務。他對記者說，賀龍元帥曾經對他說過：「咱們雖然在前線打過仗，現在你已經起義了，過去的帳就不必再算了。那時兵對兵，將對將，誰也說不定把誰打死。」這個人，就是裴昌會。

裴昌會先生曾任國民黨第一戰區副司令長官，兼任第五、第七兵團司令官，西安綏靖公署和川陝甘邊區綏靖公署副主任。現在是中華人民共和國國防委員會委員、全國人民代表、民革中央委員，中華人民共和國紡織工業部西南紡織管理局局長。在四川，他還兼任其他好多職務。

一個多月前，他從重慶到北京，參加紡織工業部會議，又參加民革中央委員會議，住在新僑飯店。記者走進他的房間的時候，他剛從飯廳回來不久，茶几上放着幾杯剛沏好的熱茶，桌上擺着香蕉，他穿着深藍色薄呢中山裝，正悠閒地和晉崇義、李振兩先生聊天。

裴昌會先生和胡宗南是老同事。抗日戰爭時，胡宗南擔任第一戰區司令長官，他是第一戰區副司令長官，抗日勝利後，又一起在西安綏靖公署和川陝甘邊區綏靖公署工作。一九四七年三月，國民黨在西北向陝甘寧解放區重點進攻，胡宗南部十五個旅分兩路向延安推進。不消說，裴昌會先生當時是參加指揮作戰的。攻打延安失敗後，他仍然和胡宗南在一起共事，直到一九四九年冬他們方在漢中最後分手。

由於多年相處，裴昌會先生和胡宗南有很深的友誼。當兩人分手的時候，國民黨部隊已經兵敗如山倒。任何人都可看出大勢是不可挽回的了。當時，他們兩人也曾談到出路問題。當他提到與共產黨合作時，胡宗南說：「咱們和共產黨打了這麼多年，共產黨來了，還有咱們的？」正是因爲有這樣的顧慮，胡宗南終於走了。

胡宗南走後，裴昌會先生帶着部隊留在川北，那時候，供給斷了，進退無路。而前兩條路，他必須選擇一條，要嗎起義，否則就只有坐以待斃。最後，他選擇了一條光明的道路——起義。

裴昌會先生是一九四九年十二月在川西起義的。

裴昌會先生告訴記者說：「我起義之前，心裏有三種想法和一個顧慮。三種想法是：第一，起義可以得到供給，以免官兵挨餓；第二，起義後官兵都有着落，不致流竄爲匪，爲害地方；第三，如果一定要發生一場惡戰，雙方難免傷亡，既不能挽回殘局，徒加深我的罪戾。

「一種顧慮是：在一九三一年到一九三七年和共產黨打過多次的仗，抗戰勝利後，我打過延安。起義後，共產黨會不會算我的舊賬？所以，當時始終猶豫不決，但又別無他路可走，於是抱着試試看的想法。同時也想：只要我的部隊能夠得到妥善安置，即使共產黨把我殺了，也沒有什麼。可是，起義以後的優遇，却完全出乎我的意料！」

起義以後，裴先生對軍隊生活有些厭倦了，堅辭軍職。得前西南軍政委員會的同意，便擔任了川北行署副主任，兼工業廳長。一九五二年，行署撤銷，他被調任爲中華人民共和國紡織工業部西南紡織管理局局長。一九五五年國家授勳的時候，他獲得一級解放勳章。在四川省，和他同時獲得一級解放勳章的還有劉文輝、鄧錫侯兩位原國民黨將領。

談起當年起義，用裴先生自己的話說，是分做兩步走的：首先是在組織上、行動上起義，然後才是思想上起義。他說：「你知道，思想上來個一百八十度的大轉變，可不是那麼簡單的呵！」他邊說邊用手在胸前畫了個半圓。

接着，裴先生說：「起義以後，有一次賀龍元帥見到我，對我說，咱們雖然在前線打過仗，現在你已經起義了，過去的眼就不必再算了。那時兵對兵，將對將，誰也說不定把誰打死。」我聽了非常感動。

「我所講的思想起義，是在工作實踐中認識到的。當我在川北行署工作時，行署主任胡耀邦同志曾一再對我講：『裴先生，共產黨可沒把你當外人啊！』老實講，我的工作和生活得到那樣無微不至的幫助和照顧，我自己也沒把我當外人。

「就拿我在紡管局的工作來說，有問題，事先我們幾個領導人總在一起商量研究，然後召集局務會議討論，決定。最後，由行政貫徹到基層。我是局長，局務會議總是由我來主持，在會上任何人都可以提出不同的意見。

「如果，我簡單地說我和紡管局的其他負責人員合作得很好，我在工作中有職有權，我的朋友們也許還不大相信。現在我舉一個例子：在重慶，我經常要出去參加一些社會活動。每當晚上回宿舍，副局長總要把他處理的重要事情打電話向我彙報，他是共產黨員，並且是紡管局黨組書記。你看，共產黨就是這樣尊重我們，信任我們。這樣一來，自然在思想上也起義了。當然，在他們不在家的時候，我處理的重要問題，事後也一樣向他們彙報。這一以黨爲核心的集體領導制度，比舊社會所實行的首長制優越多了。」

最後，裴先生又對記者講起了紡織工業的知識，如在紡織過程中，從清花起，各種工序如何銜接，機器運轉速度如何控制，紡織中最容易發生的問題是什麼等等。他自從擔任西南紡管局局長後，經常到各廠檢查工作、瞭解情況，一些技術上的問題他摸得相當熟。看來，裴先生確實成了紡織工業的內行了。

記者知道今天上午裴先生到紡織工業部開了半天會，下午又趕回來出席了民革中央會議，因此怕他太累，不敢多所打擾，可是他却連說：「沒關係。」一直毫無倦容地談着他起義前後的情況。

臨別時候，裴先生還告訴記者，他要到西安，同西北紡織管理局商洽處理急要公務，開完民革中央會議，就要坐飛機走了。

曾澤生將軍的生活

曾澤生中將是前國民黨第六十軍軍長，一九四八年十月十七日在長春率部起義，現任中華人民共和國國防委員會委員、解放軍某軍中將軍長、全國人民代表大會代表。圖：曾澤生中將（右）到某團演習指揮所，聽取某團團長的報告。

台灣報紙刊載的劉自然妻的談話

台灣「徵信新聞」於五月二十一日刊出了劉自然的妻子的訪問記。這是在美軍軍事法庭宣判劉自然案件的休息時訪問她的。

劉自然之妻劉奧特華，年二十四歲，穿黑色旗袍，枯坐於旁聽席的第七排，面孔蒼白，憂戚，含着眼淚。她答覆了記者的詢問。

她說劉自然是江蘇無錫人，畢業於復旦中學，時值對日作戰的中期，就加入了國民黨的青年軍，後來升至陸軍少校。三年前，她與他結婚。兩人是在台北認識的，結婚時，他就在陽明山「革命實踐研究院」工作，這三年來仍然如此。

劉自然之妻劉奧特華及其幼女。這照片是劉自然被害前的照片。

記者問她：「你對劉自然先生很瞭解嗎？」她說：「是的，我們夫妻相知很深，我對他非常瞭解。」

記者問她：「你想，劉先生會認識雷諾爾嗎？在這個案子發生以前，他們有沒有來往？」她說：「我想他們不可能認識。因爲我先生不懂英文，最起碼的普通會話也講不出來。同時，他也從來沒有提起過雷諾爾的名字。他如有外國朋友，他很可能在對我的談話中說出來」。

記者問她：「你對於今天的開審，有什麼意見？」她說：「我靜候公平審判……我想得很亂。」

記者問她：「你知道不知道，這個軍事法庭不負責民事賠償？」她說：「我知道了，是在報紙上才看到的！」

問到她們以前的家庭生活時，她說，他們夫妻，連同小女孩，住在建國北路一三二巷公家宿舍，劉自然大部份的時間都是在陽明山，每週回家一次團聚。出事的前兩天，星期一的晚上，他們夫婦參加了一個朋友的婚禮，吃完喜酒，劉自然就走了，她說：「沒有想到那竟是最後的一面……」。

問到劉自然的脾氣如何，是暴躁還是溫和，她說：「我覺得他脾氣不暴躁。」

問到她近來生活怎麼維持的？她說：「他（劉自然）在生前有一筆人壽保險，有台幣四千元吧？這筆保險費……唉……」。

問到她今後計劃怎麼樣？她只說了一聲「我……」，低下頭去，搖着頭。

十分鐘，法庭的休息時間截止，庭長宣佈再審，這個訪問也結束了。「徵信新聞」的記者描寫說：這位年青的未亡人，回到旁聽席上後，掏出了手絹，擦着眼淚。然後她又長長的吐了一口氣，又看着地板，沉思着。

王永增的媽媽王鳳氏進了養老院

【本報北京專訊】王永增是台灣海軍軍官，他媽媽王鳳氏住在北京前門區新開路九號，因爲年老不能工作，今年三月初被政府送進北京市第三養老院。

五月十四這天，天氣顯得格外熱，午飯前，養老院有些老人，都到靠近花園的那棵大樹底下去歇涼。

和王鳳氏住在一個房間的劉李氏，正擺弄着自己栽的那盆繡球花；一邊兩個白鬍子老頭在下象棋；王鳳氏半個身子靠着樹，一邊放着拐杖，懷裏抱着一個小花貓，小花貓一動不動的被撫摸着。王鳳氏瞇縫着眼睛，很舒心的在那裏閉目養神。

王鳳氏進養老院已經三個月了。原來，半個身子不能動轉，脫衣穿衣都很費勁，出來進去要人扶着，現在能扶着拐杖走出走進，有時看看別人養的花，看看別人養的鳥，有時院裏組織晚會，還跟去聽聽相聲、大鼓，心裏比以前豁亮多了。

說起王鳳氏的年紀，並不算怎麼大，她才六十出頭，退回幾年，街坊四鄰誰不承認這個老太太結實，頭不白，眼不花，牙口又好。特別使人羨慕的是：她針線活作的又快又利落，會繡花，會打毛衣，洗衣裳也比別人洗的乾淨。從自兒子王永增去了台灣，雖然家中拋下她孤零零一人，生活上免不了會碰到作難的事，但憑着一手好活，再加上給別人拆拆洗洗，吃飯穿衣倒也能維持的。可是，去年八月節，忽然得了一場大病，大夫說是半身不遂。扎針無效，吃藥不靈，一連躺了十幾天。從此，她的生活，就完全靠政府救濟了。

病給王鳳氏帶來了極大的痛苦。每當街道委員和同院的人們給她張羅米麵，幫她弄火作飯的時候，她不止一次的這樣想過：完了，這輩子白養了兒子，沒一個親人，現在正需要人來扶持，兒子却眼巴巴指望不上，現在扶侍自己吃喝的人，一非親，二非故，心裏實在過意不去。再說，這樣下去，也不是長久之計。直到街道委員會提了意見，政府保送她到了養老院，她的心才算穩實了。

剛進養老院那天，好多人都問這問那，護理員也不離左右的餵水餵飯，端屎端尿，當時王鳳氏感動的哭個不止。大夫和護理員就解勸：沒說的老太太，別不好意思，這裏不光你一人，比你身體再壞的也有：有癱子，有聾子，也有啞巴，有的瘸瘸拐拐，還有的雙目失明。國家收容的這些人，却是無家無業。同屋的劉李氏、張楊氏也進行解勸：我們都是居寡失業的老絕後，你來了，多一個伴，更熱鬧。這裏很好，有吃有喝，身體好的，一天三頓飯，粗細糧換着吃，有病的，大夫還給吃藥打針，一天吃四頓，都是細糧，還斷不了吃個魚呀肉的。

王鳳氏是個隨和和的脾氣，心腸熱，愛說愛講。進養老院不幾天，就和張楊氏、劉李氏混熟了。有一天夜裏睡不着了，幾個老人就各人說各人的心事。劉李氏問王鳳氏的半身不遂是怎麼得的，王鳳氏就有根有葉的說起來。[illegible]

……直到火車開的沒了影子，王鳳氏才悶悶的走回家去。

王鳳氏說到這裏，眼淚又一連串的掉下來。她傷心的說：「嗨，常說，養兒防老，像我這樣，兒子有跟沒有一樣。」

劉李氏、張楊氏一見勾起了王鳳氏的傷心，就打斷了她的話，作解勸：說起來咱們都是苦命人，不過，無論怎麼說，現在總算有了着落，活着，國家保養，死了，國家保葬。過去的事別儘是想它了。看看天氣不早了，咱們快安歇吧。

「立功特准結婚辦法」

金波廣

俗話說「男大當婚，女大當嫁」，這是人之常情，是每個人的終身大事。對蔣軍官兵來說也不例外。幾年來，蔣軍官兵爲婚姻問題而引起的苦悶、彷徨和不滿，是完全可以理解的。可是，居然有些人，却利用蔣軍官兵這種正當要求，達到別的目的。

最近，蔣軍當局又公布了一個什麼「立功特准結婚辦法」。這個辦法裏面規定，蔣軍官兵，得過一個勛章，或兩個獎章，或者一個獎章加上兩個大功的蔣軍官兵，就可以獲得國防部批准結婚。而且據說還發給一萬元結婚費。

初看起來，這個辦法好像是很關心官兵的疾苦，結婚不再受職位、年齡的限制了，但是廣大蔣軍官兵却認爲這又是一種望梅止渴的手法。他們很多人說：我們在蔣介石軍隊裏，少的幹了八、九年，多的幹了二、三十年了，流過血，負過傷，可是連一個大功也沒有記上，更談不到什麼勛章獎章了。這還不是叫我們打一輩子光棍嗎？

既然這個結婚辦法得到的反映是這樣，對解決蔣軍官兵的婚姻問題，並沒有什麼幫助，那麼爲什麼蔣軍當局又要公布它呢？古話說：醉翁之意不在酒，他們眞正的目的還是在於企圖用這種辦法鼓舞一下士氣，用這種辦法哄騙一些年青人，替它們在騷擾祖國的軍事活動中拚命。可是這種企圖，早已經被一些年資老、服務久的官兵所識破了，這個並不高明的做法，甚至連本錢也撈不回來呢！

「人人公司」與美國

李學濱

國民黨立法院，化了大約兩個月的時間，對台灣造船公司出租事件進行質詢。立法院在質詢當中，提出了一大堆意見和問題，這裏面的一個問題是美國殷格斯台灣造船公司和「人人企業公司」的關係，這個問題，台灣輿論界也是很關心的。

據國民黨監察院委員陶百川說，「人人企業公司」本來是一九四七年在上海成立的一家貿易行，因爲勾結了美國人和當時國民黨的資源委員會以及石油公司，在交易中賺去了一筆不小的款子。據說因爲失去了這筆款子，影響到國民黨一九五三年的總預算的結案。

人們爲什麼在台灣造船公司出租問題上，聯想到「人人企業公司」呢？「人人企業公司」和美國殷格斯台灣造船公司究竟有什麼關係呢？這得首先從美國殷格斯台灣造船公司談起。美國殷格斯台灣造船公司的資本總額是二百一十萬美元，這裏面，紐約「中國國際基金會」的股份佔了百分之三十六。這個所謂「中國國際基金會」，就是由前面所說的「人人企業公司」出錢成立的。「中國國際基金會」的主席葛利格生，是美國人，也是美國殷格斯台灣造船公司的董事長。現在「中國國際基金會」的董事魏重慶、美國殷格斯台灣造船公司董事兼材料處處長居大幸和這個公司駐台灣代表陳劍鳴等都是原來「人人企業公司」的重要角色。因此，國民黨立法委員和台灣各界都認爲，「中國國際基金會」是「人人企業公司」的化身。「人人企業公司」是否會通過「殷台公司」，對台灣進行欺騙，這就是人們特別重視「殷台公司」和「人人企業公司」的關係的原因。

但是，人們開始只是對「人人企業公司」存有戒心，而對它的背景還沒有徹底了解。前幾天，「殷台公司」的董事柯克出來說話了，他是特地爲了魏重慶等人作辯護的。柯克說：「魏重慶、居大幸不致再有問題，美國方面是不會讓有問題的人物在美國活動的。」柯克說這番話的意圖，顯然是希望台灣當局信任魏重慶等人。但是，魏重慶等人過去所主持的「人人企業公司」是在美國註冊，而且有美國人參加的，曾經從國民黨當局手裏，騙去一筆巨大的款子，現在他們又在乘機活動，這怎麼能使人不懷疑呢？不過，經過柯克這番聲明，却使人們徹底看清楚「人人企業公司」的背景，原來「人人企業公司」就是在美國人的參加和庇護下，借用「殷台公司」的名義，對台灣進行欺騙的一個流氓集團。

西北醫學院設備好 新疆醫學院更完善

侯宗濂致函台灣醫學界

（以下是西北醫學院院長侯宗濂給台灣私立高雄醫學院院長杜聰明教授的信。）

杜聰明教授：

多年不見了，近況如何，念念。我們過去都是在日本帝國主義者侵略下做過研究工作，有互相同情而有共鳴之感。現在回憶起來，是今非昔比。祖國的建設，各方面，都在突飛猛進。就說西北醫學院罷，建築是鋼骨水泥結構，有現代化的衛生設備，有暖氣，有最新式的最好的心動電流計。在新疆，還成立了一所醫學院，它的設備比我們西北醫學院還好。我知道您是熱愛祖國的人，希望您能回來參加祖國建設。此問

近好。

侯宗濂

誰是迫害南越華僑的眞正罪魁？

唐鍾明

今年四月底到五月初，成千上萬南越華僑青年連續三次到國民黨西貢「公使館」門前示威，並且搗毀國民黨的「公使館」。

爲什麼南越華僑這樣激憤呢？據各方面消息報道，這是因爲南越華僑反對南越當局強迫南越華僑改變國籍，抗議台灣國民黨當局對南越當局強迫華僑加入南越籍所採取的立場。

大家知道，自從美國利用印度支那戰爭的機會，直接控制了南越吳廷艷政權以後，吳廷艷政權就積極執行美國的軍事計劃。加緊擴張軍事力量。在美國駐南越的所謂「軍事顧問團」的指使下，吳廷艷政權一方面強拉大量南越青年充當炮灰；另一方面就企圖用所謂改變國籍的辦法，強迫南越華僑加入南越籍，以充當美國發動侵略戰爭的炮灰。

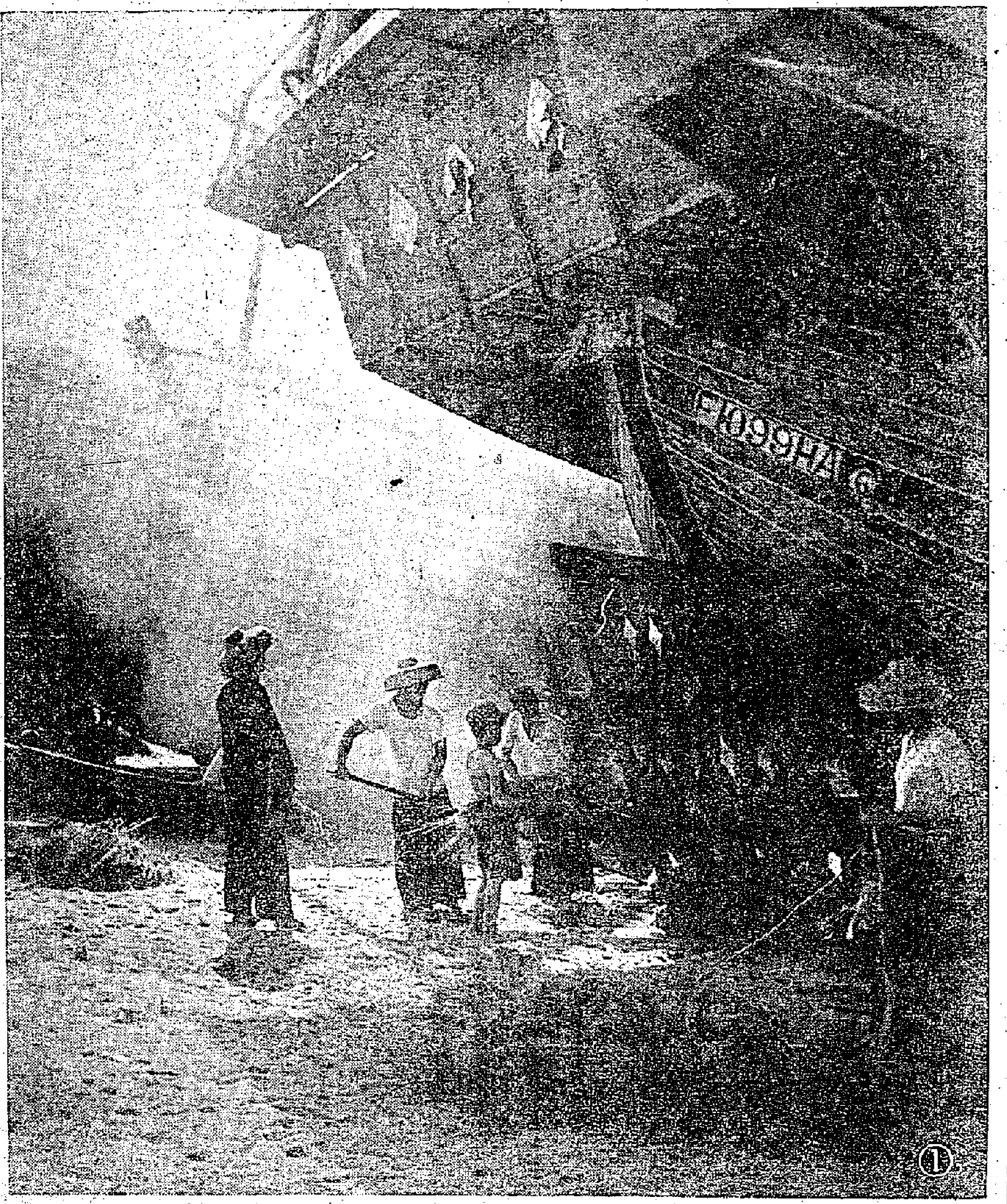
美國爲了使南越變成爲和南朝鮮以及台灣一樣的所謂「亞洲反共基地」，曾經派遣美國前陸軍參謀長柯林斯到南越去嗾使吳廷艷集團擴充軍隊。美國著名的特務頭子杜諾萬也曾經陰謀組織五萬名所謂「華僑自衞隊」，其中也把南越的華僑青年包括在內。美國爲了更進一步把南越變成爲美國的殖民地和軍事基地，甚至還公然破壞日內瓦協議，片面地把吳廷艷政權列入所謂「東南亞軍事集團」的「保護範圍」，美國還打算更進一步把吳廷艷政權拉入這個軍事集團。正是因爲美國這樣積極扶植吳廷艷政權，因此吳廷艷政權企圖強迫南越華僑改變國籍以擴充軍事力量的做法就更加急迫。

很明顯，吳廷艷政權這種強迫南越華僑改變國籍的做法，是在國際關係史上沒有先例的。根據國際法的規定，任何一個國家都沒有片面強迫外國僑民改變國籍的權力。因此吳廷艷政權這種荒謬的行動，不但是破壞了國際法原則和國際慣例，而且也嚴重地侵犯了華僑的基本人權和威脅了華僑的生存。因此遭到南越華僑的激烈反對是很自然的，南越華僑自願選擇國籍的要求是完全有理由的。

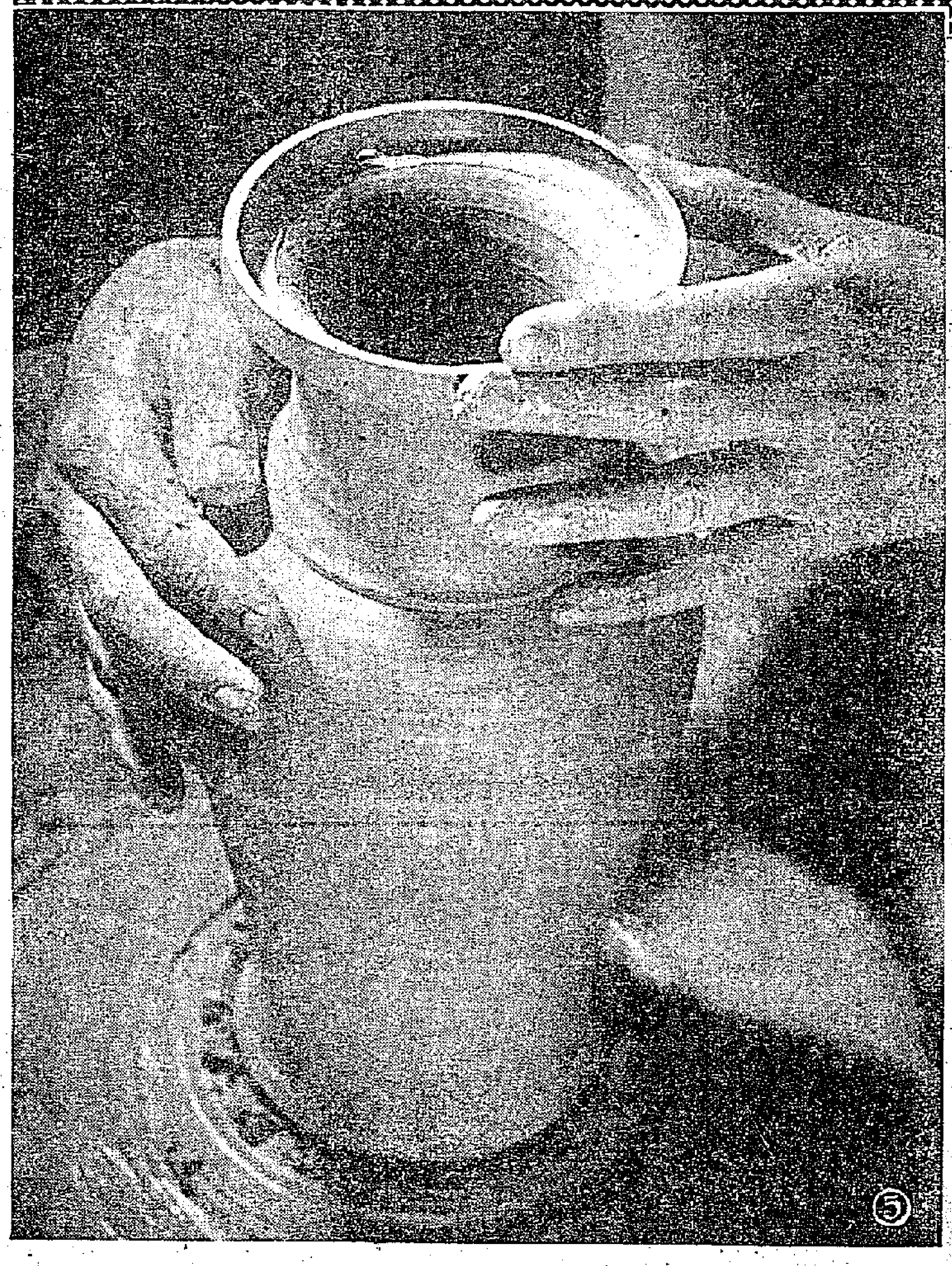
但是，一向口口聲聲說什麼「保護華僑」的國民黨當局，却想利用這個機會，把南越華僑驅到台灣去充當炮灰。據國民黨中央社消息透露，國民黨駐南越的「公使館」甚至還假借什麼「南越華僑雖然不願意在南越當兵，但是却願意去台灣當兵」的說法，企圖把南越華僑劫運到台灣去。顯然，國民黨當局這種企圖乘南越華僑處境困難，來強姦華僑意志的做法是十分可恥的。

其實，在美國侵略集團的指使下，台灣國民黨當局妄圖誘騙海外華僑到台灣去充當炮灰的陰謀並不是現在才開始的。早在一九五二年，當美國副總統尼克松訪問東南亞和台灣以後，國民黨當局誘騙華僑青年的行動就積極起來。這幾年來，國民黨的各種軍事學校就曾經使用各種花招，在香港、菲律賓等地擴大招生。一九五四年秋天，美國侵略集團指示國民黨擬訂的所謂「後備隊」計劃，也把誘騙華僑青年包括在內。一九五四年十一月，香港出版的蔣家報刊「新聞天地」也曾經明目張膽地主張組織十二個所謂「華僑師」，想用華僑的錢，華僑的命，來替美國侵略者打仗。一九五五年，國民黨在台灣舉行所謂「華僑文教會議」以後，更想用什麼「爭取華僑學生回國升學」做香餌，來對華僑青年進行更大規模的誘騙。美國侵略者爲了配合國民黨當局這個行動，更提出一筆美援來給國民黨當局使用。最近，國民黨當局又假借所謂「軍中服務」和所謂接受「戰鬥訓練」的名義，誘騙東南亞各地華僑青年到台灣去。

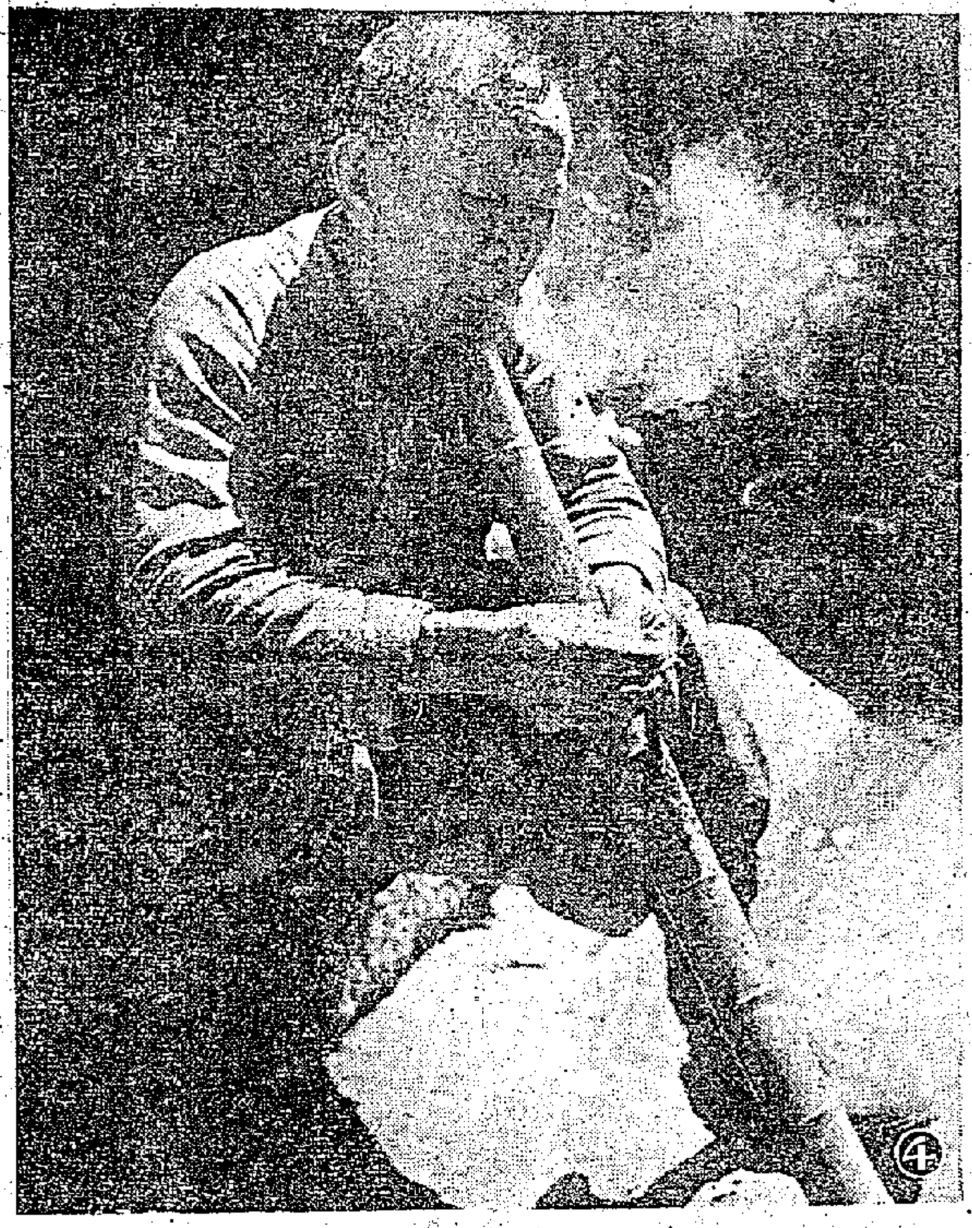
從上面所說的種種事實看來，美國企圖通過南越吳廷艷政權和台灣國民黨當局利用強迫和利誘的辦法，來驅使南越華僑充當炮灰的事實是很明顯的。因此，不管美國和吳廷艷政權以及台灣國民黨當局要什麼花招，熟悉情況的人都不難看出，這次南越發生迫害華僑的事件，正是由於美國侵略集團在幕後操縱指使的結果。美國侵略集團的陰謀是想把東南亞華僑抓在手中，作爲它在遠東和東南亞推行侵略政策的工具。因此，儘管在這次南越發生迫害華僑的事件以後，美國仍然想擺出「無事佬」的姿態來欺騙人，但是誰都看得清清楚楚，這次迫害南越華僑的眞正罪魁不是別人，正是美國帝國主義者。當然，作爲美國侵略者的幫兇，南越吳廷艷集團和台灣國民黨當局也是不能推卸它們的罪惡責任的。



讀者影展



（一）焯船　劉唐攝
（二）劫後餘生　譚生攝
（三）萬佛山開光　周守仁攝
（四）飄然欲仙　洪潮攝
（五）製花瓶　阮振南攝

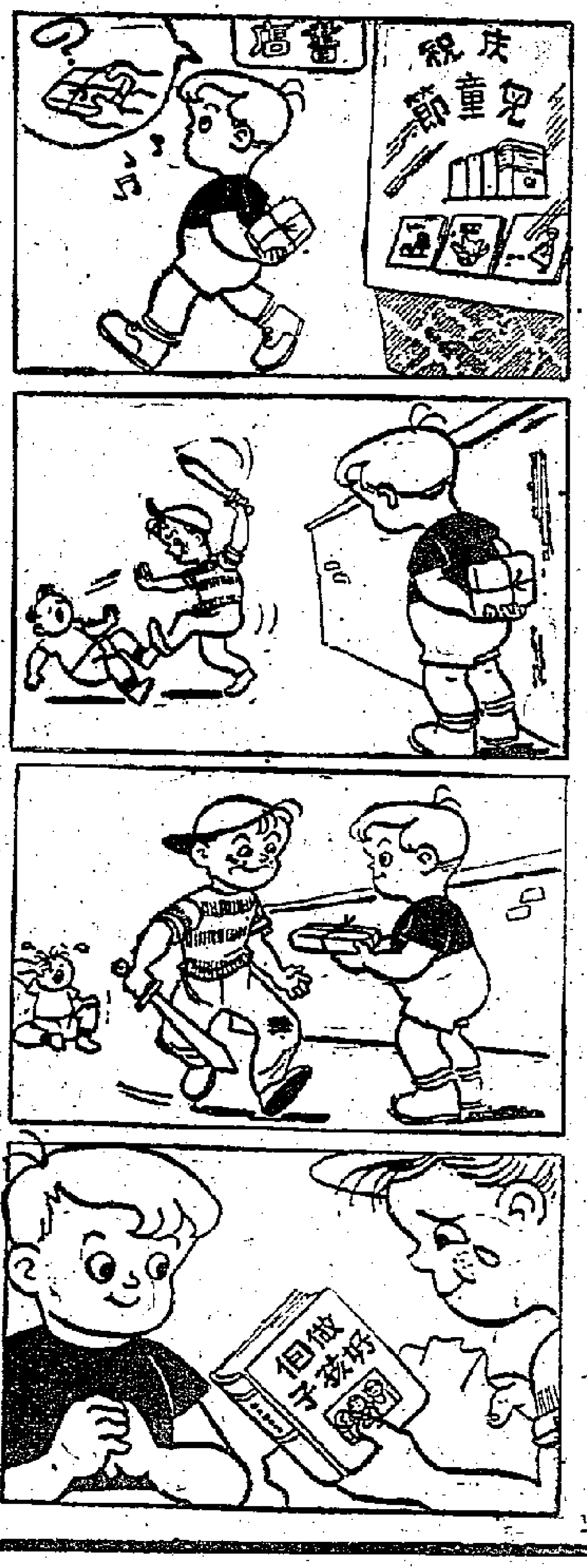


兒童

每逢星期日、三出版

明仔　夢畫

合適的禮物



兒童作品

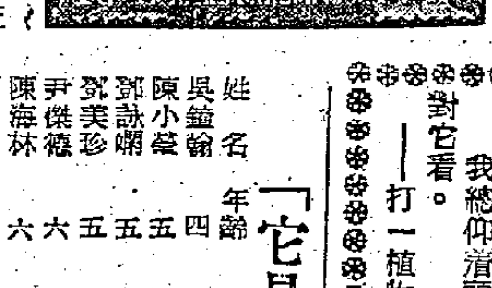
聯歡會

海陸豐　蕭月萍

昨天晚上，我們班裏開了一個聯歡會，招待各班的代表，目的是聯絡大家的感情和慶祝我們「禮貌，秩序，整潔」比賽優勝，那天晚上，有汽水，餅和花生作茶點，還有豐富的節目：口琴、歌詠、笑話、集體遊戲等，集體遊戲的式樣很多，有大風吹、找領袖等。我們直玩到十點鐘以後，才帶着依依不捨的心情回家去。

可愛的「郵票」

元丁



小朋友，你喜歡集郵嗎？我相信你一定喜歡這枚可愛的郵票的，因爲你和郵票上那兩個小朋友一樣，有慈祥的母親，而且天天和她愉快地生活在一起。對嗎？

它是埃及共和國在今年三月二十一日發行的，名叫「母親日」郵票，顏色是玫瑰紅的。

詩歌　燕子

南堅

燕子呵燕子，
飛到樑上做窠巢，
早上，牠啣來毛羽，
晚上，牠啣來野草。

燕子呵燕子，
你飛到春野去吧！
請在溪流之邊，
喝口水，洗個澡，
你呵！嘰嘰的叫，
叫來了和平的春天，
你的叫聲使我歡笑，
也使春野長滿新苗。

新開的商店

雄聲　范義鐘

我家的左鄰，新開了一間商店，每天早上我上學去，一定從它的門前經過，因爲這是我上學必經之路。

在這家商店未開幕以前，我們要買一件東西，就非要到街市不可。自從這間商店開幕以來，我們買東西就方便了，因爲店裏什麼都有得賣：如文具、油、糖、米、豆，日常用品、雜貨等……總之應有盡有，店裏的伙伴又和藹可親，所以我們很喜歡幫襯他們。

猜謎語

身穿綠衣裳，
泥土當作床，
一張圓圓的臉，
最愛的是太陽，
只要它高掛在天上，
我總仰着頭對它看。
——打一植物

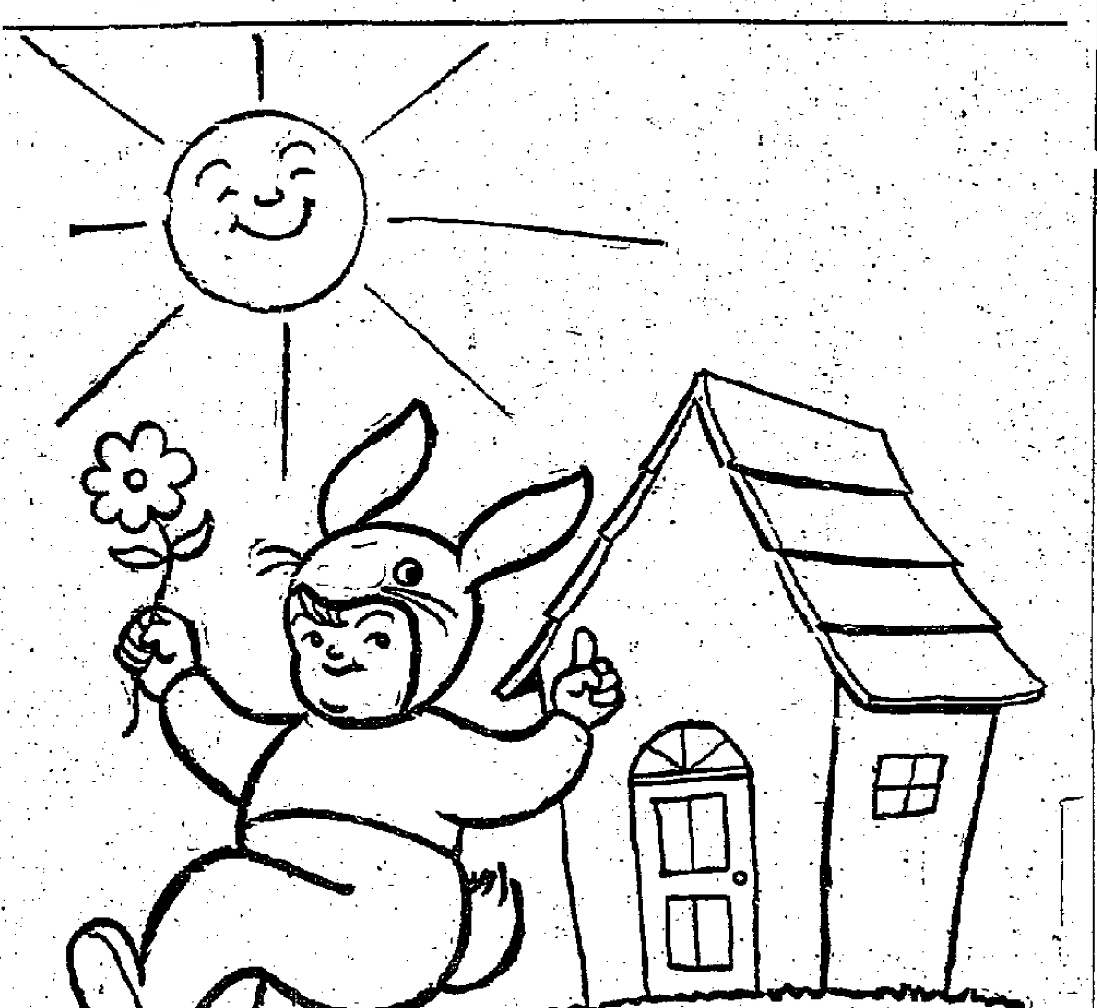
小遊戲　找數字

聰明的小朋友：下面的畫是由九個數字組成的，哪九個數字，你看得出嗎？要是你有興趣，還可以照樣子畫着玩哩！

慶祝兒童節　演出小白兔

填色比賽

「六一」兒童節即將來到了，爲了慶祝小朋友們自己的節日，這次填色比賽入選名額特擴大爲一百名。



姓名：　　年齡：　　性別：
學校：　　年級：
地址：

「它是什麼」填色比賽入選名單

姓名	年齡	學校
吳鏡翰	四	國華
陳小瑩	五	未入學
鄧詠嫻	五	未入學
郭美珍	五	知行
尹傑德	六	車打
陳海林	六	基恩
鄧鑄玲	六	教梅
唐聖慈	六	未入學
喻頌聰	六	大德學校
林平	七	紅磡官立
王延禧	七	禮賢會
陸小元	七	工會識字班
蔡玉儀	七	南僑
鄺子誠	七	德信
黃鵬學	七	培德
唐慈祐	八	禮賢會
鄭淑燕	八	慕道理
陳永强	八	電車工會
葉寶娜	八	漢師
黃秀雲	八	海陸豐
崔小圓	八	漢師
劉啓添	九	東華三院
馬健洪	九	大德
梁逸韶	九	油蔴地官立
陳佩卿	九	寶血
陸華生	九	彙德
陳秀梅	九	眞光
戴耀宗	十	紅磡官立
李志剛	十	華南小學
王子中	十	民生
楊沛滔	十	樂德
潘松生	十一	香島
李經武	十一	漢華
熊瑜玲	十二	寶血
駱伍牛	十二	大成學校
楊錦屏	十二	寶血
宋旻瑛	十二	油蔴地官立
沈維信	十二	聖約瑟
林美瓊	十三	大同
周永祥	十四	麗澤

請入選小朋友，以及今天和上期（二十二日）在本版有兒童作品登出的小作者們，今天上午十時至下午五時到本報門市部領獎品。

（謎底：向日葵）

大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong

督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千二百卅一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七一二三
編輯部電話 三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

本報綜合台灣十一家報紙報道：台北反美大示威詳情（載第二版）

毛主席將訪蘇聯

中蘇公報重申兩國深厚友誼

【據新華社北京二十六日電】關於蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫訪問中華人民共和國的公報內容如下：（本報編者按：伏羅希洛夫一行於廿六日離京飛蒙古的新聞見第三版）

蘇聯最高蘇維埃主席團伏羅希洛夫主席應中華人民共和國毛澤東主席的邀請，在一九五七年四月十五日到五月六日和五月二十四日到二十六日期間在中國進行了友好訪問。

陪同伏羅希洛夫主席訪問的，有蘇聯最高蘇維埃主席團副主席、烏茲別克加盟共和國最高蘇維埃主席團主席拉希多夫，蘇聯高等教育部長葉留金，蘇聯外交部副部長費德林和蘇聯駐中華人民共和國大使尤金。

伏羅希洛夫主席和他的隨行人員在中國的北京、鞍山、瀋陽、天津、上海、杭州、廣州、武漢和昆明進行了訪問，並且參觀了許多企業和農業合作社。蘇聯貴賓還參觀了中國的科學機關、學校、古迹和文化名勝。

蘇聯貴賓在中國訪問期間，受到了中國人民衷心的歡迎。蘇聯貴賓和中國人民的會見強有力地顯示了中蘇兩國的友誼，兩國人民認爲這種友誼是他們所取得的最偉大的成就之一。

在這些日子裏，全世界又一次看到了中蘇兩國人民堅如磐石的團結一致和親密無間的深厚友誼，這種團結和友誼是我們兩國進行社會主義和共產主義建設的有利因素，是加强社會主義陣營各國團結的重要貢獻，同時也是世界和平和人類進步事業的可靠保證。

伏羅希洛夫主席和他的隨行人員在訪問中國期間，同毛澤東、朱德、劉少奇、周恩來、宋慶齡、陳雲、鄧小平、彭眞等同志以及中國其他政治和社會活動家進行了會晤和親切的衷心的談話。會談涉及到兩國關係和國際局勢的各種問題。會晤和談話是在親切和充分互相了解的空氣中進行的。

這些會談是以進一步加强中蘇兩國人民兄弟般的友好合作和社會主義各國團結的堅定願望爲基礎的。

蘇聯代表在中國看到了中國人民、共產黨和政府的團結一致，並且深信，中國共產黨在人民羣衆當中是享有高度威望和影響的，是善於找到符合於中國具體實際情況的建設社會主義的方式和方法的。

他們有機會對於中國工農業和文化教育的發展情況以及在人民政權的年代裏所實現的各項深刻的社會主義改造，進行了一般的了解。

伏羅希洛夫主席在中國的訪問不僅對於進一步加强和發展中蘇兩國八億人民的友好關係，並且對於加强世界和平事業都作了巨大的貢獻。

伏羅希洛夫主席邀請毛澤東主席在他認爲適當的時候訪問蘇聯。毛澤東主席高興地接受了這一邀請。

一九五七年五月二十六日

反美情緒普遍 台灣各地戒嚴

台中台南昨曾醞釀遊行

台北美國人汽車摘下外交人員車牌

【合衆社台北二十六日電】台中衛戍司令劉漢庭（譯音）宣佈從二十五日午夜起戒嚴。頭戴鋼盔的士兵把守着各大街道，同時，警察局和其他安全機構一律取消休假。

【合衆社台北二十六日電】二十六日蔣介石和外交部長葉公超及其他政府官員會商，討論醫治因二十四日反美示威而扭傷了的美—台關係的下一個步驟。

高雄、台中和嘉義二十五日已下令從午夜至天明施行戒嚴，但沒有新事件發生。國民黨官方死傷名單報道：在暴動中死一人，傷八人，兩人重傷。警察傷二十四人，也有兩名重傷。

【本報訊】據二十六日台灣「新生報」載：高雄、屏東、嘉義、台南、雲霧均已實行宵禁。有些美國人，爲了在台北行動少受注意，已把汽車上白色的外交人員車牌拆下。

【本報訊】在台北發生反美大示威的同一天，台中台南已曾有反美事件出現。據台灣「新生報」轉載中央社訊：「台灣省警務處負責官員二十五日稱：『據台中台南等地報告，在二十四日下午有部分學生寫了各種標語，投入美籍人員宿舍內』。」

【路透社台北二十六日電】台灣各地二十六日是平靜的。台中和台南的學生已取消了抗議殺害中國人劉自然的美軍上士雷諾爾宣判無罪的示威遊行。

蔣介石向藍欽道歉

「台北衛戍司令」撤職

美供蔣介石大量催淚彈

【合衆社台北二十六日電】美駐台灣大使藍欽二十六日下午和蔣介石舉行了約一小時的會談。會談後藍欽對記者說：「我們都相當不安，但是我們是知道所發生的情況並不是反映這裏的一般情緒的。我們已被遺憾的表示感動了。」

聞到台灣國民黨當局是否已採取適當步驟保護在台灣的美國大使館和美國人時，藍欽說：「不過，他們是相當遲緩的。」藍欽又說，當時，看來警察是沒有催淚瓦斯可用，但是現在美方已將催淚瓦斯供給他們了。

藍欽說，他已告訴蔣介石，「我們這邊是看得相當嚴重的，而且讓他知道這種嚴重的情況——他已充分了解這一點。」他又說，蔣介石「已要求我向艾森豪威爾總統和杜勒斯國務卿傳達他的深切遺憾，並保證這事件並不是反美主義的任何表示，只是對雷諾爾審判的不滿而已。」

藍欽說，蔣介石對他說，「一定要徹底調查襲擊美大使館的事件，有過失的人員將要受到處分。」藍欽一再强調這次示威「可怕的嚴重——十分不好」，他認爲「……。」他又說：「我希望而且相信我們的關係會弄好的。」不過，他又說，「這可能要一個長期間，而且要相應的重新調整。」

【法新社台北二十六日電】據權威方面二十六日消息，台北國民黨政府正在作最大的努力，爲二十四日的流血暴動向美國道歉。台北衛戍司令黃珍吾、憲兵司令劉煒和台北警務處長樂幹因「玩忽職守」已於二十六日被革職。官方宣佈，這是台灣政府對於那些認爲對這次暴動有責任的人所採取的初步懲處措施。預料在台北軍事和警察首長被革職之後，若干政府官員也將會辭職。

接近蔣介石的人士說，蔣介石對於這次事件「十分生氣。」他已拒絕現在討論內閣的辭職問題。政府發言人並沒有認定內閣在幾星期內不會更動的可能性。爲了挽救台—美友誼，台灣政府可能被迫更動一些人員。

「陸軍總司令」黃杰衛戍台北

【法新社台北二十六日電】蔣介石已任命陸軍總司令黃杰接任台北衛戍司令，吳章順（譯音）爲憲兵司令部司令，陳玉振（譯音）爲警務處長。

殺死日婦的美兵 日政府堅持要審

日本報把哲臘德比雷諾爾

【法新社東京二十六日電】日本代首相石井光次郎二十六日說，美國陸軍部副部長賈努卡尼在沖繩島發表的頑硬聲明將不能阻止岸信介首相要求把沖繩歸還日本。石井在大阪附近的伊勢舉行記者招待會。說到日本檢察官起訴美兵哲臘德殺死日本婦人一案時，他說，日本政府無意將這個案交給美國審訊。

【合衆社東京二十六日電】「朝日新聞」說，哲臘德和雷諾爾的名字已成爲美國人的「頭痛原因」。「朝日新聞」說，「台北的反美示威猛烈震動了在美國的美國人，因爲美國人知道，台灣國民黨政府是依靠美國經濟援助的，無疑地，他們相信台灣的中國人只有想到美國的感謝。」又說，反對日本審判哲臘德案，顯然是一部分美國人的意見是「帶感情作用的」。

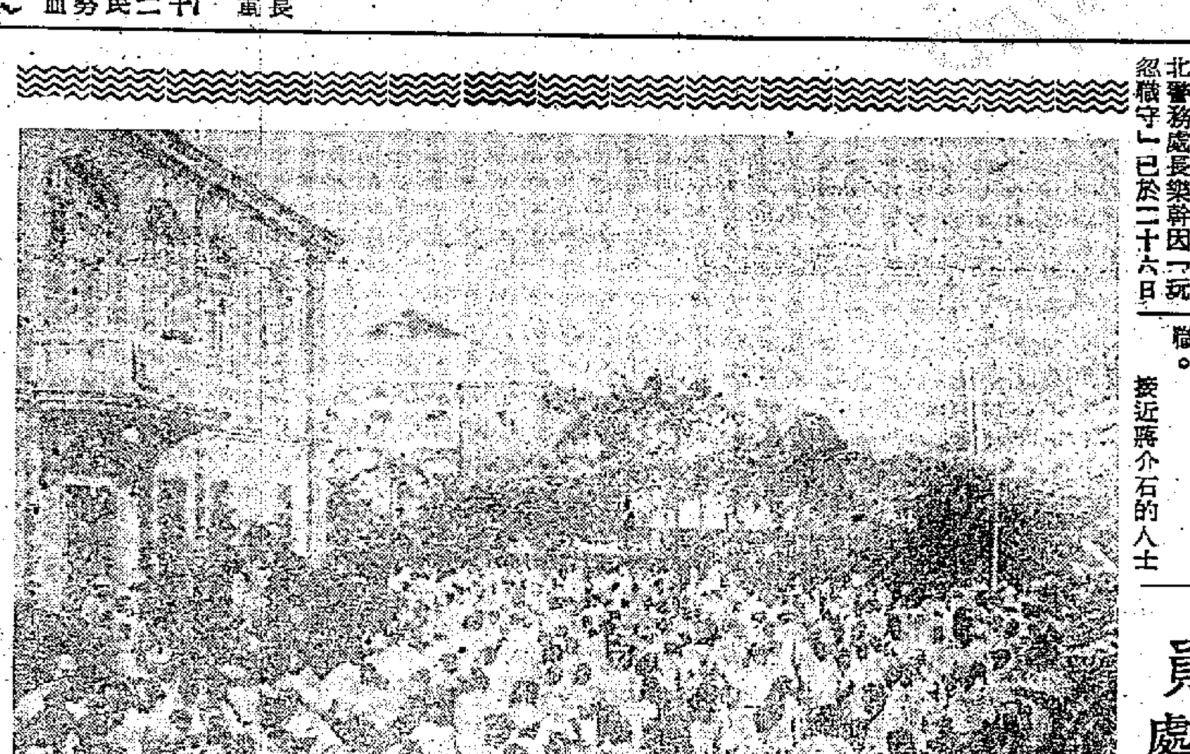
【法新社台北二十六日電】台灣外交部禮賓司汪豐二十五日拜訪在二十四日反美示威中從大使館逃命而受傷的八名美籍官員，汪豐代表台灣政府向他們致慰問。

美減駐台兵員

六百人將調他處

【法新社華盛頓二十五日電】美國國防部二十五日宣佈，該部將實行裁減駐台灣軍事人員計劃。美駐台的三千五百名軍事人員中，將約有六百名調駐他處。該六百名大多數爲美軍事顧問團人員。按該國有海、陸、空官兵二千一百一十六人。

美國國防部說：去年初已預定裁減駐台美軍，但到了數月前這個計劃才作了最後決定。



美國駐台灣的大使館二十四日被羣衆包圍時情形

援台軍火可能轉頭反而痛打美佔領者

消息報說爭取解放台灣力量日益壯大

【合衆社倫敦二十五日電】莫斯科電台今天引述的國內廣播說，台灣已宣佈戒嚴，但是這種辦法「是否足以克服美國在這個中國島嶼的政策危機，是成疑問的。」

【新華社北京二十六日訊】據塔斯社莫斯科訊：羅果夫二十六日在「消息報」上發表文章說，五月二十四日在台北所爆發的反美示威事件，强有力地打擊了美國所謂台灣居民支持美蔣統治的這種神話。

羅果夫寫道，美國竊佔中國台灣已經七年了。駐紮在台灣的龐大美國陸、海、空軍部隊並不能摧毀人民要求獨立和自由的意志和他們對祖國的忠誠。中國人民的解放史告訴我們，美國提供蔣介石反人民集團的武器可能反過來被用來對付令人痛恨的佔領者。

作者最後寫道，台北人民反對美國佔領者的羣衆運動再一次證明，積極爭取解放自古以來就屬於中國的台灣的力量日益壯大。它證明，那些指望用大砲和航空母艦來制止不能改變的歷史進程的人們的政策破產了。

越南報紙也有評論

【法新社西貢二十六日電】河內電台二十六日引述河內「人民軍隊報」的話說，台灣最近的反美示威對美國帝國主義是一個重大的打擊。

美大使館發表聲明

責台警察未曾用槍

美報紙說台灣道歉還不够

【法新社台北二十六日電】美國大使館在二十六日夜晚的書面聲明中說，警察未能阻止二十四日的大示威。大使館聲明說，在羣衆初集及後來時，警察未作堅決努力驅散或勸說羣衆。警察分散在大使館各地，並無必要的防暴裝備，雖然有槍，並未拔出來。

【合衆社華盛頓二十五日電】「華盛頓明星報」二十五日對國民黨駐美大使董顯光的解釋，表示這次台灣的反美示威是一種感情的爆發，不含有任何「深切反美情緒」在內，表示疑問。

明星報說：「可以理解，即使一個國家的友好軍隊在另一個國家駐紮，那是會有麻煩的偶然事件發生的。但是，台灣的爆發是超乎偶然事件。如果關係要像過去那樣繼續下去，只是表示遺憾是不够的，必須要比道歉更大的正式的表示。」

向英勇的台灣同胞 廣東人民表示敬意

在穗前國民黨起義將領與奮談話

盼台灣官員和愛國羣衆站在一起

【本報廣州二十六日電話】南方日報今天發表題爲「向台灣同胞致敬」的社論。社論說：「自從美國侵佔台灣以來，美國兵隨便殺人，隨便打人，隨便强姦婦女，暴行層出不窮。台灣同胞一直處在水深火熱之中。他們多麼渴望有一天重見天日，回到祖國的大家庭中來啊！可是，他們的苦難却日益深重。他們起來鬥爭，一次，兩次，終於發展爲一次最猛烈的反美示威，伸張了民族的正氣，顯示了決不屈服的英姿！」

社論在「向英勇鬥爭的台灣同胞致以最崇高的敬禮！」後說：「台灣同胞這一英勇鬥爭，也揭露了蔣介石集團的賣國面目。這個集團將台灣雙手奉送給美國，引狼入室。美軍士兵到處行兇，它不加制止；行兇之後，它又送回給美軍；人民羣衆起來抗議，它一方面派軍隊彈壓，逮捕和槍殺人民，一方面却向美國道歉。奴顏婢膝，莫此爲甚！」

社論最後表示：「我們廣東人民對於台灣同胞的英勇鬥爭，表示欽敬和支持，並將同台灣同胞一齊堅持鬥爭，使台灣早日回到祖國的懷抱！」

【本報廣州二十六日電話】台灣美侵略軍軍事法庭判決釋放美軍殺人犯雷諾消息傳來此間，各界人士甚爲憤慨，對台北數萬羣衆憤起反抗美帝、表現民族自尊心和愛國精神，則表示敬意和支持。

前國民黨起義將領蕭文、莫雄、林廷華、張顯岐和最近自香港歸來……廣東省政協，台灣民主自治同盟廣州支部等團體，定廿七日集會討論聲援台灣愛國同胞反美的義舉。

林廷華、莫雄、張顯岐說，今天台灣在美軍明目張膽的侵佔之下，美軍不把我們中國人當人看待，而視之如草芥牛馬，已是到了難於容忍的地步了。今天台灣國民黨賣國政府無外交可言，但相信在台灣的國民黨的軍政人員中還不乏愛國之士，他們對美帝的暴行和淩辱也是難於忍受的。希望他們愛國立斷，挺起胸膛來與正在台北反美示威的愛國同胞一道團結起來，堅決反抗美侵略者爲爭取台灣早日解放作出貢獻。

抗日戰爭勝利後曾帶兵參加接收台灣工作的前國民黨六十二軍軍長黃濤說，當時有美軍顧問也到台灣，但他們却把台灣視作美國的領土一樣隨意奪取。事事干涉我們、指揮我們，態度傲慢，稍有不合他們心意的便叱喝侮辱，那時候我已經忍受不了。

……的黃世途等，從他們過去在國民黨軍隊中親身感受美國人對中國人欺侮淩辱的情事談起，說到今天，美帝國主義者在台灣無法無天的暴行不是偶然的。

抗戰期間曾任遠征軍中將參謀長的蕭文說，當時是併肩抗日時期，美軍對我們遠征軍就不當人看待。美軍官兵動輒駡打我遠征軍的士兵，甚至揪着打倒地下，還照頭撒尿，極盡侮辱的能事。有一次，美軍司令官史迪威到遠征軍來視察，適有陳勉吾師長外出，史迪威便拍桌大罵，後來蔣介石把陳勉吾抓起來，險些喪命。

台北示威羣衆 死者又增一人

【法新社台北二十六日電】在二十四日反美示威，羣衆包圍警察局，要求釋放被捕的示威者時，在警察局門前中槍的中國人，二十五日已死於醫院裏。他是台灣氣象局的辦事員，名叫吳國濤，他的屍體已於二十六日下午在警察局的監督下火化了。

縱橫談

「以謝盟邦」

台灣發生反美暴動後，美國政府向台灣嚴重抗議，要求「充分道歉並賠償」；美國的一些議員咆哮如雷，要調查這個，要調查那個，要懲辦這個，要懲辦那個。他們顯然以爲，美國既然出了幾個臭錢，就有權支配台灣的一切。

而台灣當局呢，也的確如響斯應。

董顯光先道歉，不够；俞鴻鈞又道歉，還不够；最後，蔣介石親自向藍欽道歉。

美國要求辦人，台北衛戍司令黃珍吾免職了，台北警務處長樂幹也幹不成了，台北憲兵司令劉煒也遭誤了。甚至，連俞鴻鈞也差點引咎辭職，「以謝盟邦」。

同時，台灣當局也已開始了對人民的鎮壓行動。

蔣介石的傳統

蔣介石這樣向外國屈辱，是有他的傳統的。

在抗戰以前，蔣介石對日本就是這樣的。日本人殺了中國人，是應該的；中國人因而反日，蔣介石就要鎮壓，就要向日本打拱作揖。抗日戰爭之後，日本帝國主義倒了，美國又在遠東承繼了它的衣缽。於是，蔣介石集團又向它打拱作揖。

這其實也是舊中國百年來統治者的傳統。鴉片戰爭之後，清室就要向外國打拱作揖，賠款，鎮壓老百姓，處死有關大臣，甚至包括清室近親的王公大臣。

總之，外國人要怎麼辦，就怎麼辦；外國人一怒，他們就要笑臉相迎。

台灣同胞不屈膝

中國人民却不是這樣。

從義和團一直到全國解放，中國人民再接再厲，終於把帝國主義驅出了中國大陸。

現在，只有一塊台灣還不乾淨。在這塊土地上，還有帝國主義，也還有卑躬屈膝的官僚。

但是，在這塊土地上，台灣同胞承繼了中國人民的革命傳統，向美帝國主義進行着不屈的鬥爭。

葉公超屈膝了，俞鴻鈞屈膝了，蔣介石屈膝了；但台灣同胞還是直挺挺地站着。從台灣的報紙可以看出，反美不只是台北一市，而是普及台灣全省；因此，台灣當局差不多在全省各主要城市都宣佈了戒嚴或宵禁。

美國人對蔣介石耀武揚威，但他們却怕台灣老百姓；美國人的汽車，已經摘下了表示外交人員身份的牌子，在憤怒的台灣同胞面前，那些耀武揚威的自封世界領導者，却不得不把頭縮進脖子中去了。

美援和導彈

華盛頓也許以爲，一手拿美援，一手拿導彈，就可以使台灣屈服，甚至也不給台灣當局留任何面子。

在中國大陸上，美國曾經這樣作過，結果，美國既沒有能救蔣介石，蔣介石也沒有能救美國，他們雙雙被中國人民驅出大陸。

現在，它在台灣仍舊這樣爲非作歹，其結果也不會更好些。

殷鑑不遠

有些人回述沈崇事件後大陸發生的反美運動，和現在的台灣反美大示威相比，並且得出結論：這都是共產黨幹的。

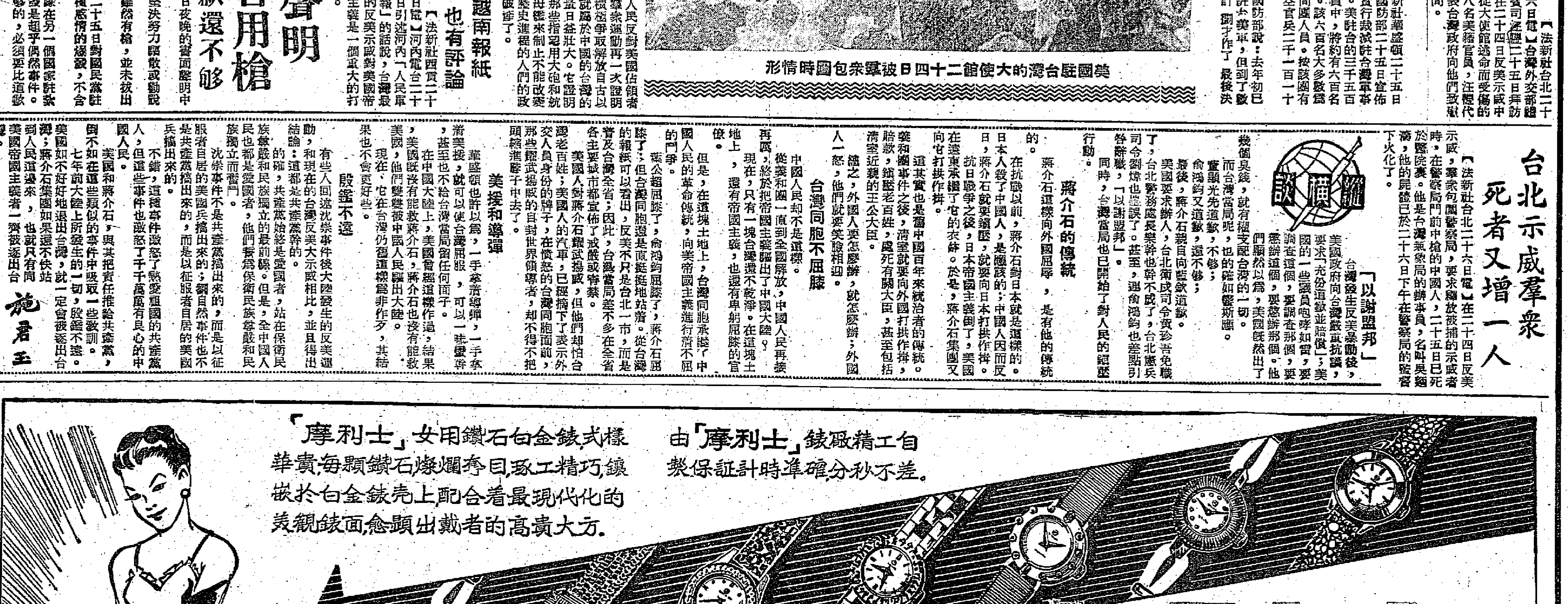
的確，共產黨始終是愛國者，站在保衛民族尊嚴和民族獨立的最前線。但是，全中國人民也都是愛國者，他們爲保衛民族尊嚴和民族獨立而奮鬥。

沈崇事件不是共產黨搞出來的，而是以征服者自居的美國兵搞出來的；劉自然事件也不是共產黨搞出來的，而是以征服者自居的美國兵搞出來的。

不錯，這種事件激怒了熱愛祖國的共產黨人，但這些事件也激怒了千千萬萬有良心的中國人民。

美國和蔣介石，與其把責任推給共產黨，倒不如在這些類似的事件中吸取一些教訓。七年前大陸上所發生的一切，殷鑑不遠。美國如不好好地退出台灣，就一定會被逐出台灣；蔣介石集團如果還不快站到人民這邊來，也就只有同美國帝國主義者一齊被逐出台灣。

施君玉



台北反美大示威詳細經過

數萬人怒向美使館示威
兩小時徹底搗毀兩層樓
學生高舉旗幟衝入使館庭園

【本報訊】台北人民於廿四日憤怒示威，搗毀美國在台灣的大使館及新聞處。以下是台灣徵信新聞二十五日刊出的報道：

由於美國軍事法庭對於雷諾爾殺人一案判決的不公，因而引起了台北市民的激動憤怒，這一種不平的情緒，由點而面，由數人數千乃至數萬人以上，匯集而成了一股波濤洶湧的狂流，這一狂流表現於行動上，因而造成了昨天搗毀美國大使館和美國新聞處的事件。當羣情激憤之時，羣衆聞得美方當局已把兇手雷諾爾匆忙的乘軍機飛離台灣，這一措施不啻火上添油一般，一發不可收拾，使憤怒的火燄，更飛揚萬丈的直沖雲霄！

假如美國軍事法庭不這樣草率的判決，更不草率的把雷諾爾偷偷的使之離去，相信昨天的事件，是可以避免的。

昨天事件分爲三個階段，第一階段是劉奧特華到美國大使館請願，引起市民的同情和憤怒而羣集美國大使館門前。第二階段是越來越多的羣衆衝進了美國大使館而採取了搗毀行爲。第三個階段是聽悉雷諾爾已經被送離台消息後，羣情激昂達於高潮。茲將昨天所發生的詳細報導於下：

自死者劉自然之未亡人劉奧特華以悲憤沉默的態度，持牌控訴，去到美大使館前起，那是上午十點左右的事，市警局聞訊後，派出大批員警自北門口西寧南路口及通鄭州路的巷口處佈防，一度封鎖交通，禁止民衆再往美國大使館門前聚集，但幾處封鎖線外的民衆愈聚愈多，且遠遠目睹劉奧特華手持紙牌寫的「殺人者無罪?!我控訴！我抗議！」的字句，羣情激憤，洶湧的人潮皆欲推動衝越封鎖線，警方未料及情況演變至如此嚴重，不敢硬性阻擱，同時根本也無法阻擋，羣衆遂由三路衝越，直趨美使館前，至此警方已無力再事作有效封鎖，羣衆在怒吼中紛紛攀上美使館牆頭，使館三處大門皆佈滿了人，齊聲鼓噪。

羣衆之匯集愈聚愈多，憤慨之情緒與時俱增，羣衆開始搗毀的行動，發生於下午一點卅八分有人開始擲石拋打使館玻璃窗，警員勸止不住，人潮毀門湧進。左面車門湧進的人，首先將停車場的十二輛汽車（六部小轎車、六部卡車）全部推翻，完全四輪朝天，六部小轎車的玻璃窗、外皮，能破壞的均在羣衆拳頭、石塊、木棍齊下中擊毀，正門衝入的羣衆，爲數不多，（約十餘人），突過不敢硬性阻擱的警員，進入正中一幢的使館房屋，逐屋破壞，此是第一度，時間在一點三十分鐘左右。右側門衝入的羣衆，首始發現的洩憤目標，是爲停在右側門廊下的號字〇〇〇四號黑色轎車（此車是藍欽大使的座車），羣衆合力將轎車推倒側立，予以搗毀。合左面車場翻倒的車輛，共爲十三輛。在時間上看，此時正是雷諾爾乘機飛離台灣之際，羣衆早已知情，致此造成羣衆憤慨的高潮，可能是促使羣衆以行動搗毀的最大刺激。二點廿分，另一批人衝進使館左側的一幢樓房，毀窗戶，拉下百葉窗，自窗口拋下寫字檯，鋼質的辦公桌，還之散下遍天飛舞的文件。記者撿視散佈在草坪上的文件中，甚多爲於申請辦理赴美護照的證件，時爲二點三十五分。此時在場警員，只能作勸告，而不敢也無能採取任何行動。

三點零二分的時候，原來懸掛張在美大使館門前銅牌上劉奧特華的控訴紙牌，經人向上移掛，本使紙牌掩蓋住的銅牌，至此成了羣衆的目標，兩人用石用棍，將銅牌拆下敲毀。之後，劉奧特華經親友勸告離去。

因警察捕人並放毒氣 羣衆奮勇攻入警局
軍警開槍人潮屢退屢進
警戒線被突破．汽車間被縱火

三點零三分的時候，省警務處長樂幹乘專車趕到，一見情勢嚴重，但未作明智的考慮，當場竟下令在使館內門處的警員開槍示威，制止羣衆再事破壞，有一警員遂奉命向空鳴了兩槍，時爲三時零五分。

開槍聲後，羣衆更增憤慨，有人立刻將左側停車場靠正面摘下的一部已翻倒的軍車放火焚燒，幸消防車早已在場，立即出動撲熄。樂幹見事態如此，不敢再作硬性措施，除制止鳴槍外，樂幹本人立即鑽入一部有擴音器的白色救護車中，作勸告性的呼籲廣播稱：「各位同胞，各位——我要求你們離開這裏出去，離開現場！」（羣衆噓聲鼓噪不滿）顯然這勸告沒有發生半點效力。

三時十五分，順西寧南路方向，有成功中學着制服學生數十餘人，列隊持紙旗向大使館所來，寫抗議的中英文標語「二槍殺人是無罪嗎？」「殺人無罪嗎？」等句，羣衆又報以歡呼，該批學生以沉默嚴肅的面容，列隊繞行在使館內園一週，人羣紛紛讓路，該隊中一同學匆忙中應記者詢問說：「本來，全校同學要來向美國使館表示抗議的，但爲學校當局制止，訓導主任苦口勸阻，校門關閉，結果，五十四人是衝出來的代表！」

成功中學學生五十四人列隊離去，自來至去一共是十五分鐘。

三點廿分之時候，樂幹再在廣播中呼籲，仍然無效，且廣播車還被羣衆所迫，退出使館內園。此時，又有十餘人衝進使館正中房屋，進行搗毀，擲撥傢具、鐵桌、鐵櫃、沙發大椅，皆自窗口擲下。每一行動，羣衆均報以呼叫。

自樓上擲下沙發椅 並推下巨型保險櫃

三點三十一分，自正中大樓第一個窗口，數人合力推下一巨型保險櫃，三點三十五分繼之推下另一個保險櫃，轟隆、乒乓之聲，不絕於耳。

至此，右側及正中之兩大樓，幾無可以再供搗毀者，羣衆轉移目標，注意及放置於左側偏樓及正樓相連騎樓之下，油布覆蓋下的木箱，數十人分頭搶掙，大概是運到不久的供應物資，有玩具，有婦女及嬰孩的衣服，尙有罐頭洋酒等物，羣衆撕毀拋棄之後，似已無搗毀目標，氣氛漸趨平靜。

三點五十五分時，成功中學學生留下放置園中樹上的紅紙牌「抗議美軍藐視人權」，經人移上使館二樓洋台，另有人就草地上攤開巨幅白布，以白布寫下：「殺人償命！」再懸垂洋台欄杆上，羣衆又再度喝采，那是四點正的時候。

四點〇五分，警方欲作另種方式的努力，希望勸走羣衆，以廣播車高叫將作消防演習，要放水龍，請大家離去，但此一廣播不但無效，羣衆中有叫罵之聲。

四點十分時，洋台上張開一面紅綢，上寫「沒有公平處理，誓不能休！」第四個窗口，另外垂下一條白布長簾，上寫：「正義之呼聲！」

在四點卅分之際，大樓右側門處突生鼓噪叫打，經查係羣衆發現藏匿在地下室中的美國使館人員五名，（美國人，四男一女）警員在緊張空氣中加以保護，欲衝過憤怒羣衆，但均被羣衆用拳頭，用棍擊傷，頭破血流，衝出使館後，四個美國人（三男一女）在警員保護下，急向通往鄭州路的小巷奔逃，最後一個卻向北門方向逃走，沿途羣衆仍在呼打。

在洋台懸出大標語 替同胞雪恥鳴不平

向鄭州路台北醫院方向逃走的三男一女，在警員協助下，雖已上了兩部吉普車，但仍爲羣衆包圍，幾度努力，始衝出重圍。

在這段紊亂時間中，洋台上又增加兩幅抗議性的標語，黃布寫的：「中國人不要忘記劉自然的死！」另一面木牌寫：「替同胞劉太太哭訴」。

四時卅八分時，防空演習的警報長鳴，消防車又增到三部，有機槍的裝甲車，也曾開至使館門口，但爲羣衆阻走，退至北門車站處。

五點十二分，大批憲兵專車趕到，警方採取逐步驅散，先清除留在大使館室內之人，然後再清除使館園內的羣衆。五點十五分時總算羣衆全部撤出使館牆外。

憤怒的台北市民於搗毀美國大使館和美國新聞處後，由於警察逮捕在美國新聞處示威的羣衆和警局消防車向聚集在新聞處前的羣衆開放水喉噴射，因而引起羣衆對警察的不滿，遂湧向警局門前，要求立即釋放被捕人員。由於警局方面對羣衆的要求未予理睬，憤怒的羣衆闖進警局。

警局之內激烈衝突 有人呼喊警察殺人

另據台北「聯合報」稱，包圍美國新聞處的羣衆，有部份人開始退出後，停在中山堂廣場前的四部消防車，突然以水龍向羣衆噴射，並由警察將其中兩名捕進警局，羣衆就湧入警局，到後來，湧入者越來越多。其中有不少學生，也在警局門口鼓噪，情勢極爲緊張。可是，警局仍堅持不肯放人。這時，警局方面因人手不夠，不得不向軍憲請求增援，等到大隊武裝士兵趕到警局門口時，羣衆已漸逼近警局門口，並曾數度衝鋒，至六時四十分，羣衆一擁而進，首次衝進警局，接着又衝進去好幾批，估計總有二百人以上。

這些衝進警察局的人，當然是想搶救被捕的人。於是警察人員與衝入警局的羣衆大起衝突。從武昌街城中區公所對面的人行道，向警局大樓遙望，但見玻璃窗裏人影浮動，並不時傳出殺打聲，玻璃、桌椅之聲。包圍門外的羣衆，每聽到這種聲音，均報以歡呼與掌聲，同時並有人以石頭木棒向玻璃窗擲去。

當羣衆衝入警局之初，警局一樓二樓的玻璃窗戶，頃刻爲之粉碎，並不時傳出凄厲的呼救聲。這使包圍在外面的羣衆，情緒更爲激動。警察人員乃開始使用瓦斯槍及催淚彈鎭壓；警局裏面的衝突聲，略轉靜寂，而包圍在外面的羣衆，也於此時向後略爲退卻。

第一次瓦斯槍的毒氣消失之後，裏面的衝突又轉激烈，並不時傳出手槍及卡賓槍的槍聲，間或有人呼喊「打死人啦」！外面的羣衆復起鼓動。於是又有一批人衝過軍警的戒備進入警局。這時，警局的玻璃大門還沒有被打破，這批人一進大門，玻璃門即告粉碎。突然卡賓槍與瓦斯槍齊鳴，人潮向後退卻。五分鐘後，一輛出租小轎車來了，停留一分鐘後，汽車發動向博愛路駛去。原來汽車裏運走了兩個受傷的羣衆。

焚毀汽車羣衆鼓掌 面對槍兵高聲喊打

八時五十分，羣衆一面大喊「警察打死人啦」！一面向警局縮小包圍圈，情勢又轉趨緊張。警局大門右側的停車棚裏，原來停有兩部機器腳踏車，羣衆以迅雷不及掩耳的手段突破警戒線，縱火予以焚燒，一時火光燭天，停車棚的屋頂亦被延及，羣衆則報以熱烈掌聲。救火車於五分鐘內趕到，經灌救後，於九時正救熄。

此後，警局大廈內即斷斷續續傳出槍聲，並不時傳出衝突的呼喊聲。在九時半以前，先有綠色「十」字的救護車，曾兩度匆匆駛至警局門口，究竟是送藥品來，還是運了什麼人去？不得而知。

九時三十分，羣衆情緒又趨高潮，內外相互鼓噪，隔成一片。同時，三、四樓也有擲石砸破玻璃的聲音，屋內的槍聲亦密起來了。突然人潮又向後猛退。稍頃，人羣讓開了一條路，兩個受傷者被人抬着飛跑而過，接着又有兩輛三輪車運走了三個受傷的人。這僅是由武昌街向博愛路去的，是否有傷者向別條街去，在緊張而又紛亂的情形下，難以完全獲悉。

九時四十分，包圍警察局的人羣，被密集的槍聲衝散了。接着，衛戍司令部的增援部隊趕到，在警察局門口之外，又在博愛路武昌街口加佈了一道警戒兵力。這時，中山堂前廣場及武昌街城中區公所一帶，仍然齊集了數千人。博愛路封鎖之後，後來的羣衆擠在博愛路口，又形成了一道大包圍圈。這些羣衆一面喊打，一面向武裝槍兵逼進，使警戒綫不得不一步步後退，情況非常緊張。

相持至十時許，衛戍部隊已將鐵業公司，中山堂，警察局佈成一道大警戒網，人羣只許出來不能進去，情勢始稍見和緩。午夜前羣衆漸散去。

美記者一批抵台採訪

【法新社台北二十六日電】美國記者七人二十六日從東京飛到台北，採訪羣衆示威的新聞。七人中，有「美國新聞與世界報道」記者馬丁，哥林比亞廣播公司記者雲演姆，「紐約時報」記者麥格里哥和紐約「前鋒論壇報」的貝里格斯。

有人從美大使館樓上向外投擲椅子，羣衆觀看。

羣衆衝入美國新聞處

羣衆警告「中央日報」

【本報訊】據台灣「中央日報」廿五日透露，台灣羣衆對「中央日報」袒護美國的態度極爲憤怒，曾連續有人用電話警告。該報自稱：廿四日晨以迄午夜，不時接到電話，對於該報在雷諾爾殺人事件中所採的態度「表示抗議」，「並有其他威嚇之言」。

台北僑生高呼口號 不能再受美國欺辱

【本報訊】據台灣「聯合報」廿四日載稱：據目擊者稱：昨天（廿三日）下午四時許，激憤的羣衆搗毀美國大使館後，部份羣衆又向中山堂前美國新聞處聚集，該處事先有警察數名戒備，苦苦向羣衆勸告，但羣衆愈聚愈多。至五時左右，突有僑生數人，高喊：「我們在國外受人家的氣，今天還要受他們的氣，這種氣不能再忍受了！」於是率先以石子擊美國新聞處門窗玻璃，並要求在場警察人員立即把美國新聞處所懸美國旗及招牌卸下，接着其他羣衆也一擁而上，衝進該處，將該處門窗，辦公器具予以搗毀。

劉自然之妻劉奧特華二十四日站在美國在台灣的大使館門前表示抗議。

台灣人民的血淚控訴
台北台中等地讀者向各報投書

美國蔑視中國人

台北民族晚報刊出的「讀者投書」，其中兩封說：

「美兵雷諾爾任意殺害中國人，而美軍事法庭卻宣佈無罪，使我們在驚愕之餘不勝痛心。『殺人無罪』，這就是美國的法律嗎？我們覺得，這不僅是違背了人性尊重和人權保障，而且是根本蔑視中國人的人命！」

「美軍殺人無罪，這是任何國家的法治史上所找不出的。有人怕過分開罪『朋友』，但是我們中國人的，還算『朋友』嗎？最後，我奉勸那些媚外的大人先生們，應該從『雷諾爾事件』覺醒。」

美式法律是這樣

花蓮市更生報的「日日談」說：

當我看完殺人兇手雷諾爾無罪釋放的消息後，不禁哭了。固然，我知道這哭聲與在美軍法庭上美國人士的熱烈掌聲相較，顯着多麼丟人，但我卻無法抑制滿腔沉痛與萬分憤慨的情緒！殺人抵命，但雷諾爾卻被判無罪，我們不特對美式法律發生疑竇，即對「美國人尊重人權的精神」，也不免表示懷疑。這一事件，已使每一個人精神感到沉痛，生命感到威脅，甚至將使每一個人無法相信將以何種安全的合法行爲才能庇護自己的生命！

憑恃美援竟橫行

基隆市民衆日報的「巷議集」說：

槍殺一個人，卻輕輕地判決無罪，我們誠不知在美國是否也可如此方便！如果在美國不能如是，在台灣卻有其事，則美國人對我們中國人的看法如何？實不能以「遺憾」兩字所能概括的了。美國是侈談「民主法治」的國家，也是「尊重人權」的國家。但不知它是否在國內講民主，講法治，重人權，在國外就不講民主，不講法治，不重人權呢？如果在國內講，在國外則反是，那不是將貽野蠻專橫之譏乎？……美國人所恃以驕人者，美援也。但是，有了美援，是否就可以橫行無忌，不講法治，不重人權呢？金錢是不能購人命的，更不能收買人心的。

我們無法再緘默

又該報的「一讀者投書」：越南土生華僑遭受掠殺在前，美軍槍殺國人在後，試問，像這樣喪失人權和「主權」，血淋淋的事實擺在眼前……我們再能忍耐嗎？我們再能緘默嗎？

我們生命無保障

台北大華晚報的「河邊閒話」以「法律與槍」爲題，論述劉自然事件說：頻年以來，美方援外之款數至百億，而終不能令受援者心折。以雷諾爾一案而論，因羈一罪人，恐追加美援十億，亦難平伏人心。

又該報的「每日談」也說：「被告律師的演說辭中，最精采一段的大意說：『陪審員的定讞，將關係雷諾爾的前途和他的太太和女兒，且關係着整個顧問團的父母子女……。』由此考慮而作成的判決，也許合乎美國方面的人情，卻絕不足以語於法理。然而美軍事法庭可會想到，這樣的定讞，也關係到死者劉自然的太太女兒，且將更使多少人感到生命之無保障。」

中山先生難瞑目

台中市民聲日報的「社會服務」欄刊出「讀者來信」說：「雷諾爾殺人無罪，美國人聽來是多麼可喜？然而我們中國人聽來是多麼可悲！在未判決前，我們還不知道世界文明國家有這麼一條『殺人者無罪』的法律，至今然後知道唯美國有之。然而，美國既殺人無罪，爲何有『殺人犯』的名詞？那麼美國人並不是殺人無罪，乃是殺死外國人無罪。否！美國人殺死日本人還要受日本法律的審判，然而他們殺死中國人才是無罪呀！偉大的戰勝國卻比戰敗國不如，是可悲，孰不可悲！國父畢生奮鬥乃爲廢除不平等條約，而求民族之自由平等，現在不平等條約『廢除』了，卻來了一種不平等條約，使中國人被殺無法審判，而聽任別人宰割，國父有知，必三嘆息。」「美顧問團之判決，乃是我們的奇恥大辱，不能不作不平之鳴！」

要殺雄雞給猴看

台北華報說：所謂審詢，所謂宣判，都是美國「魔術大家」搬演的一套小小魔術。劉自然的屈死，只是這套魔術裏的犧牲者而已。美國的法律上是規定殺人無罪的嗎？要是果眞有這樣法律的話，我們並不是鼓勵報復心理，殺幾隻雄雞，給猴猻看看，那是輕而易舉的事。果然雷諾爾走得快，要知道不曾走的，還有許多人在這裏！

強權卑鄙而野蠻

台北公論報的「讀者呼聲」說：你們（指美國）自以爲勝利了嗎？你們自以爲得意了嗎？這是公理的污蔑，人道的淪喪，法律的喪失。……公理換來了強權，法治換來卑鄙，文明換來野蠻，眞理換來了歪曲，「友誼」換來了仇殺。

又該報的另一篇「讀者呼聲」說：「殺人不受法律制裁嗎？貴國（美國）國內是否可以隨意殺人，殺了人可以不受法律懲戒嗎？抑是把我國人當作奴隸牛馬，要殺便殺，還是劉自然命中該死？」

請即開槍打死我

台北自立晚報的「讀者投書」欄中劉德勝的信說：「我們的生命不值錢嗎？誰授權讓美國大兵隨便處死中國人的？請轉告在法庭上歡呼的大兵們，借用他們的槍打死我吧！我不願意在不榮譽的、被欺騙的情形下活着，眞的，我活的不耐煩了！」

又，該報「讀者投書」欄中刊出段其田的信說：「你們美國兵再狂妄下去，再製釀一次『劉自然案』，那你們就無異引火焚身，後悔也將來不及了！」

（雷集）

「我是爲中國人抗議」！
劉自然妻在美使館門前發表廣播談話

【本報訊】據台灣聯合報廿五日載稱：劉自然的太太奧特華，昨天（廿四日）穿的是一件黑點布裙，赤足穿着拖鞋。她哭的太厲害了，淚流滿面，一位警員牽給她買了一條手帕來，但是她不要；接着又有一位警員爲她端了一杯茶來，她婉言拒絕飲用。

不少美國大使館人員坐汽車來上班，但是他們沒有一個敢停下車來望一望那塊牌子，他們早已知道這是怎麼一回事了。

十二點鐘的時候，他們心裏已經緊集了一二百人了，美國大使館人員開始下班，他們在院內房門口都冷冷的望望這些沉默的羣衆，然後由東邊側門相繼離去。

在靜默的等待中，忽然人羣中一位婦人痛哭失聲，她站在馬路那一邊，遙遙的看見劉奧特華在美國大使館門口無言抗議，不禁悲從中來，放聲一哭。這位婦人穿着一身藍底白花洋裝，拖着一雙木拖板，有四十左右年紀。她一哭不要緊，可急壞了伴她來的小女兒，拉着她就走，她邊走邊說：「我要哭！這種事情不該哭，什麼事情該哭？」羣衆聞言相對唏噓。

十二點十分，「中國廣播公司」的記者趕來請劉奧特華講話，她嗚咽失聲，半晌不能講話，最後才勉強說了下面的話：「各位同胞，自從事件發生以來，我只是難過，當局和美國軍方都對我表示，保證有一個公正的審判。可是，等到昨天宣判了，『殺人者無罪』！他們軍事法庭抹殺了我們調查所得的一切證據，凡是到庭旁聽的人，都看得出來，這是美國人一個圈套，做給中國人看的。方才得到消息，雷諾爾已經離開了台灣，我是爲中國人抗議！我一向都認爲美國是一個講自由民主的國家，沒有想到……」此時，她又忍不住失聲哭了起來，記者們勸她不要激動，她半天才又接着說下去，「除非美國人給我們中國人一個滿意的答覆，我是不會離開這兒的！」

警員沒有辦法勸她回去，便只有去向陪她來的一位她的同學，和她的一位親戚疏通，希望他們勸她回去，可是他們相勸的結果，也是枉然，她不肯走。

十二點五十分時，她的另一位親戚把她的小女兒送來，小女孩穿的是灰底黃條紋的洋裝，白鞋白襪，不知憂愁，看見媽媽，小女孩笑了，可是媽媽看見她卻哭了。

這時羣衆越聚越多，大家圍攏來，要看這一雙可憐的母女，警察爲維持秩序，請他們退後，這時羣衆中有人怒吼，警員勸告羣衆不要激動，羣衆則繼續怒吼。

殺人兇手逃走之日 台北各校罷課抗議
台灣當局曾令「防止學生參加羣衆活動」

【本報訊】據台灣報紙透露，殺人兇手雷諾爾逃走的當天，台北學生曾經罷課。二十六日台灣新生報的報道說：教育當局「已分別通知各級學校，應勸導學生安心上課，不要爲劉自然案過份激動，更需防止學生參加羣衆活動……昨日本市各大中學校情形已平靜，學生均已照常上課。」

劉自然妻「移地靜養」

【本報訊】據台灣新生報二十六日載稱：劉自然之妻劉奧特華昨日（廿五）已自建國北路寓所遷居。據劉奧特華之親友昨下午告記者「劉奧特華爲避免煩擾，已遷到劉自然之姊姊家中靜養。」

警察局內的四小時
一記者目睹羣衆英勇與軍警格鬥的實情

【本報訊】據台灣聯合報廿五日刊載專欄，題爲「被困警局四小時」，原文如次：

昨天（廿五日）下午七點過後，美國新聞處被羣衆侵入，人越聚越多，中山堂前廣場上都擠滿了人。在羣衆行動時，警察忽然提了幾個人到對門警察局去，並且派了幾輛消防車來，以水龍頭衝散羣衆，哪裏知道這一串高壓措施反而更激起了羣衆的憤怒。美新處已經空空如也了，由於幾個羣衆的被捉，大家便遷怒到警察局，一人一喊「打警察局！」羣衆便轉身包圍了警察局。

七點四十分時，記者進入警察局採訪，警察們退守進來，記者便被擠在裏面不能出來。最初人們往大門裏衝，都被一排排的警察拚死命給抵住了，可是人多力大，羣衆終於擠進了大門，警察只好緊守二門，羣衆來勢太猛，警察開始放射瓦斯槍，一時煙霧迷漫，羣衆紛紛奪門跳窗而出。可是等煙霧過去，羣衆又衝了進來。雖然放了二十幾發瓦斯槍，但是無濟於事。

這時情況至爲危急，因爲羣衆還是拚命往二門裏擠，戶籍名單以及重要罪犯檔案俱在樓上，同時一樓下面有拘留所，裏面還有重要犯人，若要有失，關係重大。警局職責所在只有力守，一方面在正迎二門的樓梯上架設輕機槍守衛，另外在二門進口左右兩廊伏有武裝警察。

八時過後，有人將警局後門打爛，幸虧警局早有措施，這時警局汽車早已開至院內，這時將軍車開往後門，擋住進口，羣衆衝不進來，才保存了後院的軍械庫，要不然後果眞不堪設想。

警察局中不過一百人，其中還有一半是文職官，能持槍守備的只有幾十人，局長被困在美國新聞處，與局本部失掉了聯絡，局裏是羣龍無首，最後還是刑警隊長林雄負起指揮責任，八時多，分派任務把守要道。警局各室內電燈一齊熄滅，徒手的人避往三樓，記者爲了躲避由窗外飛進來的流彈和石頭瓦塊，只好躲在桌子下面，守着一部電話機，隨時同報館取得聯絡。

接着窗外火起，原來是牆外車棚被人放火，馬上打電話同消防隊聯絡，消防隊開來車輛雖然把火撲滅，但是好幾個救火員被羣衆拖下來拖走了。

局內人員眼看外面人越來越多，打電話四處求援，結果卻一無響應，好多機關都自顧不暇，不願派人來援，警局人員只好苦撐，結果是機關槍、步槍、手槍、瓦斯槍全都動了手，以致引起了不少傷亡。

在警局外圍的衛戍部隊，因爲他們的部隊長同被困在警局，無法傳達命令，部隊得不到長官的命令，也不敢動手。結果局內人員只好聽天由命，一直到了十點一刻，才看見外面有武裝部隊出現，把警察局外面圍擁的羣衆慢慢驅散。警局之圍才告解決，但是還有數千人在外圍滯不走。直到十一點半，記者才在武裝護衛之下離了出來。

毛主席杭州看士兵

「解放軍報」記者史立成

今年四月三日，天氣格外的好。玉蘭花、映山紅、茶花和桃花開滿了山坡。鳥兒在綠樹枝頭啾啾地叫。

駐在杭州市郊的士兵們，披着陽光，從訓練場回來，歡歡樂樂地到食堂去吃午飯。

這時，兩輛帶篷小汽車開進了營房。是哪位首長來檢查工作？是哪兒的同志來參觀？王寶善上尉跑向前去迎接。還沒到汽車跟前，幾位首長向他走來了。

走在前面的一位首長，身材魁梧，滿面紅光，身着銀灰色制服，腳穿黑色布鞋。呵，這不是毛主席嗎？王寶善心裏猛地一跳，全身熱烘烘的。他揉揉眼睛，再仔細一看：是親愛的毛主席，是我們時時刻刻想念的毛主席！

王寶善向毛主席敬了禮，想報告兩句什麼，可是嘴巴和腦子好像不聽使喚了。他張了張嘴，却沒有說出話來。

毛主席握住王寶善的手，說：「你是這兒的首長嗎？」

「我是這兒的指導員。」王寶善仰起頭望望毛主席慈祥的面容，有點慌的心馬上鎮靜了。

「同志們正在開飯，是嗎？」

「是，剛剛開午飯。」王寶善立正回答。

毛主席請他領着到食堂去看看。

毛主席和王寶善上尉並肩跨過一條小溪上的石板橋，穿過一小片青竹林的時候，毛主席又問王寶善：

「現在正忙些什麼工作？」

「主要是搞訓練。再就是復員教育工作。」

「老兵願意復員嗎？」

「老兵們很留戀部隊，一聽說叫復員，開始不願意走；經過教育，現在都樂意回農村去參加生產了。」

毛主席點點頭，微笑着說：「這樣很好。」

毛主席順石階走下一段難走的石坡，到一間士兵宿舍裏。他關切地看了士兵們的床舖、蓋的被子。毛主席剛剛走出士兵宿舍，迎面碰見了剛下崗的新兵陳相均。陳相均抬頭一看是毛主席，想很快地讓開路；毛主席已經親熱地把他的手握住了：

「小同志，辛苦啦！」

陳相均光咧着嘴朝着毛主席笑，回答不出話來。

「你今年多大啦？哪兒的人？」

「浙江平陽人，今年二十一歲。」

毛主席笑着說：「你長得很壯實啊！」

正在食堂吃飯的士兵，聽說「毛主席來啦！」高興地湧到食堂門口。有的端着半碗飯，有的還拿着筷子。毛主席向士兵們招手，士兵們眼一眨不眨地望着毛主席，臉上露出抑止不住的內心的歡笑。他們覺得見到毛主席，是一生最大的幸福。

毛主席走進士兵食堂，托起桌子上的一盤菜，看了看，拈了拈，問身旁的士兵：

「每頓的菜够吃嗎？」

士兵們不約而同地說：「够吃了！」

「每天的菜金多少錢？是四角二嗎？」

「是四角二。」余金山中士一面回答，一面想：毛主席每天忙國家大事，還知道我們每天菜金是多少，眞關心我們士兵啊！

毛主席看看食堂的設備和戰士們吃的飯和菜，然後站起身，微笑着向士兵們又招招手說：

「同志們吃飯，吃飯吧。」

在這樣幸福的時刻，人人懷着激動的心，誰還顧得上吃飯。

毛主席走出食堂，士兵們歡笑着擁出食堂送毛主席。毛主席走到伙房門口不遠的地方，正巧炊事員顧彬甫跑來看望毛主席，和毛主席碰個對面。

毛主席握住顧彬甫油膩的手，非常親熱地說：

「啊，大師傅，辛苦啦！」

四十六歲的顧彬甫，做了整整三十年炊事活兒，在舊社會，國民黨的官見了他，嫌他髒，嫌他笨，叫他閃的遠遠的，叫他滾到別處去。可是今天，他見到了偉大的領袖毛主席，毛主席和他握手，又稱他「大師傅」。心裏的一股熱流湧到了眼上，他含着熱淚笑了。

十二點多了。毛主席和士兵們握手告別，士兵們戀戀地送毛主席。毛主席走遠了，還回過身來站在山路上向士兵們招手。

【新華社北京廿六日電】

伏羅希洛夫飛到蒙古

毛主席到機場歡送

伏老與中國各領導人擁抱而別

【新華社北京二十六日電】伏羅希洛夫主席和蘇聯的其他貴賓們結束了在中國的訪問，今天上午乘專機離開北京，到蒙古人民共和國進行訪問。

毛澤東主席、朱德副主席、劉少奇委員長、周恩來總理和國家的其他領導人員，政府各部門、各黨派、各團體的負責人以及將軍們，都到機場送行。

中蘇兩個偉大國家的元首站在被兩萬歡送羣衆環繞起來的機場正中先後講了話。

毛澤東主席在致歡送詞中說，我們懷着深深的惜別的心情來歡送伏羅希洛夫同志和他的隨行人員，我們雖然暫時分別了，但是中蘇兩國人民的心將永遠緊緊地聯結在一起。毛主席說，伏羅希洛夫同志在中國的訪問給中蘇友好關係的光榮歷史寫下了新的、燦爛的一頁。

伏羅希洛夫主席接着發表了告別演說。他說，我作爲一個老布爾什維克，看到馬克思列寧主義的思想在中國的勝利感到非常高興。伏羅希洛夫主席強調說，我們的國家能有像偉大的中華人民共和國這樣的忠實朋友和同盟者，使我們感到欣慰和驕傲。世界上沒有任何力量能够動搖蘇中兩國人民的友誼，這種友誼是社會主義國家大家庭的堅固基礎。

伏羅希洛夫主席在講話結束時並用中國話說：「再見！」

在講話以前，伏羅希洛夫主席由毛澤東主席陪同檢閱了陸海空三軍戰士組成的儀仗隊。講話以後兩位元首手挽着手從環繞在機場上歡送的羣衆面前走過。這時，機場上掌聲和歡呼聲變成一片，許多女青年跑上前來向伏羅希洛夫主席獻花。

飛機起飛的時間就要到了，以毛主席爲首的國家領導人員，一直送伏羅希洛夫主席到飛機前面。在這裏，毛澤東主席和伏羅希洛夫主席又一次親熱地擁抱在一起了。

接着，伏羅希洛夫主席又先後同劉少奇委員長、朱德副主席、周恩來總理等熱烈擁抱。這時候，機場上的掌聲更加熱烈，歡呼聲也更加響亮。

伏羅希洛夫主席又同毛主席站在一起，讓攝影記者們照像。伏羅希洛夫主席說：「快照吧，這是最後的時刻了，馬上我們就要上飛機了！」

伏羅希洛夫主席乘坐的飛機在九時三十分離開北京，和他同機的還有專程前來迎接他的蒙古人民共和國部長會議副主席邁達爾等。

今天，蘇聯駐中國大使尤金和各國駐華使節都到機場送行。

周總理和富爾談論國際局勢

【中國新聞社北京二十六日電】全國人民代表大會常務委員會副委員長、北京市長彭眞廿五日下午在市人民委員會交際處草坪上舉行酒會，歡迎法國前總理富爾和夫人。

富爾對北京的市政建設很感興趣。他說，他很喜歡北京。他希望在北京多玩兩天。這時，周恩來總理親切地跟他說，一次玩不了，可以第二次再來。

賓主間的交談歡洽地進行着。周恩來總理和富爾談到了法國的情況。富爾說，法國就歷史地位和經濟情況來說，都可以在各個集團間起橋梁作用。隨後，富爾同周總理就目前時局交換了意見。六時四十分，富爾和他的夫人愉快地離開了交際處。

參加酒會作陪的有陳叔通、章伯鈞、張奚若、馬寅初、北京市的幾位副市長，以及北京市各羣衆團體、宗教界、文藝界、婦女界、科學界和曾經訪問過法國的各界人士共一百多人。

【中國新聞社北京二十六日電】法國前總理富爾和夫人廿五日下午拜會了中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若。

富爾談到了他對中國的「百花齊放、百家爭鳴」這一方針感到興趣，郭沫若介紹說：這個方針可以促使文學創作的繁榮和科學研究工作的發展，他還介紹了中國春秋戰國時代百家爭鳴和中國當前貫徹「百花齊放，百家爭鳴」方針等情況。

這位來自法國的經濟學家還詳細了解了中國目前的經濟情況，賓主還交談了關於「長期共存、互相監督」等問題。

美國暴風週 十一州遭殃

【路透社堪薩斯城二十六日電】美國有十一個州現已受到聯邦氣象局所謂的「最惡劣的暴風週」的傷害。

這股巨大的暴風廿五日橫掃過德克薩斯州，暴風是廿日開始肆虐的，本星期五到達德州境。廿五日深夜，暴風的報告即接踵而來——不僅來自暴風肆虐的西南區，即威斯康辛、南達科塔、北達科塔和明尼蘇達州也有暴風消息。

在威斯康辛州的西南部，一場暴風使農場及建築物遭受重大損害，但未聞死傷的消息。

李德全宣佈 人間鼠疫基本消滅

今年全國只有兩鼠疫病人

【中國新聞社北京二十六日電】衛生部長李德全說：我國的人間鼠疫已經基本消滅。她說：今年內，全國只發現兩名鼠疫病人，而且不是在鼠疫區中發現的。

對於嚴重危害人民健康的鼠疫，衛生部去年曾訂出奮鬥目標：要求從一九五六年起，在七年內，基本上消滅鼠疫和消滅發生鼠疫的各種因素，包括鼠間的鼠疫在內。

李德全部長說：我國消滅鼠疫的工作，蘇聯專家給了我們很大的幫助。

巴黎會議如無結果 英擬本週放寬禁運

【路透社倫敦二十六日電】通常靈通人士二十六日說，如果二十七日巴黎的對中國貿易統籌委員會無法與美國達成協議，預料英國政府將於週內考慮要不要自行放寬對中國的貿易。

對中國貿易統籌委員會上週因意見未能一致而中斷了，但決定二十七日再開會。

國際簡訊

★卡拉奇訊：日本首相岸信介廿六日和巴基斯坦總理蘇拉瓦底會談了兩個鐘頭，這是岸信介抵達這裏的第二天。他預定訪問巴基斯坦三天。

★巴黎訊：開羅廣播說：印度國防部長梅農將於廿六日到埃及開羅訪問。

★巴黎訊：匈牙利電台廣播說，廿五日晚有二千三百廿一名匈牙利難民自南斯拉夫返歸他們的祖國。

★尼瓦達原子試驗地區消息：一連串夏季原子彈試驗的第一砲，廿六日又因天氣惡劣而宣告第十一次延期。

★阿爾及爾訊：此間的消息說，法國侵略軍隊上週共殺死七百卅名阿爾及尼亞民族主義者，俘虜一百六十名。法軍方面戰死卅七名，四十三名受傷和六名失蹤。

★法蘭克福訊：西德外長勃倫塔諾廿六日離此趕赴美國參加定於星期一至星期三舉行的阿登納與艾森豪威爾、杜勒斯的會談。

星洲婦女組團 將到中國參觀

由高德根夫人率領

【法新社新加坡二十六日電】此間二十六日消息：這裏幾位股商的夫人正在組織一個婦女團體準備到中國旅行。

她們這次是隨着她們的丈夫去年組成新馬貿易考察團赴中國之後而去中國觀光的。代表團將由高德根夫人率領，高氏係前中華總商會主席，並曾領導新加坡貿易考察團去中國訪問。

根據初步的計劃，代表團將在九月上旬動身，她們遊覽廣州、北京、上海、南京及其他重要城市後，於十月返新加坡。一位團員說，她們還將參加「十·一」國慶節在天安門的慶祝典禮。

廣東省武術會演側記

本報記者寄自廣州

香港武師趙教表演鐵線拳

迫虎拳氣勢雄武

★廣東全省武術會演廿五日在省人民體育場燈光球場舉行，武術會演舉行前，舉行了開幕式，運動員及評判員成百名龍虎武師，帶了刀槍劍棍等十八般軍器出場，年老的年輕的都挺胸直立，雄赳赳，氣昂昂。

★六千多觀衆使燈光球場塞得水洩不通，開幕式簡單舉行後，武術表演隨着舉行，首由中山縣麥秋開場，他打的是洪家鐵箭拳，拳手打來勁而疾，博得全場連續鼓掌喝采；表演台中一時鎂光燈閃閃，攝影記者猛攝鏡頭，陳公哲老先生也打開他的小形相機拍了兩張。

★台山縣陳飛俠表演洪家迫虎拳，他腰束黑皮帶，兩手戴着護腕器，他表演時精神貫注，手指功夫特別到家，確有迫虎歸山的氣概，陳飛俠表演時間不長，但每個動作均極受觀衆注意，表演由始至終，全場息靜無聲。

鐵線拳剛柔並濟

★港澳武師第一個表演的是香港的趙教，趙老先生今年六十二歲，是一名老武術家，也是一位跌打名醫，趙教今晚打一手鐵線拳，共十二節橋手，有外功也有內功，表演得剛柔並濟，他的五郎八卦棍也表演得出神入化，聞趙教十二歲已學拳，鍛鍊得身體異常壯健，年雖六十開外，却像一位朝氣勃勃的壯年人。

★順德縣的霍銓、表演虎鶴雙形拳，他的虎形拳打來兇悍有力，鶴形的鶴咀手，有人說被他啄一咀會冇命，霍銓這手拳打得很有虎鶴形象，可謂功夫到家，他表演的六角換手棍，是今晚表演的別具風格的器械。

★今晚表演太極拳的有海口市陳開禮、市黃鑑民、佛山區榮鉅，以區榮鉅和陳開禮的打得穩而貨，動作老練，太極講內功，今晚表演的都使人覺得這種拳術不是容易學得到家的一門拳術。

連環拳眼快手快

★太極拳表演過後，由香港武師李汛萍表演連環拳，這種拳是由羅漢拳、八卦拳、杏拳、蟾螂拳的綜合拳術，李汛萍表演得步法活潑，拳法勁而沉重，他雖戴着眼鏡上台，但眼快手快，表演得如萬馬奔騰，全場觀衆爲之歡呼鼓掌，這手拳僅表演了三十五秒鐘。李汛萍的步戰單刀也表演得非常出色，他的單刀散手是國內頂頂大名的天津武術家孫玉峯的嫡傳，李汛萍從武多年，他是孫玉峯、傅振嵩、黃少俠的優秀門徒，他這次回到廣州和黃少俠同是參加會演的好手，眞可說是師徒齊感光榮也。

十指登企拳最受稱讚

▲六十六歲老武術家，梅縣的曾紫道表演「十指登企拳」，是今晚最使觀衆稱道的，他年雖六十六，但十指表演得如鋼條一般硬，登企功夫老練非凡，足尖動作，年青人也莫及。曾紫道老先生出場時腰纏布巾，看來就像老農民一樣的裝束，他表演時筋骨、肌肉轉動得像一副機器，也像一條軟蛇，他的三齒耙重達四斤，但打來毫不費力，這位老人家兩次表演完畢，獲周圍觀衆雷鳴般的鼓掌。

▲廣州張展明的五花豹拳，打得輕快活潑，動作靈巧，區演泉的虎豹拳也打得嫻熟，傅美勤是一位十三歲的小姑娘，她的功力拳手脚靈快，廣州三位年青運動員表演頗獲觀衆稱道。

猴形棍饒有趣味

★石岐市陳棠牙表演鳳形猴形棍，這是一個很富趣味性表演得出色的節目，陳棠牙出場時，手持黑棍，以猴子般的動作登台，獲得觀衆稱讚，他繼以兩腿並地面一字形一步一步跳躍上前取棍，成爲全套表演中難度最高的動作，全場掌聲齊鳴。表演結束時有觀衆說：呢隻馬騮眞使得。

★今晚的表演以香港最使觀衆注意，結果趙教得分數最高，（八·六五）、李汛萍（八·六）、廣州區演泉（八·四）、澳門美密齡（八·三五），石岐陳棠牙（八·三五），梅縣曾紫道（八·三）。

據了解，廿六日將有更精采的演出。

順德霍銓表演六角換手棍

粵省武術會演開幕

第一夜香港武師趙教分數最高

共有六千多人在燈光球場參觀

【本報廣州二十五日專訊】一九五七年廣東省武術觀摩會演，今晚在廣東省人民體育場燈光球場舉行，觀衆達六千多人。武術表演前舉行了開幕式，廣東省體育運動委員會主任秦元邦在會上講話。

今晚表演的有廿三個運動員，香港的趙教分數最高，李汛萍僅比趙教少半分，澳門的美密齡成績也很好，梅縣六十六歲老武術家曾紫道表演得非常出色，廣州的區演泉、張展明、傅美勤成績也很不錯。

在會演的第一晚中，香港、澳門的武術界最使觀衆注意，趙教的鐵線拳和五郎八卦棍，拳手打來有內功和外功，表演得剛柔並濟，八卦棍也表演得出神入化，趙教這手好拳腳是黃飛鴻徒弟林世榮所傳。李汛萍的連環拳表演得異常活潑，拳法沉重有力，表演後獲得全場鼓掌稱讚。

廿六晚有更精采的武術演出，香港的趙威、澳門的譚明耀、廣州的葉志森都是好手。運動員共二十人。

廿七晚有東莞老人莫錫、番禺名將黃少俠、廣州的韓誠、香港的陳松桂，全晚共十九名。

廿八晚是全部老教頭及評判員表演，是全省及港澳武術精華的大集會。

廣州青年狂歡

慶祝青團全代會

【本報廣州二十五日專訊】二十五日晚上，四千多個來自學校、軍隊、工廠、機關的青年，在永漢北路青年文化宮狂歡，慶祝青年團第三次全國代表大會勝利閉幕，及中國新民主主義青年團改名爲中國共產主義青年團。

當天晚上，紅的綠的燈光照得青年文化宮亮堂堂，禮堂裏，園林中，溜冰場上，舞着，唱着，四千青年浸沉在歡樂的氣氛中。節目多姿多采，有舞龍、舞獅、舞蹈、歌詠、合唱，獨唱各種樂器演奏和詩歌朗誦等。露天舞池今晚也爲青年的歡樂而開放了，音樂有節奏的響着，一對對青年男女翩翩的舞着。

晚會一直進行到深夜，四千青年才盡興而散。

廣東華僑投資公司 大量投資工業墾殖

今年投資達一千一百多萬元

【本報廣州二十五日專訊】廣東省華僑投資公司今年投資於工業及墾殖事業的資金將達一千一百多萬元，其中投於墾殖方面約一百廿五萬元，相當於該公司去年墾殖投資的四倍左右。

該公司今年工業投資除繼續投放於正在興建中的華僑糖廠等較大規模的事業外，還將投一部份於僑鄉縣市建設一些有助於繁榮僑鄉經濟的事業，如建中山石岐華僑造紙廠，佛山華僑砂紙廠，江門華僑纖維製品廠和其它一些正在籌劃中的僑縣工廠。該公司投資的梅縣興梅造紙廠、廣東華僑麻袋廠、徐聞糖廠、南方針織廠、華南松香廠、汕頭華僑電機針織廠、華僑果子廠等亦將擴建和整修。

投資在海南島發展熱帶、亞熱帶作物的墾殖事業，是該公司當前業務發展的一個重要方向，今年除計劃繼續擴大原有的華僑新民墾殖場外，並在保亭三道區成立一華僑墾殖場，準備在今年內開荒種植一萬畝。

南北棋王第十夜戰情

本報特約曾益謙評述

楊官璘勝侯玉山（先）

砲二平五　馬八進七　馬二進三　馬二進三
車一平二　車九平八　馬八進九　兵七進一
砲八平七　砲二進二㊀　車二進六　馬七進六
車九平八　車一平二　車八進四　相三進五㊁
車二平四㊂　馬六進七　卒七進一　砲八平七
車四平三　車八進二㊃　砲七進四㊄　砲三退三㊅
砲五平七　砲二平七　車八進五　後砲七進二
車八退七　砲七平三　砲七進四　馬七退六㊆
馬三退五　車八進六㊇　象三進五　車八平六
砲七平一㊈　砲七平八　砲一平二　兵七進一
砲二退一　砲八平六㊉　馬五進七　車六進一
將五進一　車六平八　砲二平一　車八退一
將五退一　馬六進八　象五退三　車八進一
馬七退五　兵七進一　卒七進一　相五進三
車八進二　砲六進六　將五平四　車八退一
砲一平三　相三退五　砲三退一　砲六退六
馬九進七　士六進五　將四平五　砲六進五
將五平四　砲六平九（楊勝）

㊀砲二進二輕浮，應走車一平二較穩。

㊁相三進五，固守中防，應走之着。倘走兵七進一渡河，則黑方車二平四，馬六進七，平三去兵，黑先。

㊂空着，應走卒九進一，看敵來勢，再圖攻策。

㊃穩守之着，妙用見後。

㊄七砲去兵，使右馬孤立犯險。應走士六進五防隙。後着砲取中兵奪勢。

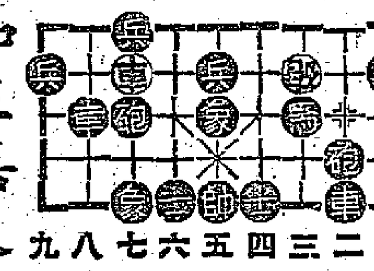
㊅前着車八進二穩守之妙，於此得見，紅方反先得局。

㊆以退爲進，繼之兵七進一，直刺腹地。由此黑方陷於苦守境況之中。

㊇直迫宮門，擒彼將乃指顧間事。

㊈姑盡人事而已。縱使馬五進七亦敗，紅將砲七平八，以三子歸邊之勢，攻無人之境，無不勝矣。

㊉平砲以助車勢，削取其士，勝局已定。



陳松順（先）和王嘉良

砲二平五　馬八進七　馬二進三　馬二進三
車一平二　車九平八　卒七進一　兵七進一
馬八進九　砲八進二　砲八平七　砲二退一㊀
車二進四　相三進五　車九平八　砲二平八
車二平四　馬七進六　卒七進一　後砲八平六
車四平八　相五進三　卒三進一㊁　兵七進一
車八平三　砲六進一　車八進四㊂　相七進五
車三進二　砲八平七　馬三進四　車八進八㊃
砲五平四㊄　車八平七　象三進五　砲六平八圖
馬四退二㊅　車七退七　砲七進一　車七平五
車三平四　砲七進五　士四進五　馬六退四
象五退三　車五平八　砲四進七　車八平七
象三進五　車七退六　砲四退二　車七平六
車八平四　士四進五　砲四平七　砲八平三
前車四進三　士五退六　砲七進三　車一平二
砲七平五㊆　士六進五　車四平六　馬四進二
車六平八　砲三退二　砲五退一　馬二退三
車八平六　車二進六　車六進三㊇　車二平五
車六平七　車五退二　車七退一　兵一進一
車七平九　車五進二　車九退一　車五平九
車九進一　兵九進一　卒九進一　車九平一
卒九進一　兵九進一　馬九退八　兵九進一
車九平一　車一退三　車一退三　車一平二
馬八進九（和）

㊀察敵之情，知其氣餒，而以烈性之着迫之。

㊁蘊釀全面之攻勢。倘改走車八進三捉馬，則爲側攻，亦頗先手。

㊂雙車挾輔之勢，使敵難越寸進。

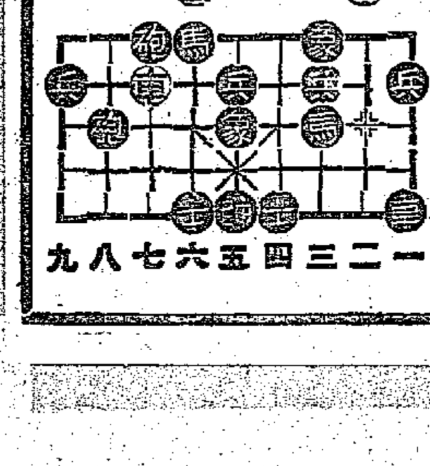
㊃深入敵陣，欲以反迫解困勢，是以攻爲守之法。

㊄攻守兩宜之着，利在聯象，穩定大局。

㊅陳若走車四平二攔砲，王砲七進一，迫陳以一車兌雙子。

㊆應即走馬九進七，加速攻勢，勝利可期。現着去兵，緩了進馬，雖有勢而無力，自難取勝。

㊇因左馬被封，不敢再作強求，惟兌子以成和局。



澳洲華僑工程人員 李仲民回祖國工作

【本報廣州二十五日專訊】澳洲華僑工程人員李仲民返國參加建設工作。他於本月十日經澳門返家鄉中山縣沙涌鄉探望父母，二十四日由鄉來到廣州，遊覽了廣州風景區，將於月底赴北京、鞍山、上海等地遊覽，然後參加祖國建設工作。

李仲民今年三十五歲，一九四四年於澳洲悉尼大學畢業後，先後曾參加英國在澳洲開設的飛機製造工廠、澳洲煉油廠、無線電廠等處工作。在回國前七年，他一直擔任了非濟首府Suva市政局副工程師職務。

李仲民的父母前年由澳洲返國後，對祖國建設充滿信心，一再寫信要他回祖國工作。李仲民去年八月已向非濟首府Suva市提出辭職，至去年底才被准。

李仲民是在澳洲出生的，這次是第一次回到祖國，他不會寫中文，只會說一些不流利的中山話。他表示，參加工作後，要利用晚上時間補習語文和學講普通話。他是學市政建設的，他希望自己能參加市政建設工作。

二十五日，他參觀了中山大學，華僑補習中學。晚上還出席了中國出口商品交易會閉幕的宴會。

順德白繭春蠶 產量空前增多

【中國新聞社廣州二十五日電】順德縣今年各農業社所養的白繭春蠶已結繭完畢，全縣二萬一千零七十八張蠶種，平均每單張產繭達四十三點九斤，創造了歷年來的最高產量紀錄。

順德縣自一九四六年在華東引入白繭春蠶，產量平均每年單張有十六斤，近年來不斷改進蠶種技術，產量逐年提高，去年已達到每單張四十斤產量。今年全縣二百四十七個農業社將訓練好養蠶人員，培植好桑樹。政府並派出技術人員幫助改進技術。

南北象棋賽近尾聲 廣州勝局已定

楊官璘陳松順昨均獲勝

【本報廣州二十六日電話】廣州北京哈爾濱名手棋賽大局已定，今晚第十一場比賽，陳松順勝侯玉山，楊官璘勝王嘉良，廣州已穩操勝算矣。

今晚第一局，陳松順先對侯玉山，陳用五八砲屏風馬進攻，侯以屏風馬進七兵防守，中局時陳集中車馬砲向侯方右翼猛撲，侯車馬受制，被陳暗渡臥槽馬，幾乎成殺局，侯棄車解局。到此侯以馬砲三兵對陳車馬雙兵，陳既佔殘局優勢，侯極力防守，但因失子在先，終難抵禦，陳松順寶刀未老，首開殺戒。

第二局，楊官璘以五六砲先手進攻王嘉良，王以立中砲成互攻局勢。楊被王攻得岌岌可危，幸解救及時，王車及雙砲雖入局，楊邊馬復出，乘得先着，王一對象被楊所破，轉變成守局，雙方再兌一砲後，楊以一車一馬進攻，王方一砲一車雙士，終難防守，又負給楊一局。

南北名手棋賽到此，已成尾聲，廿七晚是最後一晚。

淡水魚苗 空運海南

【本報廣州二十二日專訊】今天上午九時十分，一架立二型貨機滿載三桶淡水魚苗，由廣州飛往海口，約兩小時後到達目的地。這是廣東省第一次用飛機運送的魚苗。

粵省各江水情穩定

北江綏江龍江在緩退中

當局安排災後生產措施

【本報廣州二十五日電話】廣東境內廿四日天氣放晴，各江水情穩定。北江清遠站廿四日晚十一時出現今年入汛期以來最高的洪峯水位，爲一三·六四公尺，超過警戒水位一·六四公尺，現向下游傳播，該站廿五日八時水位爲一三·五八公尺，預計廿六晨可退落警戒水位。

綏江四會站廿四日下午六時也出現今年入汛期以來最高洪水位，隨後即緩緩下退，今晨八時仍超過警戒水位一·七四公尺，預計明晨也可退落警戒水位。

東江方面，中游各站廿四日先後出現洪峯，預計廿五日下午二時可傳播到惠陽，廿六晨會傳播到石龍站，該兩站可能出現洪峯，廿五日晨八時惠陽站距警戒水位〇·一三公尺，石龍超警戒水位〇·六九公尺。

龍江廿四日九時，該站出現洪峯，距離歷年最高洪水位〇·六八公尺，現已退落警戒水位，其餘各江水情平穩。

據氣象台預報，廿六日全省除粵東地區外，其他各地區有局部雷雨，普遍在一〇公厘以下，廿七日全省天氣有轉壞可能，雨情從西向東移動，有些地區會有暴雨。

【又訊】廣東省生產指揮部在廿三日舉行了一個座談會，討論水災後應採取的措施及安排晚造的準備工作，水利廳、農業廳、華南農業科學研究所、華南農學院等單位的教授和專家都參加了座談，對「大水後必有大旱」問題，具體地提出了防止今年秋旱的辦法，對目前曾受浸而還未抽穗的禾田，提出了補救的辦法，其中已抽穗不能補救的，亦指示立即改種其他作物，爲晚造爭取較多的糧食。受浸的經濟作物，如甘蔗等，是否會有多大影響，對黃麻受浸後可能產生的炭疽病亦作出預防計劃，這些問題，都已指示全省各地及時進行。

粵劇名藝人 曾三多呂玉郎 端節下鄉演唱

分別率劇團到寶田香洲

【本報廣州二十五日專訊】粵劇名藝人曾三多、呂玉郎等將於端午節分別率領南方粵劇團和太陽昇粵劇團到寶安縣寶田及珠海縣香洲演出。

南方粵劇團曾三多、呂雁聲、馬麗明、羅品超、金雄衣、顏鐵英等，於六月一日至四日（農曆初四至初七），在寶田演出名劇「敬子逆君王」、「張果老種瓜」、「冰山火線」和「梅郎與布娘」。

太陽昇粵劇團呂玉郎、林小羣等於五月三十日（農曆初二）起，一連四天，在香洲演出「牡丹亭」、「附薦何文秀」和「花王之女」等劇。

端午節期間，到寶安縣漁區表演的還有飛武雜技團，到珠海縣灣仔演出的有新普粵劇團；在汕尾、廣海等漁港也將有粵劇團作精采演出。

各縣都將派出電影隊赴各個漁港，在端午節期間爲漁民放映電影，各漁港還將舉辦各種展覽會，歡迎漁民從海上歸來歡渡佳節。

粵統戰部邀請座談　港澳人士紛提意見

俞作栢黃世途陳君冷莫應溎馬紅等與會　曾就申領通行證及入境檢查等問題發言

【本報廣州二十五日專訊】廿多位從港澳回穗的各界人士，廿五日應邀參加了由中共廣東省委統戰部舉行的座談會，對各方面的工作提出了意見和批評。

這個座談會是由統戰部部長饒彰風主持的。他要求大家從各個角度、各方面來提意見，以幫助中國共產黨進行整風；並希望大家大膽發言，揭露缺點。

接着大家紛紛發言。莫應溎認為：現在沒有一個專門機構為港澳同胞解決一些必需協助解決的問題，使一些港澳同胞感到困難和不便。因此，他提議成立一個專門機構為港澳同胞服務。王寄對申領通行證和入境檢查手續的麻煩，提出了意見和批評。陳君冷和曾靖侯均對統戰工作提了一些意見，曾靖侯還表達了他個人的體會說：「在我們大家庭中，現在大家來揭露矛盾，以便解決矛盾，是歷史上從未有過的事。現在讓大家盡量講話，揭露矛盾是非，真是『前無古人，後有來者』——那就是共產黨。」陳正元、鮑汝林、徐舜英三人，曾先後就一些高級知識分子沒有受到足夠重視等問題提出了意見和批評，認為現仍存有浪費工程技術人員的現象。

黃澤南、連榮生和蔡凱元等人也在會上發言，對各方面工作提出意見和批評。

參加這個座談會的還有俞作栢、黃世途、馬師曾、紅線女、劉滌慶和張中耕等人。

香檳大廈出慘劇　女大學生墮樓血濺街頭

未婚夫是商會書記經濟十分困難　同居數年原擬今天補行婚禮

【本報訊】尖沙咀香檳大廈七樓製衣商會會址，昨日上午九時許，有個年輕的女人墮樓而死。這個女人是這間商會一個年輕的書記的未婚妻，他們已經在婚姻註冊處登記結婚，並準備於今天舉行婚禮。

死者名叫陳靜娥，大埔人，今年二十四歲，是個未畢業大學生。她的未婚夫陳×杰，今年二十七歲，潮州人，也是個大學生，讀過兩年「化工」。陳靜娥墮樓時穿花綢唐裝衫褲，白色涼鞋，當時陳×杰曾趕下樓來，把死者抱在胸前，鮮血沾紅了他的上衣。

昨天早上，陳×杰曾對記者說：「當她自殺時，我曾撲上前去想挽住她，但已經來不及了。」晚上，他又對記者說，他還不能確定她是跳樓自殺還是意外墮樓。他解釋說，死者墮下的那扇窗，本來是關着的，要推開這扇窗費些力氣，而窗台又比較矮。他說：可能是當死者用力推開窗戶時，身子失去平衡掉下街去。

據他說，死者和他相愛已經六年。死者父早亡，現有寡母及一些姊妹在內地，跑馬地雲地利道的住處，是她叔父的住家。陳×杰說當他們在讀大學時，他們就已經同居了。對於他們的婚姻，女家的家長是不同意的。他解釋說，這是因為他們同姓，另方面也由於經濟關係。陳×杰說他本人很窮。

他說，陳靜娥年來沒有找到事情做，他自己也失業了幾個月。最初他曾請求死者的叔父給他找個工作。死者的叔父是個商人，他沒有給他解決了職業問題。在失業的幾個月中，陳×杰說他只是依靠親友的幫助度日。直到不久之前，他才考取了製衣商會書記的職務，待遇是每月一百八十元，現在還是在試用期中。

女離叔家租住床位　取生活費男無以應

向同事借得兩元正擬共同均分　少女突趨窗前凌空墮下馬路邊

本月二十四日，死者因一些不愉快的事情，悄然離開叔父家，搬到外邊租住一個床位。她和陳×杰本來已經商量好，定今天補行婚禮，可是昨天當她去找陳×杰商量這件事情，並準備向陳×杰取些錢做昨天一天的生活費（她身上已經沒有錢）時，陳×杰卻也沒有錢。當時陳×杰向他的同事借了港幣兩元，分一塊錢給她。在借錢給錢這一刻間，就發生了死者墮樓的事情。

陳×杰昨天一再地鄭重地對記者表示他對死者的愛情的堅貞。他說：陳靜娥自少因病瞎了一隻眼睛，他並沒有因為她眇一目就減弱了他對她的愛戀。他說她的個性很倔強，這也許和她的死有關。

昨天恰好是製衣商會會址開幕的日子。有兩個理事知道了這事情之後，送給陳×杰一共三百元。陳×杰昨天表示很悲痛，他說：「我要給她造一個墓，建一個石碑，表示我對她的永恆的紀念。」

演出魔術搜書院　中總盛會添熱鬧

【本報訊】中華總商會昨晚假座九龍總堂慶祝該會大廈開幕兩周年，到會嘉賓數百人，聚集在總堂欣賞魔術及工人業餘粵劇團演出的搜書院，觀衆對精采節目很感興趣。

搜書院演完後，舉行聚餐，並放映電影「煉印」及舉行舞會，直至深夜盡歡而散。

美輪船提高載腳　華安商會續交涉

【本報訊】金山庄華安商會為美國太平洋航業公會加收港貨運美載腳百分之十五一事，迭次交涉，均遭拒絕，後又提出分類調整運費要求，又遭拒絕。該會現決定再向該業百餘家會員商號徵集有關實情，準備繼續提出交涉。

闊別數載金嗓子　四季一曲倍親切

周璇錄音今晨續有廣播

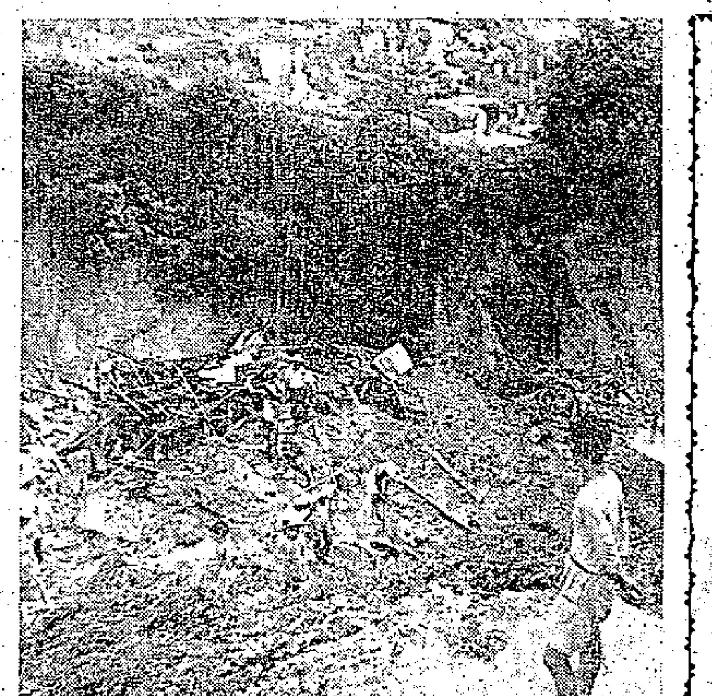
【本報訊】廣州人民廣播電台昨晚在「我們的祖國」節目中播送金嗓子周璇的錄音。香港同胞聽來，像跟老朋友久別重逢一樣感覺溫暖。

錄音節目開始時，廣播員說：「金嗓子周璇又開始唱歌了。這個消息傳開之後，大家都很激動。現在，得兄弟電台——上海人民電台寄來了她的錄音帶，使我們南方同胞有機會聽到她的歌聲。」

在一陣悠揚的鋼琴聲中，廣播員說，周璇現在不但能夠照顧自己的生活起居，而且還常常參加一些社會活動，常常到朋友家裏去玩。廣播員說：「她等會兒給我們唱一首『四季歌』，她在『馬路天使』中扮演的天真活潑的小姑娘又重現在我們眼前。」

周璇首先對大家說幾句話，她說：「親愛的聽衆們，親愛的朋友們，你們都好啊！謝謝你們的關心，我現在病好了，就快出院了。以後，我還要好好的拍電影，還要唱歌給你們聽，請諸位多多指教，再見吧，諸位朋友！」她的語氣是那樣安詳，就像跟大家話家常。接着，周璇唱了一首「四季歌」，這是二十年前她在影片「馬路天使」中唱的插曲，幾乎每個人都熟悉它的譜子。隔別了七年的金嗓子，她的歌聲依然如此的動聽。

香港同胞今天仍有機會收聽周璇的錄音，廣東人民廣播電台定今晨八時三十分（香港時間九時三十分）播送該節目。該電台波長二八三公尺，頻率一〇六〇千週。



石塘直街活埋九人的災場發掘情形（本報攝）

端午遊河觀龍舟　小輪票即日預售

【本報訊】在端午節日（六月二日），油蔴地小輪公司將特派專輪載客前往香港仔觀賽龍舟及游泳，是日上午十一時由統一碼頭開出，原船在香港仔灣泊，至下午三時始起碇返港。船費每人二元五角，只限二百五十名，船票由即日起在統一碼頭「月票發售處」發售。

當局向百餘「教師」宣佈　九龍規定學車地區

計界限街窩打老道等四條街道　七月起的士車身一律將髹紅色

【本報訊】據通訊社消息：警方交通部前日邀請九龍方面的汽車駕駛教師一百多人舉行座談，席間宣佈在九龍學習駕駛汽車者，只准用界限街、太子道、窩打老道、亞皆老街四條街道，至於士他令道只許通過，但不准練習與停留過久及將車調頭。九龍塘區內原規定非經特准學習駕駛汽車者，一律不得駛入該區練習，現將該區酌予開放，指定每日上午八時至下午六時，學車者可在區內學習行車，惟不要隨便響號。

另據通訊社消息：港府交通當局現規定營業汽車停泊場所劃定的車位，改用黃白兩色漆油相間而成，普通停車場所則仍用純白色漆油。

此外，交通當局近着所有營業汽車車身髹紅色，車頂髹白色，以便和其他車輛有所分別。該項新辦法將於七月間開始試辦。

人口局前有騙子　兜售表格詐人錢

男子四人涉嫌遭警拘捕

【本報訊】騙子竟到人口登記局搵食，他們專找那些申請登記的婦女下手。最近北角人口登記局不斷發生這類騙案。這些騙子均將申請表格，向那些不知手續的婦女兜售，每張三元，說是買了這張表格後，就可取得身份證。被騙者後來才知道那張表格是不用錢買的，方知中計。據說警方曾屢接此類投訴，遂派員暗查，後來拘捕了四名男子。

石澳山仔公地拍賣

【本報訊】石澳山仔有屋地一段，今日下午三時，在下亞厘畢道公務局公地測量處拍賣。該地段面積約五千平方呎，限作建築私家住宅用途，規定在十二個月內，須建有價值二萬五千元之上蓋物，批期七十五年，每年地租九十二元。期滿後，可續批七十五年，地租另行估計，現定底價一萬五千元。

天氣　潮水

中和南風，風勢有時清勁，白天轉東北偏東風，雲霧，晨有雨及雷雨，其後轉佳。

高潮　上午八時三十八分　晚上九時三十分

低潮　凌晨一時五十一分　下午三時三十一分

唐生抵日即被包圍

風度瀟灑離港去

少女遞上他與英公主合照　他無可奈何只得簽了名

【本報訊】曾暢遊中國大陸返港的彼得·唐生，昨晨十一時十五分自港飛往日本，繼續他的世界旅行。

昨天他仍穿米黃色西裝，精神很好，在機場上頗受人注意。他沒有發表任何感想，只說他到日本遊歷之後，將到加拿大去，並將在那裏駕車往美國。

【合衆社東京二十六日電】漂亮的彼得·唐生廿六日到達東京，他將在日本遊覽觀光十天。

他滿面風塵之色，看來頭髮長得該剪了。當他走下從香港飛來的飛機時，立刻被卅餘名日本新聞和攝影記者包圍。在辦理好海關手續後就在機場上和記者談起來。

有人問起他有沒有和瑪嘉烈公主通信，唐生立刻嚴肅的回答說：「我不談這種事情！」他還拒絕談及他的中國之行，他說：「我正在為報紙（按係倫敦「每日郵報」）寫稿，所以不願置評。」

當臨時的招待會結束時，三名日本少女拿着從雜誌上剪下的唐生與瑪嘉烈公主的照片，請他在上面簽名，唐生無可奈何的照辦了。唐生說他在日本勾留約十天後將赴檀香山，然後於六月七或八日乘船去巴西，六月中旬乘同一艘船到溫哥華，然後再到美國、南美等地旅行。

十三鄉開村民會議　決募款支助竹園村

【本報訊】十三鄉聯合支援竹園村居民會於昨日起分別在各村集會，聽取各村民對當局拆遷竹園村的意見，以便定期日內召開大會，商討有關工作步驟。

衙前圍村與沙埔村昨日下午三時聯合在衙前圍鄉公所召開村民會議，十三鄉鄉長及各行業代表均有參加。會上各村民一致表示決心支援竹園村居民，並擬發動大規模捐款支助。

十餘大漢揮利器　警員遍體鱗傷

淺水碼頭村口發生血案

【本報訊】有一個衝鋒隊警員，於昨日下午七時許，在筲箕灣淺水碼頭村村口，被十多名大漢，手持鐵尺、刀、棒的，毆至遍體鱗傷，頭、肩等部創傷最重。據悉：警方事後通緝一名姓李的黑社會人物。傷者名夏志遙，住筲箕灣淺水碼頭村二×九號石屋。據說：日前有一名姓李的男子曾在夏的居住旁邊搭了一座木屋，兩人曾因此發生衝突。

又訊：西營盤第三街瘋光戲院附近，有一男子岑鏡濤，途中突被兩大漢挾持，並強索保護費，繼被毆至重傷，經被送醫院救治。

昨日下午四時許，侯王道口也有個男子被人刺傷，背部中一刀，被受傷入院。傷者名叫高初，二十六歲，九龍城街市某鷄鴨檔伙伴。據說事發前他因賭債與人爭執。警方後來將四個男子帶返警署查究。

【本報訊】新界荃灣木棉下村昨晚七時四十分有個男子被人毆打，傷勢頗重，已送院救治。傷者名何焯華，四十五歲，據說他當時想去公廁大便，路過田基時被鄉人誤為偷鷄，一擁而上，六條大漢摻上前將他痛打一頓。

西貢場橋交通中斷

水災致死者已達廿一名

【本報訊】據警方報告，又有兩人已證實死亡。上週內因雨災致死之人數現共為廿一名。

最後所收到之消息又證實上週三新界黃竹山（譯音）塌屋事件中有一名兩個月大之嬰兒經已喪生，又有一名年五十五歲之華籍婦人亦被壓傷。

西貢公路蠔涌及北圍村間之一座橋樑，因前日之雨而部分傾圮，一部分橋基被水冲毀。九龍城至西貢間之交通已被隔斷。九龍巴士公司將派車在該橋及九龍城之間行駛。該橋甚正在修理中，可望於今日恢復通車。

活埋泥中丈餘深　母子屍體已掘獲

東頭村災場昨繼續清理

【本報訊】泥中埋有九條生命的九龍東頭村石塘直街水災現場，前日開始發掘，至深夜十一時許掘出一具女屍，死者係鄭耀生的妻子唐素潔，卅一歲。昨日下午二時半再掘出一具童屍，是鄭耀生的第三子，九歲。這兩具屍體都是掘至丈餘深才發現的。

由於山泥塌瀉區地點泥滑，發掘工作進行得頗慢，同時在現場四周插上紅旗，以示危險。參加發掘的工作人員有四十名。

各有一人撞傷燙傷

【本報訊】木匠宋義，三十二歲，住九龍城砦中一木匠舖內。昨日工作時被巨木撞傷胸腹部，女童王麗珍，四歲，昨天下午五時許，在福華村家中，被開水燙傷胸部，入院留醫。

洋兵毆女郎　行兇後逃逸

【本報訊】昨有一國際女郎在高士打道五十四號門前，被三名外籍水兵調戲後，復被打傷頭部，被送進醫院。三名水兵逃去無蹤。傷者名黃×莉。

華豐燒臘店復業

華豐燒臘店主人謹啓

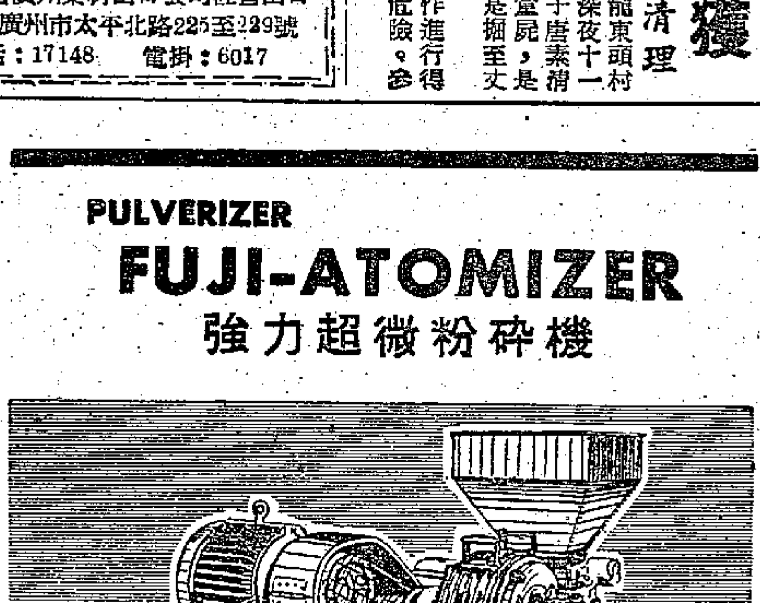
香港皇后大道中一〇八號　電話二四七六五　三〇七七七

又本港或有與小號同名之同業只是偶然同名而已並非小號分店順此聲明

何明性　馬百行
必得勝丹　紅丸·瀉丸　痔瘡散·化毒丸
泗和堂　止咳丸
壽人　瀉丸·補丸
廣州市公私合營
李衆勝聯合製藥廠出品
廠址：廣州市昌華大街二十三號　電話：一七五二四
公私合營廣州藥材出口公司經營出口
地址：廣州市太平北路二二五至二二九號　電話：一一九七五　一一七一四　六八　電掛：六〇一七

廣州市公私合營
生茂泰
地址：廣州桨欄路104號電話：16836
甘和茶
主治
感冒發熱，解暑清熱，
去濕消滯，生津止渴。
公私合營廣州藥材出口公司經營出口
地址：廣州市太平北路225至229號
電話：17148　電掛：6017

PULVERIZER
FUJI-ATOMIZER
強力超微粉碎機



16型自1馬力至30馬力
用途：
用以磨碎染料，顏料，農藥，医薬，食品，礦石，金属，及其他各種化学薬品
函索即寄商品目録
富士産業株式会社
総公司　大阪市東区備後町4丁目4番地　電話(26)8794-6
辦事處　東京都中央区日本橋村松町19番地　電話(85)1490.1406

筋骨酸痛一貼見効
不傷皮膚·不污衣服

各藥行均有出售
總代理
聯大貿易行
香港德輔道中五十六號三樓
電話：二一四一九一·二八三八九
尤有奇効
肩痛·腰痛
神經痛·跌打痛
牙痛·頭痛
風濕症·乳腺炎
扁桃腺炎·撲扭傷
跌打·折傷
等症。
日本·大阪　日絆藥品工業株式会社　出品

有關投考高校問題
高校招生委會解答

【本報廣州二十五日專訊】高等學校招生工作開始了，許多讀者都很想知道今年高等學校各類專業招生多少？有那些高等學校單獨招生？考生怎樣填寫志願？爲什麼今年錄取的新生一般不採取計劃分配辦法等等問題。廣東省高等學校招生工作委員會今天就這些問題答覆如下：

（一）問：今年高等學校各類專業招生多少人？

答：今年高等學校計劃招生十萬七千人。其中工科招生三七、二一〇人，理科七、七九〇人，醫科八、五〇〇人，農科六、〇〇〇人，林科一、二〇〇人，文科四、九七〇人，財經二、三〇〇人，政法一、三〇〇人，體育一、〇〇〇人，藝術七三〇人，師範各專業三六、〇〇〇人。在工科中，各類專業的招生人數，大致是：地質三、一〇〇人，採礦二、四六〇人，動力二、七〇〇人，冶金一、二〇〇人，機器製造九、九〇〇人，電機三、三六〇人，化工一、八六〇人，食品工業三〇〇人，造紙木材加工和森林採伐一二〇人，輕工業五七〇人，測量、氣象、製圖、水文七二〇人，建築和市政工程五、九七〇人，鐵道運輸一、二六〇人，郵電八〇〇人，特種工業三、〇〇〇人。

（二）問：今年國防工業及外交性質的高等學校怎樣招生？中國人民解放軍所屬高等學校和外交學院招生嗎？

答：今年國防工業及外交性質高等學校，是和其他高等學校一樣，參加統一招生，由考生自願報考，考試以後由他志願報考的學校審查錄取。中國人民解放軍所屬高等學校和外交學院，今年都暫不對外招生。

（三）問：今年有那些高等學校單獨招生？

答：今年已確定單獨招生的高等學校，有：中國人民大學、北京外國語學院、延邊大學、新疆學院和所有的高等藝術學校等。另外，一些用少數民族語文教學的高等學校（或班級），可以用少數民族語文單獨進行招生考試。有關單獨招生的高等學校的招生問題，考生可以直接向志願報考的學校聯系詢問。

（四）問：已經報考單獨招生高等學校的考生，是否還可以報考統一招生的高等學校？

答：已經報考單獨招生高等學校的考生，也可以報考統一招生的高等學校。這類考生報考統一招生的學校時，除了應該按規定辦理報名手續外，還須由單獨招生高等學校出具證明，證明信內容，應包括：考生姓名、報名號、畢業學校（或工作單位）會否驗收證件等。

考生如因到外地區報考單獨招生高等學校，來不及趕回原來所在考區報考統一招生的高等學校時，可憑單獨招生高等學校的證明，向當時所在地的統一招生機構申請報考。

已被單獨招生高等學校通知錄取的考生，統一招生的高等學校概不錄取。

（五）問：今年報考統一招生高等學校的考生，怎樣選填志願？

答：今年，考生選填報考志願，一共可以選填十二個專業（或系科）志願，每一個專業（或系科）志願包括一個學校志願。考生可以根據自己的具體條件和志趣，自由選填：考生可以選填十二個不同的專業（或系科）和學校，也可以選填同一學校的幾個不同專業（或系科）。譬如：有人很願意入物理系學習，那麼他就可以選填許多學校的同一物理系；有人很願意入某校學習，那麼他就可以選填同一學校的許多專業（或系科）。

（六）問：考生選填志願的順序和以後錄取的關係怎樣？

答：高等學校在錄取新生時，是將政治、健康和學科考試成績基本上合格的考生，按他們的學科考試成績高低排隊，從高分數到低分數逐一地按照每個考生所填志願的順序，由他志願報考的學校權衡比較，擇優錄取。也就是說，高等學校錄取新生，是在考生成績高低順序的基礎上逐次按考生所填志願順序進行錄取的。有人問，甲乙兩個考生同時報考某一個學校，甲同學是第一個志願報考這個學校，乙同學是第二個志願報考這個學校，但乙同學的成績比甲同學好，那麼，這個學校先錄取哪個考生呢？當然，按照前述錄取原則，是應該先考慮錄取乙同學的。

（七）問：今年高等學校錄取新生，爲什麼一般不採取計劃分配的辦法？

答：以往幾年，由於學生來源不足，高等學校在錄取新生時，有些學校報考的人數較少，按考生志願錄取不能滿額，於是就把少數成績尚好的學生，在他們表示願意服從分配的條件下，分配錄取入學，完成招生任務。這就叫做計劃分配。爲了保證全面完成招生任務，對部分考生採取這種計劃分配的辦法，在以往是必要的。但是，計劃分配的辦法有缺點，就是對於一些被分配的考生的志願，不能很好的照顧。今年，在考生來源比較充足，高等學校招生已有較大地選擇餘地的情況下，爲了進一步照顧考生志願，以發揮他們入學後的學習積極性，決定一般不採取這種計劃分配的辦法。按照考生志願不能錄取滿額的高等學校，可以採取向第一次未被錄取的考生，徵求志願或者再次舉行招生考試的辦法，來完成招生任務。

（八）問：按照今年高等學校招生規定，有些專業（或系科）還需要加試某些科目，如果考生所選填的需要加試的專業（或系科）不是第一志願，是否還需要加試？

答：爲了適應高等學校某些專業（或系科）對於新生的特殊要求，按招生規定除參加共同考試科目以外，還需要加試某些科目，以測驗他們是否具有某種基礎知識與技能，因此，不管是第幾個志願，只要選填有應該加試科目的專業（或系科），都必需加試有關科目。

（九）問：考生因具有某種專業基礎或特長，以及個別考生確有其他特殊原因，而他所在地區沒有相應的高等學校招生，是否可以報考外地區的高等學校？

答：考生因具有某種專業基礎或特長，以及個別考生確有其他特殊原因，而他所在地區沒有相應的高等學校招生，經所在省、自治區、直轄市的高等學校招生工作委員會或考區辦事處的批准，可以就地報考外地區的高等學校。但是，這類考生所選填的志願學校，應該是同一地區的。

生活撈唔掂 王老五服山埃斃命
當散工收入低微 悲觀失望終自殺

【本報訊】昨天下午又有三人自殺，使一人獲救生還。他們都是工人，由於生活困難及貧病交迫而自尋短見。

鰂魚涌東街×號A太古船塢的工人宿舍內，有個修理水喉的散工張永林（廿六歲），於前天下午五時回去後倒床便睡，直至昨天下午三時許，他的同居見他睡了這麼長時間還不醒，就去叫醒他，但是一推不動，再推也不動，然後發覺他已經死了。同時並發現旁有一個裝山埃的瓶子，可能是服山埃自殺。

死者在新加坡出生，十年前來港，做過軍衣等工作，四年前在太古船塢做修理水喉散工，工作很勤力，平時沉默寡言，有空就學學英文、代數等。但是在不安定的生活下，收入微薄。常常悲觀失望，曾對友說過：「撈來撈去撈唔掂，不如死咗。」在看到別人結婚時，又會自卑的說：「人地娶老婆，我重係王老五，老婆都娶唔到，重做乜人。」兩年前，他的母親在星洲逝世後，就更加憂鬱了。

另一宗是一個年已六十歲的屠房工人劉衡，昨天下午四時，在西環屠房後面山中被人發現吊頸自殺。據說，可能是由於貧病交迫而死。

吞服滴滴涕自殺獲救的男子梁基，昨天下午一時許，他在筲箕灣屈臣氏工人宿舍中服毒。他是該廠工人。

西藥從業員福利會 擬建會所辦診療所

【本報訊】港九西藥從業員福利會昨天下午五時，在金陵酒家舉行第二屆理監事就職禮。理事長黃福桓在會上提出了今後工作任務，認爲最迫切的就是籌設會所及舉辦診療部門、醫藥研究班等。該會名譽會長劉仲麟，港府化學師馬洪等都在會上講了話。會後舉行茶會，放映電影，晚上九時宴會聯歡。昨天到會的會員來賓共數百人。理監事長黃福桓、廣錫球、歐陽鈞、馬超常、陳鶴年、何耿中等親自招待來賓。

烈女春香攝影賽 百餘拍友紛攞景

【本報訊】新聯影業公司爲新片「烈女春香」舉辦的攝影比賽，昨日上午在中華總商會十樓舉行。比賽前，一百多個拍友紛紛在九樓禮堂集合，有說有笑，十時正，比賽開始，每十人一批，分批登上十樓攝影「烈女春香」主角金翎、周聰的化裝鏡頭。每人拍攝後，拍友們得到一張「烈女春香」試映贈券。（上圖爲拍友攞景鏡頭）

客棧商會新人就職

【本報訊】香港客棧行廣聯商會昨舉行第卅九屆理監事就職禮。前任理事長林賜明在報告業務概況中，指出去年該行業務安然度過。第卅九屆理監事名單如下：理事長張標榮，副理事長廖秋，監事長林賜明，會務主任陳德，秘書周庭英，財務主任伍武，副，鄧志生、黃炎、陳英，審查吳波仁，風紀伍炬華，福利勞沂文，交際李蓍。

營業車商聯歡 新人昨天就職

【本報訊】香港營業汽車商會第十一屆新職員，於昨（廿五）日下午五時在該會禮堂舉行就職典禮，新任理監事名單如下：理事長：（昌后）陳愛，蟬聯三屆；副：（榮華）袁炳，蟬聯三屆；副：（禮順）宋堅。義務司庫：（安亨）鄒燕昌，副：（鉅記）張鉅。庶務：（快捷）舒壽山，副：（炳記）黃紹新。理事：（鴻安）莫餘鴻、（廣利）楊炳邦、（聯安）葉香、（捷利）劉昌、（志培）嶺潤南、（公平）熊奕晶、（三利）張惠堃。監事會監事長：（順發）黃齊度，副：（錦利）曹添。稽核：（德記）阮滋川，副：（信誠）袁容光。監事：（煒記）鍾焯，（晉榮）曾進。

同日下午八時該會假座大同酒家四樓舉行聯歡宴會，嘉賓到有各大汽車廠代理商及各商會工會代表多人，情況熱鬧，迄午夜始盡歡而散。

藥劑師勇戰蠔面賊
墨七凌晨入屋拔刀指嚇圖強劫 事主床上躍起雙方展開肉搏戰

【本報訊】瑪麗醫院三樓宿舍演出了一幕驚險的「藥劑師勇戰蠔面賊」。事情是這樣的：昨天凌晨四時左右，在睡夢中的一名藥劑師突然被驚醒，睜眼一看，牀前站着一個大漢，以白巾蠔面。這個蠔面賊一見他醒來，即以利器向他指嚇，不許他聲張。據說他以爲已將該藥劑師嚇服，便去搜索財物。這時，那位藥劑師密切注視蠔面賊的一舉一動，乘他不備時，一躍而起，攔腰把他抱住，於是展開了一場廝打。蠔面賊終告不敵，伺隙從窗口中跳出遁去，衆人聞訊追捕時，已不見該賊蹤影。事後檢查結果，並未失竊，推測該賊可能從天台縋繩而下。

南紅胡笳組劇團 今晚公演海棠紅

【本報訊】粵劇界後起之秀南紅與胡笳，攜手組成海棠紅劇團，今晚起在高陞戲院開鑼，先演「六國大封相」，繼演「戰地笳聲海棠紅」。海棠紅劇團的演員還有蘇少棠、盧海天、白龍珠、紅荳子、半日安等。

南紅是紅線女的得意門徒，在影壇、劇壇上早已有相當成績，此次擔當正印花旦，當不致令觀衆失望。胡笳是星洲粵劇花旦，她八歲開始登台，當時有「神童」之稱，現已亭亭玉立，且積累了九年的演戲經驗，唱做均已成熟。

昨天下午她們在花都酒樓招待記者，席間頻說：「請各位叔叔多指教。」

仙鳳鳴端午新戲

▲「仙鳳鳴」第四屆定農曆端午節前後在利舞台上演。「帝女花」是唐滌生近年來精心編撰的代表作。

澳門各界人士追悼廖奉基
何賢馬萬祺等主祭

【本報訊】澳門消息：澳門各界追悼廖奉基（澳門粵華中學創辦人）大會，經於昨日上午十時假平安戲院舉行。參與追悼大會有社會知名人士、教育界人士、廖氏生前友好以及粵華、濠江等各校學生達一千人。

會場正中高懸着廖氏巨幅遺像，兩旁分列着各界致祭的花圈、輓聯甚多，氣氛肅穆。追悼會由澳門中華總商會理事長何賢主祭，馬萬祺、黃豫樵、杜嵐、關炎生、崔樂其、畢侶文、陳律平陪祭。

澳門中華教育會代表陳律平在追悼會上致詞稱：廖氏畢生致力教育事業的精神，是值得教育界同人景仰的，她的死實在是教育界的一大損失。陳律平並提請澳門教師們學習廖氏捨己爲人服務社會的精神，爲教育下一代，爲人羣貢獻最大的力量。

廖氏的學生、粵華校友會代表畢漪文接着在會上講話。她說：廖氏把自己的青春、生命全獻給了社會，教育了成千上萬的學生，我們將永遠紀念着她。

廣播

中文節目

日間　七時：報時；時代曲。七時卅分：粵曲。七時五十八分：天氣報告。八時：粵國潮語新聞及特別報告。八時卅分：潮州曲。九時：粵曲。九時卅分：京曲，㊀羅成叫關（葉盛蘭唱），㊁紅娘（李玉茹唱），㊂空城計（言菊朋唱）。十時：廣播劇化小說「女人世界」。十時卅分：錄音轉播倫敦電台：國語特寫節目。十時四十五分：各地雜曲。十一時：「茶餘飯後」節目。十一時十五分：粵曲。十一時卅分：潮州曲。十二時：報時；特備南管節目，總唱「慈雲太子走國」。十二時卅分：國語教授。十二時五十分：音樂。一時：報時；時代曲。一時廿八分：天氣報告。一時卅分：粵國語新聞及特別報告。一時五十分：音樂。二時：京曲，㊀醉殿（新艷秋唱），㊁黑旋風李逵（王正屏、李桐森、紀玉良合唱），㊂小放牛（景玉峯、湯桂芳合唱）。二時三十分：長篇粵曲。三時三十分：「工作不忘娛樂節目」。四時：故事演講「黃飛鴻陳村爭霸戰」。四時三十分：潮州曲。五時：京曲，㊀四郎探母（管紹華、李多奎、李寶奎、王麗卿、王玉蓉、吳彩霞、趙斌芝合唱）。三時三十分：兒童節目。五時四十五分：香港掌故錄，㊀「香港的形勢及香港別名紅香爐」。五時五十八分：天氣報告。

晚上　六時：報時；粵國語新聞簡報，潮客語新聞及特別報告。六時二十分：時代曲。六時三十分：英語教授，用粵語解釋。六時四十五分：演講，「英國屬地特產品：錫蘭的咖啡」。七時：特備口琴演奏節目。七時十五分：體育述評。七時三十分：「太平天國故事」。八時：報時；中國藝術歌曲介紹，古詞今曲選唱。八時二十分：時代曲。八時三十分：「影壇什錦」。八時五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵曲。九時三十分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：每週時事實錄。十時：故事演講，「儒林外史」。十時三十分，歐西電影曲選。十一時，廣播劇化偵探小說，福爾摩斯探案之「鐵路忠魂」。十一時三十分：粵曲。十二時：全日廣播完畢。

英文節目

日間　七時：報時及前奏曲。七時零二分：輕音樂。七時十五分：新聞。八時：報時及每日公衆活動報告。八時十分：音樂。九時：休息。十二時卅分：節目報告。十二時卅二分：演奏。一時：報時。一時十五分：新聞，一時卅分：倫敦管樂會。二時：休息。

晚上　五時卅分：教育講座。五時四十五分：音樂。五時五十分：留英學生指南。六時：報時。六時卅分：點唱。七時：什錦節目。七時卅分：書評。七時四十五分：音樂。八時：報時。八時十五分：歌唱。八時卅分：爵士節目。九時：報時。九時卅分：音樂會——鋼琴及小提琴演奏。十時：音樂。十一時：報時。十一時十五分：晚安音樂。（完）

麗都 仙樂
緊張驚險游擊戰事鉅片
映期無多 未看快看
國語對白 一門預售票

雙槍手 勇敢機智
游擊除 神出鬼沒
單槍匹馬闖敵堡 佈下羅網殲奸徒
香港南方影業公司發行

大華
最後今天四場 兩點三 四點四五 七點二九 九點八
尤伯連納 狄波拉嘉 合演
國王與我
特藝七彩 上中文片
下期 浴血邊關

高陞大戲園（電話）27139
先演 六國大封相 新劇 戰地笳聲海棠紅
南紅 胡笳

國泰 新華
昨天又滿・即日請早

劉巧兒
鮮花好比遇霜打
無情天河中間斷
得遇青天重開花
名評劇旦 新鳳霞 主演
新華夜場時間改爲：七時三刻 九時三刻
預售門票 片上中文

百樂
連日滿今仍映
環球一年一部巨獻
苦戀雨春風
金像獎最佳女配角
十二點三早場雷雨
下期 達州生死戰

東方
即日 兩點半 五點三 七點半 九點八 續映
天王巨星 加利谷巴 傑作
四海一家
FRIENDLY PERSUASION
七彩片上中文
今早歌唱彩片嫦娥奔月 任劍輝鄧碧雲

皇宮戲院
深水埗北河街尾
電話五四三一八
明天四場公演
美女艷舞團
青春模特兒、肉彈滿台飛
萬國美女、大膽作風 尼龍舞衣、肉體玲瓏
想睇清楚台上人物請速定座
四場時間 12點九 兩點九 七點九 九點九

華僑
繼雷雨後 又一巨片
啼笑姻緣
編導 李晨風
請注意映期

麗都 仙樂
注意 不日獻映
榮獲亞洲影展最佳女主角獎 林黛 領銜主演

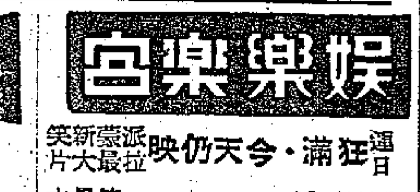
情場如戰場
電懋公司 金牌巨獻
林黛 張揚 陳厚 劉恩甲
監製 鍾啓文

紐約 中央 大世界 光明 皇宮 明星 長樂 寶聲
好片當然滿座 今天仍映
玉聯公司繼「嫦娥奔月」又一部 伊士曼彩色片
國際不日獻映
八仙鬧江南
鄭碧影 麗兒 許英秀
黃千歲 李海泉 白龍珠
小娟 少新權 張醒非 主演
導演 趙樹燊
監製 黃玉麟
撰曲 吳一嘯

今日仍映 先聲奪人 先睹爲快
中國第一部用鏡頭拍成用銀幕映出
WIDESCOPE
木蘭從軍
譚蘭卿 許英秀
鄧碧雲 羅劍郎
劉克宣 少新權
領銜精彩演出

利舞台 冷氣開放
今天第八公演
非凡響
何非凡 吳君麗 黃千歲 余麗珍
今晚八點
雷雨

今天五院

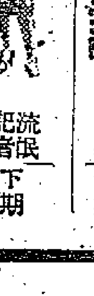
司馬相如
何非凡 梁醒波 盧海天 王鑫


璇宮
俠盜妖姬
特藝七彩 片上中文

真光
千古一美人

京華
馬戲千秋
七彩新藝 片上中文

都城 景星
今天四場
巒荒異獸
Curucu Beast of Amazon
食人魚・攻大蛇・女美

豪華 快樂
今天獻映
"SLANDER"

敲詐慘案
下期獻映 車站風雲

樂聲
最後今天兩場
愛琴海奪寶記

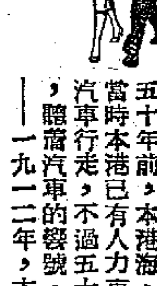
皇后 平安
今天仍映
含冤記
片上中文
THE WRONG MAN
希治閣一作又傑作！

娛樂 樂宮
連日狂滿・今天仍映 最大派拉蒙新笑片
天下第一活寶 馬田・路易
糊塗大影迷
HOLLYWOOD OR BUST
特藝七彩 中文字幕片上

惠刊廣告請撥電話 三七二二三

卅年前的香港交通

·忙燕·



香港交通事業蓬勃發展，只是近五十年以內的事情，距今五十年前，本港海、陸交通工具很簡單，有錢的人喜歡坐轎子。當時本港已有人力車，但數量還不多，代價也不輕呢。在香港有汽車行走，不過五十年歷史，最初有汽車行走，人們瞧着新奇的模樣，聽着汽車的聲號，都感到新奇。據可靠統計：距今四十五年前——一九一二年，本港僅有汽車十二輛，至一九一四年就增加至八十九輛。

香港未有汽車以前，先有馬車，當時龍飛馬房的觀音兜車、無篷馬車、和金山大馬靚車最爲時髦，龍飛馬房設在銅鑼灣，但在中環及上環水坑口各停馬車一輛，以便利乘客，車費比人力車還高一點。人力車是一八八三年由一個法國人從日本帶同來的。

電車公司是英國人主辦的，遠在七十年前，即已遞是香港政府，准予承辦全港電車事業，首先開辦是山頂纜車，它的興築工程，由一八八五年開始，全線長四千七百呎，至一八八八年完成通車。當時的纜車是用蒸汽來發動的，到一九二六才改用電動機。纜車通車時，山頂僅有洋房二十多間，著名的山頂酒店，當時僅有臥房七間而已。至一九零二年，香港政府修正電車條例，把山頂纜車和市區的電車劃分清楚，山頂纜車改爲有限公司，而電車公司同時成立，開始架搭電線，鋪築路軌工程，至一九零五年七月完成通車，最初行駛的電車，只是像火車卡一般，後來加裝上層，增設座位，最初的車費分爲頭等一角，三等五分。後來除筲箕灣一線外，減爲頭等六仙，三等三仙。

港九的公共汽車比電車遲了二十年才出現。香港方面最初只有大學堂一線，是由香港大酒店承辦的。九龍方面公共汽車公司有三家之多。那就是現在的九龍巴士公司，中華汽車公司和啓德汽車公司。這三家公司的汽車，分做紅、黃、綠三色。使用紅色汽車的九龍巴士公司最佔地利，它是專門行走彌敦道和上海街的。使用黃色汽車的中華公司則行駛新塡地街至深水埗。啓德公司則用綠色汽車行駛紅磡一段；後來啓德公司因營業不前而停業；中華公司投得香港方面的公共汽車專利權，自動退出九龍。九龍巴士公司也獲得九龍巴士的專利權了。距今二十四年前，本港巴士有三家公司，行車路線並不統一，當時電車公司另設巴士一個部門，經常派出八輛汽車行走；行走西區與香港仔的巴士，最初是由香港仔街坊合資開辦一家汽車公司，每天派出七輛巴士行走；其中規模最大，車輛最多的要算香港大酒店了，當時大酒店派出巴士九輛，經常行走港內市區各線。至一九三三年六月十一日香港巴士專利權統由中華汽車公司經營。

六十年前，港內渡海交通，還沒有渡海小輪，只靠一些非常簡陋的搖櫓大船和不定期的小汽船。到了一八九五年才有尖沙咀一線小輪通航，來往的小輪僅得三隻，它的名字叫做晨星、暮星、導星，設備簡陋，碼頭也是用竹和木支架而成的。這樣行走三個年頭，因虧蝕而改組，一八九八年四月由天星有限公司接辦，當時的小輪，每小時對開一次，船費分頭等一角五分，三等一角。那時油蔴地小輪公司還沒有成立。行走香港油蔴地一線還依靠小汽船，每船載客十人，客滿即開。船公司方面派人在岸上搖鈴催客。至一九二三年十一月油蔴地小輪公司成立。一九二四年一月一日派出木船十一隻，行走油蔴地、旺角、深水埗三線；其中大部份是由普通的小汽船或拖船改裝，新造小輪只有兩艘。船費分頭等一角，二等六仙，三等四仙。一九二八年間增派小輪行走九龍城、紅磡各線。一九三〇年港府建築統一碼頭，一九三二年完成，油蔴地公司也建造了三艘載汽車小輪，那就是民恭、民儉、民讓，由黃埔船塢承造，三輪同一型式，船長一百三十尺，闊四十三尺，速率每小時十海里，建造費每艘六十萬元。至一九四一年，該公司擁有小輪卅一艘，渡船兩艘。

一九一一年三月廿七日，遠東航空公司在沙田車站附近舉行飛機表演，入場參觀的要先購入場券，當任港督盧押，也是要收入場券，飛機表演，也要收入場券，現在說起來，可作小說看啦。

太平樂府

鷓鴣天　沿街鬻技以小販論

打油翁

鬻技爲生亦自佳，視同小販要揸牌。說書剪髮釘銅鉸，賣唱梳頭補爛鞋。風又雨，苦生涯，兼旬險蓋米鹽柴。林林總總無牌者，急待晴天把檔開。

（報載有關當局就小販條例作補充解釋：小販的名稱應包括在固定攤檔或來往各地操作某種工藝的人。）

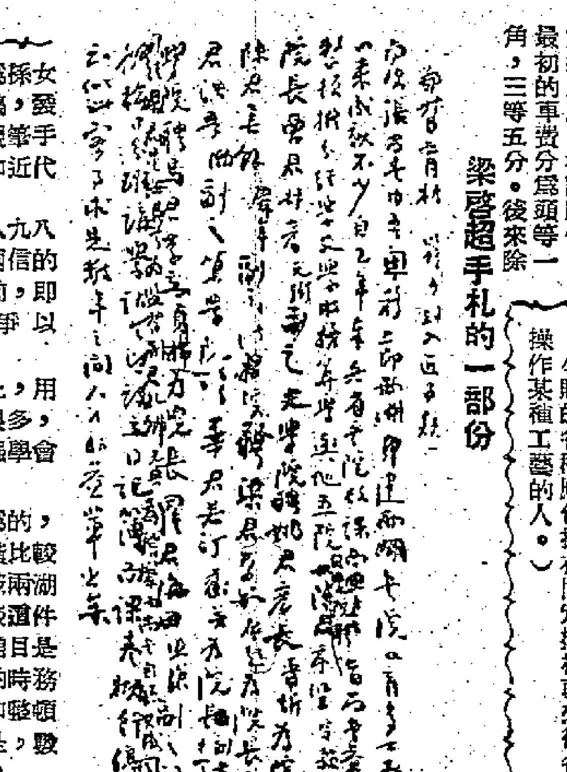
廢紙簍中發現 康梁親筆手札

最近，有人在上海康有爲孫女家裏廢紙簍中，檢獲一些書稿，發現其中有康有爲和梁啓超的親筆手札。原信似從未披露，但都和近代歷史有關。

康、梁兩人是戊戌（一八九八年）變法的主要人物。細看兩信的內容和語氣，都寫在變法以前，即甲午（一八九四年）中日戰爭以後。

康有爲的信寫在白宣紙上，用墨較淡；雖字迹潦草，塗改很多，但還能看得清楚。信是寫給强學會幾個負責人的。

梁啓超的信是寫給康有爲的，原信好多地方被蛀蟲咬破，但梁所寫的行楷比較工整清楚，讀來仍可貫通。一八九七年梁被兩湖總督張之洞禮聘主持時務學堂，信中就是談這件事的經過。信末由梁附寫了一則新聞稿，題目是「鄂省育材」，請康刊入當時在上海出版的時務報。新聞內寫了兩湖書院的人事組織情况和發頓目的，末數句原文是這樣：「似此實事求是，數年之間，人才將益蔚出矣。」（奕士）



梁啓超手札的一部份

小姐，怎樣使您的舉止更優美些

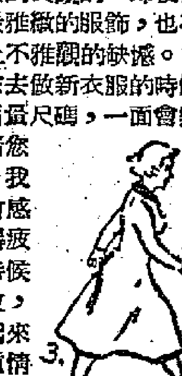
韋瑋譯

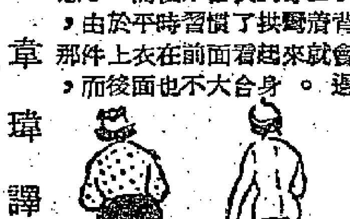
隨便什麼時候，不論在街上、公園裏或是電車上，請您留心觀察一下近旁的婦女站立、坐着以及她們行走的姿態，並且也細細地看一看自己，您就不僅能看到在下面這些素描上所畫出的那些舉止姿態上的種種缺點，並且還能發現更多其它的毛病。

舉止適當，這不僅僅是個嫵媚動人的問題，因爲舉止不良必然造成呼吸的不正常。假如在步行時老是彎着膝蓋、上身向前傾斜着，全身的重量就分布得很不均勻，人就容易疲乏。如果腹部不能很好的收縮，腹部肌肉就會鬆弛而下垂；要是兩肩始終無力地下垂着，胸部的肌肉也同樣會變得鬆弛。

每一個婦女都希望自己能夠盡量顯得漂亮一點，動人一點。而舉止不良的習慣恰是有損於體態的美觀的。即使穿着最美麗最雅緻的服飾，也不能彌補舉止不雅觀的缺憾。

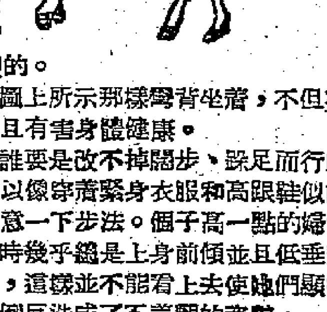
當您去做新衣服的時候，裁縫一面量尺碼，一面會對您說：「請您站直！」我們就遵照這個要求去做。但常常會感到我們在這樣的姿勢下很快就覺得疲倦了。而後來當我們穿上新裝的時候，由於平時習慣了拱彎着背的緣故，那件上衣在前面看起來就會皺縮起來，而後面也不大合身。遇到這種情况時，應該去參加體育鍛煉，而不能責怪裁縫的不是。





應該經常注意自己的步態，如果一位女子拖曳兩足而行，或者走起來搖搖擺擺像只鴨子，再不就是沉重地用整個腳掌着地走着，那末即使穿上最時式的衣服，看起來也不見得會很美觀的。

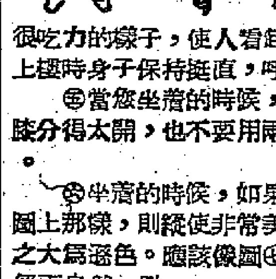
要養成始終保持頭部高昂、兩肩舒展的習慣，也並不是件十分困難的事，而養成這樣的習慣以後，您的腹部就自然而然會收縮進去，步伐也會變得有彈性了。



女體育家和經常進行體育鍛鍊的婦女們知道得很清楚：優美而有彈性的步態，和舉止良好、坐立端正的習慣，有着密切的關係，因爲我們全身的各個部分都是相互緊密地聯系着的，並且相互發生影響，不論這些影響是良好的或是不良的。

插圖說明：

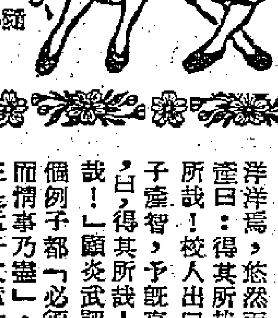
㊀凹腰凸肚，或者雙手撑起，或是上身前傾，同時兩手拿着提包在背後搖幌。這些站立的姿態都是不雅觀的。



㊁像圖上所示那樣彎背坐着，不但不美觀，而且有害身體健康。

㊂有誰要是改不掉翹步、踩足而行的習慣，可以像穿着緊身衣服和高跟鞋似的一般，注意一下步法。個子高一點的婦女，在走路時幾乎總是上身前傾並且低垂着頭，其實，這樣並不能看上去使她們顯得矮一些，倒反造成了不美觀的姿勢。

㊃上樓梯時彎腰屈身、步子跨得很大很吃力的樣子，使人看起來很不舒服。如果上樓時身子保持挺直，呼吸就會輕快得多。



㊄當您坐着的時候，必須注意不要讓兩膝分得太開，也不要用兩只腳去勾住椅子腳。

㊅坐着的時候，如果兩腳的姿勢放得像圖上那樣，則縱使非常美麗的兩腿，也會因之大爲遜色。應該像圖㊆所示那樣，坐得隨便而自然一點。

騎樓底下撐傘

秦五郎

香港居

有人說，香港有這麼一條法例：若是在騎樓底下的行人道上撐開了雨傘，是違例的。我曾將此事請教了條文專家，他們認爲香港法例，並沒有明文規定在騎樓底下不得撐雨傘這一條，不過任何行動，若是阻礙了交通，在原則上便屬於阻街之罪。

若說騎樓底下用遮便要吃官司，未免太過份了點。不過，騎樓下面打傘，會引起旁人的不便，却是事實，我本人就曾有過不止一次的「沉痛」經驗。

最近的一個深夜，街車已經收檔，風雨給手車也趕到不知那裏去了。於是我便安步當車，沿着干諾道的行人道，走向天星碼頭。附近，行到統一碼頭附近，那裏一家商店正在裝修門面，騎樓底下還搭着竹棚。這時，我遙望竹棚那端，正有一位高撐着雨傘的夜遊人，姍姍而來。我估計到：若是這位仁兄，到了竹棚底下，仍把雨傘撐着，那麼我的頭顱必定會遭殃無疑。於是我便暫停前進，在竹棚的端恭候。果然不出所料，這位仁兄到了竹棚底下，照樣不收雨傘，只是把手中的遮稍稍放低放斜些，我正想提起腳步，怎知道就在這一瞬間，我的頭顱，被那雨傘的鐵枝，重重的啄了一下，而那位仁兄呢，又視若無睹的揚長而去了。

在上巴士電車的時候，頭顱已不止一次的遭到類似的襲擊了，其中只有一次聽到對方說了一句「對唔住」。

照數類推

甲：你這個錶又說是買了二百塊錢，爲什麼一天內竟快了四分。

乙：你的怎樣？

甲：我這個只買了五十塊，每天快一分。

乙：這又有什麼奇呢？根本我的價錢比你的也恰是多四倍嘛。（伯川）

不足爲訓

教師：在學校中，學生最重要的任務是甚麼？

學生：最重要的任務，就是按期繳交學費，否則，什麼都完了。

教師：對了，好學生。（火星）

大有道理

鴨脷洲發生公雞生蛋的新聞。無怪本版「假如發明……」徵文「使男人生子」一文要列爲一等獎了。（南杉）

親自招呼

某醫生的候診室，有一個木製的黑人，手捧個灰碟，站立在門口招呼人客。假如木製的不是黑人，而是該醫生，那麼，顧客一定更加滿意了。（彩虹）

照辦煮碗

報載：有人用酒將豹子灌醉，而後劏之！以後，劏鷄鴨魚……的人，若效此法，庶幾可免有虐畜之嫌哩！（鵬石）

影談

含冤記（The Wrong Man）

香君儀

在看這張片子的前後，心情一連發生了兩次激動。

看戲之前，我翻看了一本雜誌，裏面談到了中古時代羅馬正教對於異教徒的迫害。那時的一種宗教裁判所，就是專門對付信仰異教的人，他們派出人員四面偵查，只要有人說錯了一言半語，就會被指爲異教徒，拘進裁判所中用毒刑拷問。刑法的殘酷，據說任是怎樣强健英勇而淸白無辜的人，也只能忍痛招供。換句話說，被拘進去之後，一定會被處死，永遠不能有出頭的日子。進牢獄的，也是陰暗而不見天日，有些人懷着一點私仇，就去誣告好人，男女老少都不能避免。裁判官有時看見美麗的女人，就指她爲異教徒，拘進去作爲自己的姬妾。以前我們雖知道歐洲那些黑暗時代的大略情形，然而心裏總不及這篇文章所寫的生動概括，看後令人心裏很不舒服。感到人的生命在某些時代的不平，以及幾種「含冤記」的時候，和宗教裁判所的不平屬於有多麼的委屈，看到亨利方達被誣爲賊，有口難訴，和牢獄內那種陰森森的情形，幾乎流了眼淚。

但我剛從戲院出來，又被一件更大的事情激動了，那是新晚報第二次版所載的消息，台灣正上演一幕不同情况的「含冤記」。一個中國人，被美軍士兵所殺，但是兇手在非常兒戲的審訊下，很快就被釋放，甚至連兇手本身也覺不出足以殺人的理由。不但如此，爲了使罪犯早得開釋，辯護人還說了許多侮辱死者的話，而當地的司法機關竟無權在中國的領土上爲一個中國人伸冤，這怎能叫人不悲憤！

不論是中古時代的異教徒，銀幕上的亨利方達，還是在台灣剛剛發生的事情，都令人感到深深的憤慨！

電影導演希治閣這一次所選的「含冤記」的題材，可說是他歷年來所選的最有意義的一個。一個安份守己的小市民，突然因爲相貌相同，被人指爲劫匪。每個作證的人都說一定是他，令他含冤莫白。妻子也爲這事急瘋了，入了神經病院。整件事情據說是有日期、有紀錄的實事。

就影片的前半部來說，異常的卓越。由主角所度的淳樸的生活到他入獄，以至被保釋出來爲止，鏡頭分得極爲精細，處處惹觀衆去體會亨利方達的感覺（攝影機就像主角的眼睛，帶着觀衆去看囚牢中的情景）。亨利方達出獄後和兒子的一段對話，是全片特別感人的片段。

直接指出法律的不公和警方人員對嫌疑犯的不體恤的態度，是本片的優點。同時也表現了一般美國市民對金不夠開支的眞實情形。如果結尾時，對主角夫妻的團聚能作一種戲劇性的渲染，將減少了後半部劇情的軟弱性。最重要的就是演員演得很好，看這戲的時候，大概是忘掉以往希治閣的緊張手法。

電視狂想

黃炤祧作

文非以省字爲工

·竹師·

「文章繁簡，貴在得當，該簡的才簡，不該簡的就不簡。不該簡的也簡了，那只會使文章減少力量，缺乏生氣，甚至於會給讀者一種模糊的印象。」這段話是宋雲彬先生就「文章繁簡」問題提出的主張。他具體地引證起清代學者顧炎武的「文章繁簡」也有過類似的說法，他認爲：「辭主乎達，不論其繁與簡也。繁簡之論興，而文亡矣。」「文章豈有繁簡耶？昔人之論，謂如風行水上，自然成文，若不出於自然，而有意於繁簡，則失之矣。」

宋雲彬先生文中引證歐陽修「新唐書」一事，說明一味精簡文句的不當。這跟顧炎武的見解也剛好相同。

宋先生說歐陽修最爲得意的，是「新唐書」記的事情比「舊唐書」多，字數反比「舊唐書」少；而事實上「新唐書」的缺點，恰恰就在於文字太簡約，把人物和故事都寫得死板板地，既不生動，也缺乏感情。顧炎武引證的事實更多，他說：「春秋左氏傳之繁處勝於公羊傳和谷梁傳之簡處；史記之繁處勝於漢書之簡處；新唐書之簡也，不簡於事而簡於文，其所以病也。」經過這樣一對比，自然益使人信服了。

顧炎武還特地從孟子書中擧了兩個例子，來說明他的「繁者不可簡之使少」的主張。例一：「齊人有一妻一妾而處室者，其良人出，則必饜酒肉而後反；問其與飲食者，盡富貴也。其妻告其妾曰：良人出，則必饜酒肉而後反，問其與飲食者，盡富貴也，而未嘗有顯者來，吾將瞯良人之所之也。」例二：「有饋生魚於鄭子產，子產使校人畜之池，校人烹之，反命曰：始舍之，圉圉焉，少則洋洋焉，悠然而逝。子產曰：得其所哉！得其所哉！校人出曰：孰謂子產智，予既烹而食之，曰，得其所哉！得其所哉！」顧炎武認爲這兩個例子「必須重疊而情事乃盡」，並說這正是孟子文章的妙處；如果照歐陽修「新唐書」的筆法，對於例一只說「其妻疑而瞯之」，對於例二只說「校人出而笑之」，這樣，文句雖精簡掉許多，但事則還不如原文明白。這兩個例子，和宋雲彬先生從章太炎、魯迅文中所擧的另兩個例子一樣，都非常恰當地證實了「文不可以省字爲工」的道理。

南紅、胡笳演粵劇 大袍大甲顯威風

南紅是「光藝」的基本演員。未進影圈之前，她不但是紅綫女的得意弟子，並且經常是馬師曾、紅綫女所領導的新班的第二花旦。這兩年來，她雖然進了「光藝」，連續主演「七重天」、「奇人奇遇」、「唐山亞嫂」和「椰林月」，但她並沒有忘記紅氍毹上的一切，沒有戲拍的日子，她還是每星期有六天的時間隨譚伯葉師傅習唱，隨祁彩芬、祁玉崑父子習北派武藝與舞蹈，而且，她每周還有三小時在鋼琴鍵上過日子。

當然，對於像南紅這樣的年輕藝員實在不該對她作「張大其詞」的形容，如果要對南紅這種不怠不倦的精神有所謂成績加以舉例，則何非凡之赴星馬演唱，推却其他而只選南紅作拍檔便可說明，正如今天班政家之組「海棠紅」新班邀南紅掌正印，並邀在星馬登台十年有「開心菓」之稱的胡笳助，班政家們的想法顯然也和何非凡的選擇有同一的根據。據所知，南紅參加「海棠紅」班在「高陞」首夕演出「戰地笳聲海棠紅」新劇，和胡笳一樣，是披上大袍大甲與文武生羅少棠大顯「龍虎武藝」的。南紅曾經表示：「我這一回掌正印是試金石。但如果失敗了我不會感到難過感到氣餒、多少有成就的前輩，何嘗不是屢仆屢起幾經挫折才抵於成，何況是『藝無止境』麼？」

說到胡笳，幾天前上映的「血染相思谷」，她演的馬來少女曾給人以新鮮的印象，至於她在舞台上的演唱，雖然她從八歲起便在南洋及星馬各地以旦角，以反串文武生、以丑角的姿態演出爲僑胞所喜，但港九人士，却在她掌正印十年後的今天才有品評的機會。

胡笳是女文武生有「女薛覺先」之稱的陳皮梅的女兒，我們用不着說小妮子「家學淵源」，但有其好的影響却是無庸置疑的。

「海棠紅」除了南紅、胡笳外，拍檔的文武生更有蘇少棠與盧海天、武生白龍珠「綢巾邊」半日安及小花旦紅荳子等。（木茂）

娛樂

「四海一家」導演 威廉·惠勒

引鳳

從五月二日起至十七日在法國舉行的康城國際電影節已經閉幕了，美國片「四海一家」獲得了最佳影片金棕櫚獎。關於這部影片的得獎，荷里活電影圈內人都以爲它應該歸功於導演威廉·惠勒。

威廉·惠勒今年五十五歲，在荷里活是一個被稱爲「永不拍劣片」的製片兼導演，「魂歸離恨天」、「黃金時代」、「金枝玉葉」、「嘉麗妹妹」、「千金小姐」是他的代表作品；他出生於法國，一九二一年才到荷里活，最初導演的是小規模的西部片。

對於拍片工作，他常說：「自己的主觀極强，那還有施展才能的餘地嗎？」好些大明星都怕和他合作，因爲他是以吹毛求疵而出名的，但一交上手後，誰也會對他的認眞態度由衷地表示傾佩，羅蘭士·奧利花爵士也說：「我有今天的成就，實拜威廉·惠勒所賜。」他和惠勒合作過「魂歸離恨天」、「嘉麗妹妹」；受他的影響很大，他拍「王子復仇記」，有許多技巧是惠勒那裏學習得來的。

他拍「千金小姐」，使女主角夏蕙蘭嘗到了前所未有的滋味，使她幾乎疲乏到病倒不起，但影片上映後，她却因那部片子而獲得了該年度最佳演技女明星的金像獎。

威廉·惠勒和製片家森美·高路雲，森柏力士都是老搭檔，但當工作上發生歧見的時候，惠勒却絲毫不肯讓步，而結果總是製片家向他低頭；但他們替他起了一個綽號「最浪費的導演」，因爲在片場中不斷地聽到NG之聲，是化錢的老闆們最感到頭痛的事。

他的前任太太，曾演「芳華虛度」、「一朝春盡紅顏老」的哀艷甜旦瑪嘉烈·修利雲，他們是在一九三二年合作「好神仙」而結婚的，但一年後便對簿公堂宣告離異了。

前年春天，這位金像獎導演曾偕其夫人由美國動身到夏威夷及日本作一個月的假期旅行，四月底到達香港遊歷了三天，然後經馬尼拉返回美國。

長城今年計劃 拍四部彩色片

長城公司將在今年的十六部出品中，用彩色攝製四部影片。其中三部是故事片，一部是歌舞紀錄片。長城公司在五六年中拍攝的「七彩中國民間藝術」紀錄片後，已獲得了很多經驗和優良的成績，最近又添置大批燈光設備等，相信在彩色片的製作上會有更好的成就獻給觀衆。

除了五彩的「借靴」故事片之外，長城公司近已開拍一部七彩的歌舞集錦片「影星歌舞大會」，內容包含有「春天大合唱」等歌曲，「蓮花燈」，「踩姑娘」等舞蹈和「小放牛」，「十大姐」，「繡花舞」，「福建打花鼓」，「朝鮮春香舞」等自民族戲曲轉化來的歌舞節目，由長城全體男女演員演出，拍攝排練的工作早已開始。

這兩部五彩片的攝製，將要還用大批新器材設備，因此這幾天起攝棚中攝影電工，佈景員比編導演員還要忙碌，服裝，陳設等工人，不斷的檢點，整理，試驗燈光，試驗鏡頭，試驗顏色的調和配合等等，大家都希望拍出來的電影片，畫面的色彩能夠和外國的影片一樣鮮艷奪目，以滿足觀衆最大的視覺和美感上的享受。

有趣問題答案

一、要有4.5鏡頭的。

二、獵狗跑得慢些，但精力較好；狐狸跑過的地方，可留下臭味半小時。

三、新郎應比新娘早到；新娘在新郎的左臂。

四、電梯。

五、螺絲釘順時針；跳舞和一哩賽跑逆時針。

六、兄妹。

七、把它分成兩捲再放進去。你有想到嗎？

八、紅色在上。

九、倫敦一九五一年調查，人口有八百三十萬；紐約一九五〇年調查，人口僅有七百八十萬；不過有時也有計算出紐約人口較多的，因爲一些區域包不包括在內，還沒有獲得一致的意見。巴黎人口則多於羅馬，前者二百八十萬，後者一百七十萬。

十、愛因斯坦發明相對論；牛頓發現地心吸力。

十一、由小至大：鹽匙，咖啡匙，茶匙，湯匙。

十二、題塡99，99，規則是第二數字加一，第三數字加二，餘類推。

十三、用葡萄汁。

十四、除晨早有霧之外，都是壞天氣的象徵。

時事粵謳

台灣同胞反美

反美情緒，日漸緊張。殺人冇罪，的確猖狂。羣衆示威，並非發聲。殺人塡命，本屬好應當。點解逃之夭夭，咁冇理講？呢的就係全無公理，一味恃强。但係憤激嘅人心，唔怕你槍頭相向。點到你恃强淩弱，監生把人劏。據理力爭，一於反抗。應該把佢地趕。咪畀佢再行肆虐，同胞無辜死亡。

新片介紹

現實生活的恐怖 「含冤記」實事改編

皇后、平安正在放映中

希治閣第一次導演的一部眞實的故事，特別在片頭指着他的投影，而且在寫後像煞有介事似的强調這個故事的眞確性。

故事倒是眞實的，今日紐約皇后區法庭仍保留「貝里斯特力罪案」的檔件；故事的主人翁文尼·貝里斯特力羅夫婦和兩位兒子，現落居佛羅烈達；曾患神經失常的文尼的妻子露絲，出院後（精神病院），經過兩年時間的調治，已完全恢復常態。這雖然是故事的「尾巴」，但希治閣却以此向任何不相信這個不可思議的故事的觀衆「挑戰」。

希治閣年幼時，曾被乃父交給警察懲戒，所以他對警察特別害怕。在他的習作中，他曾數度描繪過警察的惡相；在這部「含冤記」裏，他藉一位無辜人（可能是他年幼時的影子）的看法，把警局從問話到下獄的手續，都詳細表現出來：像叩問、認人、打指模、登記姓名、扣押、下手銬、上囚車、進監獄的經驗，都是身受者的體念。在他的豪大奇的運用下，它們看來使人不寒而慄。

這部片也許可以說是希治閣對紐約警局的挖苦和開玩笑，四年前，紐約曼漢頓區警局曾捉了一次大「烏龍」。他們把一位無辜的音樂家，誤作犯案纍纍的積犯，結果幾乎毀了那人的一生和他的妻子。希治閣拍這部片，還得到有關當局的協助，和技術的顧問。另一方面，華納公司還替他取得一九五三年紐約皇后區法庭的「貝里斯特力罪案」的全部檔件，作爲參考之用。

故事頗簡單。一九五三年一月十三日，是紐約仙鶴夜總會四弦琴師文尼不能忘懷的日子。那天下午，他到長島聯合人壽保險公司去貸借一筆款給妻子付牙醫費。那家保險公司的女職員竟認出他是幾個月前搶劫該公司二百多元的劫匪。第二天黃昏，他就給警方扣留了，因爲幾家遭搶過的商店，都指證他是劫匪，甚至他的字跡也跟劫匪相似（劫匪曾寫了一張紙條遞給女職員，命令她把抽屜的款交給他）。

文尼在獄中過了一夜，第二天由妻子和親屬籌款保出候審。他們夫婦倆得到律師奧干那（安東尼桂爾）的同情，合力查究劫案那天一同玩牌的三位人證，但可惜其中兩位已身故，另一名則不知下落，更使事情感到棘手。

這一件飛來橫禍發生後，他的妻子受罪惡感的侵蝕，竟然失了常性，最後進了神經病院。而在誤審和重審之間，眞匪徒出來行劫給人拘捕，才替他洗脫罪名。當文尼和正劫匪相對時，他不禁譴責那人說：「你知道你使我的妻子怎樣嗎？……」因爲他被釋放那天，他的妻子還沒有全好。

亨利方達在本片飾音樂家；維拉邁露絲飾他的妻子。他們把現實生活的恐懼和擔憂，表現得絲絲入扣。如果有一天你做了警察的「錯誤的人」，你怨命運的播弄呢，還是恨使你坐監的傢伙？希治閣找了一位相當會令亨利方達的人演那位正匪，使人對一位無辜受害的人感到不平。（念鄉）

穿了戲裝的南紅和胡笳

江湖三女俠 梁羽生

第三回：月黑風高 荒山騰劍氣 月明林下 一女傲兇頑

新安是個小鎮，但天還未黑，街上也不乏行人。兩人長街追逐，街上登時大亂，薩天剌心急如焚，把街上行人紛紛撞跌，這樣一鬧，柳先開又已逃出郊外。薩天剌氣極，展開獨門輕功，追逐柳先開背影，在背後大罵道：「你逃到天邊，老子也要把你掏出來！」柳先開悶聲不響，施展「追風」絕技，一路飛奔，過了半天，又把八臂神魔遠遠甩在後面。

黃昏日落，山間明月升起。柳先開聽得遠處水聲轟鳴，波濤拍岸，知道已到了黃河之邊。崤山、低山迫近黃河，兩山橫展，互爲犄角，古稱崤函天險，柳先開抬頭一望，低山已矗立面前，兩岸夾峙，峭壁陡立，山的南面，便是黃河。柳先開心裏暗喜，這山如此險峻，薩天剌輕功不及自己，上得山來，自己已經翻過山的那邊了。

柳先開爬上東面主峯，越入越深，一處處叢莽密薛，荊棘滿道，夾雜着不成行列的楡柳楊槐之類的樹木，柳先開踏足滑蹊，又走了一陣，前面黑壓壓現出一片危崖，嶙峋突兀，柳先開背着大人，好不容易借着星月之光，揀擇那凹凸不平的地方着足，輕登危石，巧着攀援，升到七八丈處，到了上面，只見處處怪石奇巖，在黑夜中看着，更覺陰森可怖。柳先開舉擡目光，四下辨了辨形勢，遂從那亂山巖石間，往裏穿行。

走了一陣，眼睛忽然一亮，前面地勢開曠，形成一個在山峯圍繞下的小山谷，側面山峯掛下一條瀑布，山泉飛瀉，在月光下如珍珠四濺，景色清絕！柳先開無暇欣賞，正擬橫過山谷，攀升峯嶺，流泉飛瀑之旁，忽然冉冉升起一人，柳先開一看，驚得呆了！

這是一個容顏豔絕的少女，瓜子臉兒，大大的眼睛，長眉如畫，顯得十分秀氣。柳先開絕料不到在這樣險峻的山中，會藏有如此佳麗。那少女輕啓朱唇，柔聲問道：「客人，這樣晚你上山來做什麼呀？」

柳先開强攝心神，曼聲應道：「姑娘，你不必管我！」那少女抿嘴一笑，說道：「我偏愛多管閒事！」話未說完，縱身一躍，山風追送，衣袂輕飄，直如姑射仙人，凌空飛降，竟然遮在柳先開面前。這份輕功，超凡絕俗，柳先開號稱「萬里追風」，也不禁暗暗嘆服！

柳先開合掌一揖，又道：「我知姑娘武功絕俗，請不要爲難我這亡命之人！」少女雙眸一轉，秋水橫波，不能迫視，詫然說道：「哦，亡命之人，你爲何亡命，請細說來！」柳先開焦急異常，說道：「敵人就要追來，姑娘，你行行好，放我過去吧！」少女說道：「不行！」遠遠傳來怪嘯之聲，柳先開不禁惱恨那少女歪纏，雙足一點，向側斜飛掠出去，那知剛剛着地，那少女又已是盈盈一笑，伸手攔在面前！（四十九）

白門艷 青山

第十二章：巾幗英雄

一丈青在陝西縱橫了一時，官軍屢次招撫，他不肯降，這次被洪承疇軍創了他一陣，便退到陝南，與上天猴部會合，上天猴據了洛川，他便據了宜川。準備攻下韓城，直趨潼關，向河南進攻。不想李瓊期已徵調了曹文詔到來截擊。

在洛川、黃龍、禹門口的上天猴、滿天星等部，素來畏懼曹文詔，聽得曹文詔帶兵到來，便將主力分散，匿伏在偏僻地方，打算等文詔走了之後，才進攻韓城。惟有一丈青因所部多是騎兵，不易匿伏，便向上天猴建議道：「曹文詔也是人，我們爲什麼要怕他，而且他所帶來的兵士，不過幾千人，合我們五部的兵力，至少比他多兩倍，不如趁他初來，地形不熟，立即向他攻擊，我用騎兵衝鋒，你們用步兵繼續掩後，如果殺了曹文詔，韓城便垂手可得了。」上天猴等聽了，膽子也壯了起來，當下議定，由一丈青打頭陣，並乘黑夜劫曹文詔的寨，上天猴以步兵從後掩殺，其餘各部，分路出擊，以分散文詔的兵力。計劃成熟後，戰事就在這晚上發動了。

一丈青領了三千騎兵，在初更時分出發，人啣枚，馬疾走，馳騁了約莫兩個更次，看看已到韓城，便在一條沒有人的村莊略作休息，到了三更時分，遙望官軍營寨已經燈光盡滅，料已入睡，當即下令進攻，一丈青將三千人馬分爲三路，向曹營包抄，一丈青騎着西烏騅，手提十柄大砍刀，自作中路的前鋒，鞭腿在馬肚一夾，那西烏騅長嘶一聲，便向曹營衝去，三千人馬跟着一齊向前進。

一丈青正馳驟間，突見曹營內燈火明亮，又聽見號砲火箭齊起，不勝驚詫，在馬上自言自語道：「曹文詔那廝，果然能幹，要想攻其不備是不行的了。事到如今，惟有拚死力戰。」於是便命身旁的號角手嗚嗚的吹起衝鋒的號來。三千人齊聲發喊，山搖地動，三千火把跟着亮了起來，一萬二千隻馬蹄翻騰，火光中塵頭大起，瞬息已到曹營弓箭射程之內了。

曹營的兵士，伏在壕內，用强弓硬弩向一丈青的馬隊射來，箭如飛蝗。一丈青所部，雖也還射，無奈曹兵都有壕塹護身，箭不能傷，轉眼之間，一丈青陣內，已有幾個中箭落馬。一丈青大怒，忙令隊伍散開，讓持有籐盾的兵士在前掩護，着勇衝到曹營外面，欲開鹿角，便來踹營。

曹營的兵士，步兵居多，與馬隊爭持起來，不免吃虧，抵擋了一陣，便支持不住，迫得放棄了外圍第一個大寨，五百兵士，死傷了四五十人，其餘的，分向左右兩邊的營寨退走。一丈青帶領着人馬，衝入寨中，放起火來，霎時烈燄騰空而起。（一四二）

談雨樓筆談 伯雨

方于魯與程君房

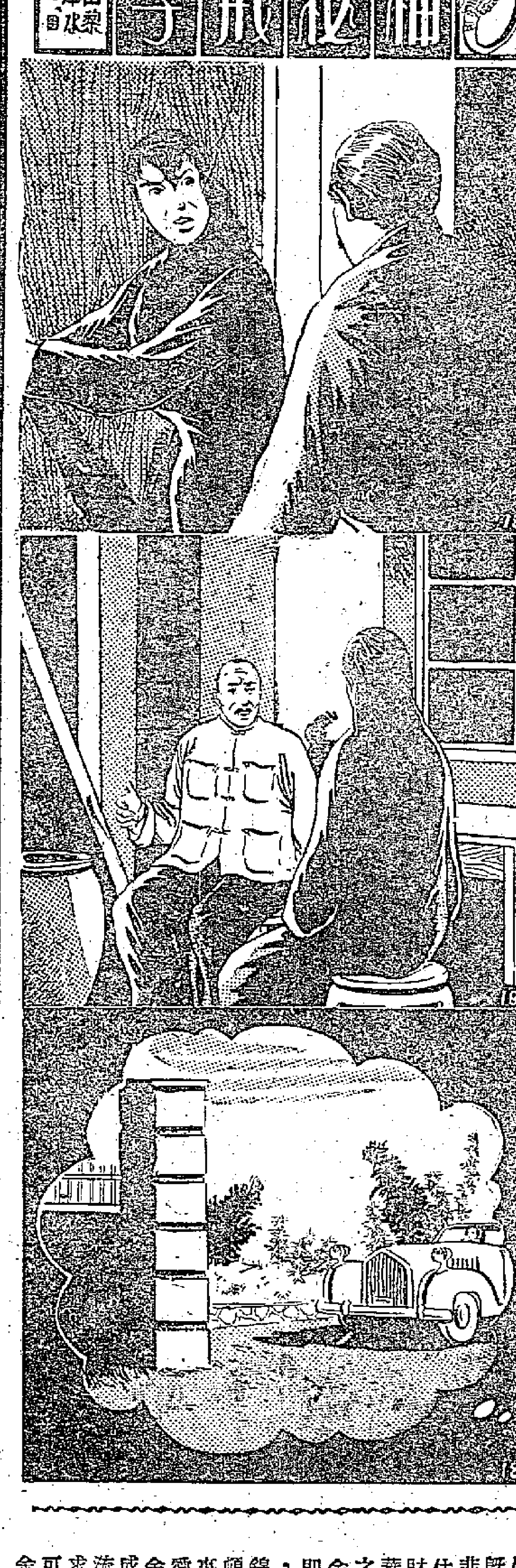
明萬曆間，歙縣要人方于魯、程君房皆以製墨名於世。于魯初名大激，改名建元，汪道昆與之聯姻，招入豐干社，獎飾甚至。于魯能詩，著有「佳日樓集」（萬曆三十六年刊本，爲明人集中最難得之書）。程君房字幼博，又字大約。

方于魯撰「方氏墨譜」六卷，首列同時諸人投贈之作，下分國寶、國華、博古、博物、法寶、鴻寶六類。上自符璽圭璧，下至什佩，凡三百八十五式，摹繪甚精，各系以題贊。程君房亦作「程氏墨苑」十二卷，分元工、輿地、人官、物華、儒藏、緇黃六類與之爭名。其後程君房託內監進其所製墨於明神宗。方于魯恨甚。會程殺人繫獄，方力擠之，程卒不食而死。

姜紹書「韻石齋筆談」謂方程治墨互相角勝，于魯微時，曾受造墨法於君房，食宿於程家。程有妾頗美麗，其妻妬而出之，正方所慕，令媒者展轉媒娶，程訟之有司，疑方所爲，故墨苑內遂有中山狼以詆方焉。（程因此有隙。程氏墨苑有萬曆間彩印本，極精。）

方于魯「佳日樓集」十二卷，續集一卷又名「方建元詩集」，其續集中有「喩謗」一文，則答辯中山狼之譏也。其言有云：「古人有言，息謗無辯，止謗莫如自修。自余罹難以至於今，與仇面絕十餘年，何謗書層見疊出，余未曾以一字答之也。大都因詩忘名，因墨忘利，謗從二者而生焉。……余既不能已辯，不能有辯，不能無辯，於是作喻辯之篇，託爲魚登目之辯，游戲筆墨，將以解嘲。」其文末則竟至破口大罵矣。兩人爲有明一代製墨專家，而互相傾陷如此，不過爲名爲利耳。大抵方于魯爲人陰險，而程亦必百計謀報復，故有此一段悲劇也。

神秘戒子



（一八〇）寶媽非常緊張的接過那盞風燈，挽着老頭子匆匆進入石屋內，隨手閂上門，然後對老頭道：「沈老伯，我的計劃要失敗了，雄哥死了？」老頭子着急道：「他還沒有回來？出了什麼事嗎？你坐下來慢慢告訴我……」

（一八一）寶媽坐了下來疑慮疑惑地對老頭道：「老伯，你說，我母親眞的是被程家害死的？」老頭子不悅道：「阿寶，你怎麼到這時候，還懷疑這件事，你遇什麼困難了嗎？」他一邊說，一邊關心地坐在寶媽的身旁。

（一八二）寶媽充滿了矛盾緊張的情緒，難過地對老頭道：「我不忍心向程家下手……」沈老頭冷冷截道：「怎麼？你改變主意了？要不要我把你母親慘死的經過再說一遍？在三十年前，那時候，我還是年輕力壯的小伙子，是程家的司機……」

小說林

劫心記 司馬夫奇案之一 許德

二 劫走了女人

「誰告訴她有人要殺她的母親？」我插嘴問。我覺得這是一個很重要的關鍵。

「這還不大清楚。」司馬夫說：「自從錢老太太死了之後，錢小姐的精神就越來越不對了。她常常發現有鬼！」

「有鬼？」我笑起來：「什麼鬼？」

「她母親的幽靈。」司馬夫說，一本正經地。

「也許她思念母親，傷心過度，做白日夢吧。」我說：「這是幻象。」

「照我們精神正常的人看來，自然是這麼解釋了。可是據錢小姐說，她真的看見錢太太的靈魂！不只看見，而且還跟她母親說話呢！」

「真是活見鬼！」我笑起來：「她母親怎麼說？」

「錢小姐說，她母親常常告訴她，她是給人謀害死的。是給鬼怪弄死了的。那鬼怪老是釘着她！並且要她的性命！」

「鬼話連篇！」我笑說：「這就爲了她傷心過度，以致精神受到過大刺激的結果。」

「你不要批評，我告訴你的是事實。」司馬夫笑說。

「現在，我們不必分析這一件事了。」我說：「錢小姐到底怎麼樣？她落到林先生手上，又會怎樣？」

「你不願對這事放棄嗎？眞的？」司馬夫仍然笑着。

「我們先幫忙她料理好身體。」我說：「這樣下去，精神病患一定加深。」

「關於錢小姐的身世，你分析得還不夠深。」許久沒有說話的馬小姐開口了。

「那是什麼！」我想了想：「她母親的遺產？」

「對了。」馬小姐說：「還不是很值得注意的事嗎？」

「還有。」我又想起來了：「她母親是否眞的被殺？」

「我看問題還在遺產上面。」司馬夫說：「我正在打聽，她的錢現在存在什麼地方？是否落在林先生手上。林先生是眞的愛妻子呢？還是爲了錢？」

「司馬，」我也覺得這是我們所應當注意的事：「我忽然有一個幻想，甚至，林某對錢小姐樣樣：一定爲了錢還沒有到手。他眞想殺了這她！對了！假如她死了，遺產不是落在林某的手上了嗎？」

想到這裏，我非常焦急起來，叫着司馬，說：「司馬，你沒有想到錢小姐有危險嗎？你不擔心她會給林某害了嗎？許多故事裏也說到這種事，把有錢的太太殺了，謀她的財產的！」

「你是寫小說的人，因此幻想很豐富。」司馬夫笑說。（五十一）

是日也 幾乎浸瓜成仔

昨晚睡至中夜，忽然狂風暴雨，木屋岌岌震，石棉瓦似乎扣甩甩，憶起打更佬燬屋陳之警告，爲之惕惕，叫醒了老妻，老妻也嚇一跳，拚命攬實我馬。好在不久之後，風停雨止，再試睡番。但睡到今朝，朦朧中，忽聞成仔狂哭聲，眞是好做唔做，將成仔放在床下底，幾乎攪出人命。原來雨水滲入屋內，深到腳眼水。我從睡夢中跳落床之時，重估發夢跳落游水池。究不知成仔浸左幾耐矣，總之浸到面青唇白，全身打震。阿崩叉狗乖，唔死有排慌，今朝早我個心，幾乎跳左出來，抱着成仔，手足無措，一時不知如何是好。但經過了這件事，我對老妻又有新希望。蓋今朝救番成仔，全靠老妻也。老妻臨事比我鎮靜，她一手搶過成仔，按在床上，替他換過濕衣服，此時成仔牙較都捆左，哭唔出聲，我以爲實瓜得恁。老妻即拿出紅花油，倒在成仔心口背門脈門，猛搽猛揉。我站在一旁，呆若木雞。好在成仔卒之大步跳過，數分鐘之後，成仔悠然甦醒，與得唔啞唔啞矣。呢次阿成執番條命仔，一來因他本身强壯，二來也是老妻功勞。由於這件事，可見老妻之對成仔，尙有愛惜之心，未至於搶到死之程度，倘她宜得成仔死，必袖手旁觀者矣。如此，收養成仔，未必無望。但我唔懵，此事勿操之過急，實行用拖延政策，慢慢用日子淡化。女人畢竟有母愛之心，成仔又咁可愛，浸多一兩年個月怒，老妻未必不離棄改變初衷也。到其時，我就把成仔趕走，老妻未必肯過我矣。

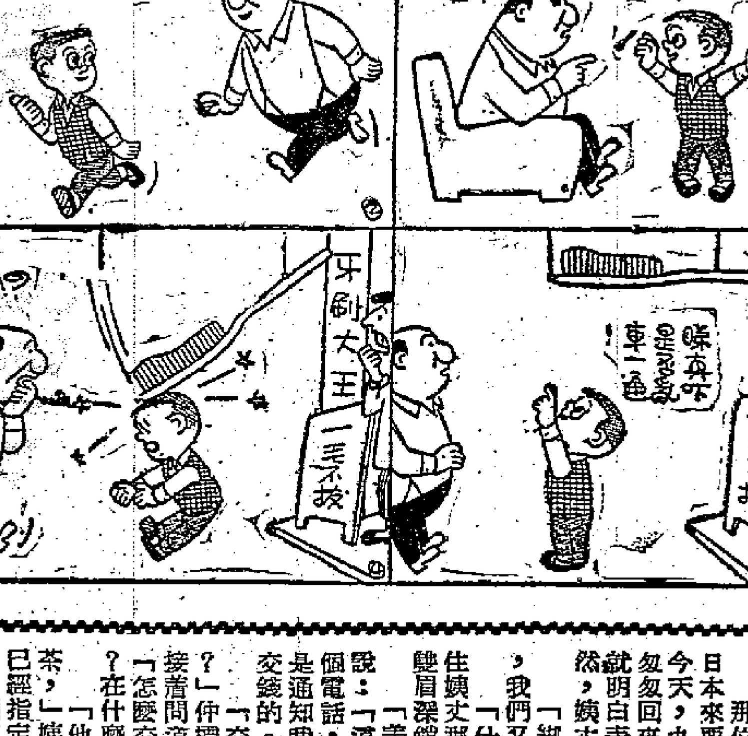
不止我家水浸，附近十幾間寮屋都浸。七號泥水大嬸昨日舉家疏散，可謂最有眼光。七號地勢較低，牆門深鎖，但屋內之水，深可及膝。誠是不幸中之大幸，若我家是在七號，則成仔早已拉柴矣。今日整個木屋區，攪到七個一皮，家家主宅總動員撥水，成爲木屋區一景。個個細路，不知幾得意，一邊撥一邊玩。九號那個外江佬，出名臭老脾，不停嘈個嘈個，他的兒子不知死活，亂撥一通，外江佬一嘴把他打落水，又忙把他救起來。隔籬李先生夫婦，也爲了水浸，忙忙亂亂，乜都物物。後來頭一下，李先生家嘈屋吵，李師奶大鬧李先生賤人，衰公，你確爭唔落，誠所謂食古不化之人也。却原來，昨晚李先生改了學生的卷，順手放在地上，個的宰籠作文簿，今朝浸到溶溶爛爛，李師奶搶救家私衣物，忙到一頭煙，李先生則托住個頭，對住那些學生卷發呆。故李師奶罵他唔化。不過，係個講個句，李先生之個得人家尊重，亦在於此，呢的叫做敬業守業，富貴不淫心。今日，我也七個一皮，老妻好少理，一個人挽住對鞋，涉水而去。臨走指住屋中水塘，命我攪掂它。但成仔似乎發燒，只得先送成仔睇醫生，打了一針。（六四二）

金玉情鴛篇 吳篇生

六三 促鳳叔歸爲爾助

錦華赴公寓，明修抱之熱吻。既坐，錦華曰：「今夜明哥，似有無限興奮。」明修曰：「然。余將任曼麗正店經理，少年如我，而地位崇高如我，敢道芳島，能有幾人？初非余之學識過人而得此，都由錦妹在世伯之前致詞。」錦華曰：「爾既知感恩戴德，便應思何以報余。」明修曰：「余本一白丁，非等閒之人物，爸爸將贈爾洋房汽車，使爾翻騰仕往之林，爾月進多金，年底又有豐厚之紅利，財產數字，與日遞增。」明修喜極，竟忘記與露華之關係，興沖沖曰：「余本一白丁，以此一年之中，全賴錦妹之扶掖，陡臻之遠，令人驚嘆。余當向爾求婚，願爲愛寶之丈夫，週末晚會，余即公佈其事。」錦華笑之曰：「衞民有女二八，君應分辨出所愛者是誰？錦本愛露華，而非愛錦華者。」名氣地位之誘惑，洋房汽車之炫耀，錦令利慾薰心之徐明修，不圖在香山別墅所爲之事。慨然許錦妹，未管在宵氏偏屋，初見錦妹姊，情愛即付托於錦妹。而今在織造廠工作，任爾一生抨擊，余非以利誘而誘爾，爾將以圖名成家立室，落其要拿，貿已萬幸。如今而後，爾將以名流之姿態出現於人前，要風得風，要雨得雨。男子生世，所求者無非如此，而君已得之。余精明許察，智慧過人，不徒可爲君治理家居，且可爲君策劃前途，後此爾一切聽命於余，無往而不順利。」週五之下午，露華忽返家，謁香遠於樓中。香遠云今日非假期，何以歸來？露華投母懷而哭，香遠急問何事？伊告以善美將任明修爲正店之經理，明夜晚會，明修將公布與錦華訂婚事。香遠曰：「余早經告爾，我不喜明修爲人，不欲爾姊妹任何一人妻之。爾妹既如此鍾愛，便任彼等結合。爾明年大學結業，可在學校執教鞭，療爾愛錦華之心傷。他日結識忠厚少年，舉行婚禮，足慰母心。」露華哭曰：「母言何嘗非理？然在暑假期間，彼嘗至香山別墅，同進晚餐，醉余以酒，污余之清白，竟捨我而與妹訂婚，余將何以爲人？」香遠氣至頭慄曰：「余及鳳叔，經已警告爾，爾違背吾人之言。」露華曰：「余酒醉不知人事，及醒來已白璧蒙羞。母爲余告爸爸，免彼明夜宣布，成爲事實。」香遠曰：「爾父對爾妹有所偏愛，此事且不告彼，當促鳳叔來歸，可爲爾助。」乃就桌執筆書一紙，令赴霞通日報刊登。明日霞通日報顯著之地位，刊出「忘憂先生：有事即歸。知名。」之啟事。翌午，有人致電話約香遠，伊即更衣赴咖啡室雨座，鳳叔瀟灑如昔，面有笑容。侍者奉上咖啡，香遠曰：「大事不佳，離爲爾何如此快樂。」將露華失身於明修，明修將於今夜宣告與錦華訂婚事告之。鳳叔曰：「余早知食蒸虛榮之小子，存心叵測，今果降災禍於露華身上。彼至別墅，露華不圖款接，令其有機可乘也。」

大蘇（絕子斷丁） 吉叔作



人海獵奇 東方均

賊巢

那位身任公司經理的姨丈，平日本來要在十點多鐘以後才露面，今天，九點鐘還沒有到，却就已經匆匆回來。這種情形，使仲標一見就明白表妹的事多半有點不妙；果然，姨丈把他找來，對他說：

「綁票已經證實了，今天清早，我們又接到了電話。」

「什麼電話？」仲標緊張地盯住姨丈那一個擔憂的面孔，只見他雙眉深鎖。

「美卿還是不會回來，」姨丈說：「這一個電話，却是通知我們交錢的。」

「交錢？」仲標緊接着問道：「怎麼交法？在什麼地方？什麼時候？」

「他們約我十點鐘的時候去喝茶，」姨丈神色不安地說：「而且已經指定了見面時的標誌。你說：我們應該通知警察嗎？」

這話，仲標覺得頗有幾分奇怪：昨天晚上，姨丈本來口口聲聲說要報案，怎麼如今却又躊躇起來了？因此，他直率地說：

「既然已經證實了有人綁票，那當然應該通知警方。」

「可是，」姨丈卻搖搖頭，歎了一口氣道：「匪徒在電話裏，再三聲明不許報案，要是違反了這個命令，他們就要撕票！」

「你別受他們的恫嚇，」仲標鄭重地說：「他們之所以這樣說，無非怕人家報警罷了！若是我們不怕他們，他們就沒了辦法！」

姨丈沉吟了一下，最後還是搖頭道：

「話可不能這樣說！你姨母只有一個女兒，她此刻正擔心得要命，萬一報了警，美卿有什麼差池，她就要發瘋了！這件事，倒眞傷透了腦筋！」

「那有什麼辦法？」仲標也同樣皺着眉頭道：「難道就乖乖地把兩萬塊錢，雙手奉上嗎？」

「唉唉！」姨丈咬了一下下唇，說道：「這就是一個問題。」

兩人你望着我，我望着你，呆了一陣。後來，還是姨丈自己開口道：

「如今時間無多，我想請你去給我冒一次險，跟他們會一會面，假說暫時籌不到錢，要他們減一點價，寬限一兩天，看看他們虛實如何，再作打算。你有這個膽量嗎？」

仲標聽他要派自己去跟匪徒相會，不覺有點愕然，他雖則不致膽怯，但是，這種事素無經驗，教他怎麼去跟人家談判呢？（八）

花火 碧江

四、初戀女

這以後，高山松果眞介紹了不少女朋友給金波認識，盡心竭力居中撮合金波的好事。

金波的性格有點孤僻，高山松在老闆娘面前雖然大言不慚，但拉給金波的大都是一些不三不四的女子，金波不感興趣，高山松的努力到頭來還是落了空。認爲是生平最掃興的事。

黃木白字招牌，「寰記建築公司」寫字樓對面，新近掛起一塊「日富貿易行」的招牌，這間貿易行專做日本方面的進出口生意，金波沒留心他們的營業狀況，但當中有一位女職員却特別惹起他的注意。

這是很年輕的一位小姐，看樣子比金波少了兩三歲，臉孔甜俏，身栽也很健美；其時流行的是柯德莉夏萍的髮裝，但她長髮披肩，顯得與衆不同；更獨特的是她的外型固然美麗，態度也很矜持，走起路來目不斜視，不言不笑，處處使人敬重。金波對這位小姐印象深刻，跟高山松談起時，敢誣衊她是寫字樓裏的「花瓶」。

「我從未遇見過這樣令我神魂顛倒的小姐，如果能夠跟她交上朋友，那眞多麼好！」

「光只交朋友那末簡單？」高山松扮着鬼臉打趣。

金波訥訥地連脖子也漲紅了。高山松縱聲大笑，說：

「我老早看透你的心事，預先替你展開調查工作；不過，如今你先得對我解釋清楚，爲什麼會對那位小姐一見鍾情？她有什麼特殊的優點？我知道了才方便向伯母交代，也可以避免吃力不討好呀。」

「十月芥菜，起心了。」

金波也不否認，一派神往地回答道：

「這個嗎，」金波不假思索就交出答案：「對門的小姐漂亮大方，溫柔嫻雅，毫無都市小姐的浮誇氣習，看起來非常可愛，難道你不喜歡她嗎？」

「我覺得她太驕傲了嗎？」高山松怪聲怪氣地向金波逢迎，問：「假如她不驕傲，端莊正是好的。」金波很認眞地替心目中的偶像辯護：「驕傲和端莊是兩件事，豈不變成庸脂俗粉了嗎？」高山松笑得活像一隻鐵漏，接着卻說：「也能，她的俗氣說得好；情人眼裏出西施，既然你的靈魂給對門的小姐迷住了，她的缺點也是世界上最美好的表現，我反正不用饒舌，明天就介紹你倆結識，你怎樣酬謝我呢？」（六三）

服務部

求職

▲黃忠，廿四歲男青年，無不良嗜好，能說國、粵、潮、語，有駕駛執照，現欲求商行工廠等任何能信任的工作，待遇不拘，有鋪保，如蒙提拔者，請賜函九龍桂林街三十六號地下。

▲粵籍女子，廿歲，未婚，欲求任何能勝任之職，如提拔者請函香港皇后大道西一五〇號二樓吳霞收。

▲我是一個初中畢業生，欲求繕寫工作或春初小學生補習課本，酬金不拘，願意提拔者，請來函蚨尼詩道十二號三樓謝淑勳收。

出讓

▲八成新長波收音機一架，機件完整，願三十八元出讓，或交換單車，函旺角山東街三十二號二樓廣材洽。

徵求

▲鄙人欲高價徵求學校所用枱、椅數張，願出讓請函新填地街四七〇號C地下任根和。

▲弟現存有匈牙利、波蘭、南斯拉夫、保加利亞、羅馬尼亞、東柏林、中南美洲等國之普通及紀念郵票多款，願與國內及海外各地郵友交換，請函：香港油蔴地新填地街卅七號地下劉錦多收。

烹飪講座 入廚 舊侶

鮮蝦金銀蛋

炒金銀蛋，是一款普通小菜，加入鮮蝦同炒，則比較可口鮮美。

用料：皮蛋一隻、雞蛋五隻、鮮蝦肉三兩、韮王少許、葱二條、蔴油數滴、味精半茶匙。

製法：先將鮮蝦肉洗淨，用布索乾水份，用梳打粉、味精等將之略醃（醃蝦仁法見昨日青豆炒蝦仁文內）；韮王則切成半寸長短，葱則只要白色的部份，切成小粒，皮蛋剝完，切成如豆子樣大粒，用大碗將雞蛋五隻打爛，傾下皮蛋、韮王、葱粒，以味精、食鹽、蔴油調足味，攪勻，將蝦仁用油泡熟，放進雞蛋漿攪勻，然後燒紅鑊，放下油四、五兩，然後將蛋漿傾下，注意炒的手法不可用鑊鏟頻頻兜炒，要逐少兜翻之，不用太快，使將蛋煎熟而兜轉之爲恰可，否則炒起來的蛋，既不美觀而又太熟。

衛生常識

營養缺乏性皮膚病

有的人皮膚乾燥、粗糙，缺乏光澤及滋潤，尤其是在兩上臂，前臂的外側面和兩條大腿的前外面、臀部及頸部兩側，都長着許多小疙瘩，這是缺乏維他命A的原因。除了皮膚有上述的現象，眼睛也同時並發乾燥、視力模糊等現象。

有的人陰囊、外陰等處發癢、發乾，或出水等；有人口角糜爛、潮濕，甚至皸裂疼痛，舌部一片片發紅、脫皮，舌尖部裂口潰爛，疼痛，喉部、鼻內發乾，甚至嘔啞，視力模糊，更重的可能發生大疱，重者有神經衰弱，手及舌頭等病象。這些病象主要是缺少維他命B2所造成的，維他命B中還有一種煙草酸，缺少了它即感到身體軟弱，頭痛、頭昏、消化不良等，在皮膚上表現的是手背、腕背、面部、頸部及腳背等處發紅發乾，並皮膚粗糙，顏色變深，有脫皮等。

維他命C缺乏之時，牙肉及皮膚容易出血，皮膚上如發生出血，大多先見於兩下腿的皮下或其他容易受到壓迫摩擦及外傷的部分，皮膚上有很多大小不同的紅點，用手指按下去時，仍不能消失，這說明是皮下出血的原因。嚴重時皮膚上形成大紫紅色腫塊，內臟裏也可以發生出血，是很危險的。

防治缺乏維他命的病症，一定要注意食物多樣化，要多吃蔬菜、豆類和粗糧以及蛋類等食品。（津）

簡覆

羅超凡先生：

去南洋的手續可到中國銀行華僑服務部去詢問一下。

SKS先生：

返內地工作，托親朋介紹。回港證有效期間是六個月，從發證之日起計算，在六個月以內，什麼時候返內地都可以。

折公曆是一九三八年二月六日又一九四三年五月三十日。你向我們提的意見可參考。

佩蘭信箱

母親爲金錢不顧女幸福

韻玲小姐：

讀了你的信，覺得你的婚事，眞是一個典型的封建買賣婚姻。

你的母親是個財迷，她辛辛苦苦把你養大，目的就是把你當成一件貨物，待價而沽。她的條件是：誰想要你，第一必須有兩千塊錢做「搓手」；第二必須每個月給她五十元生活費，死葬還要負責。

她「放話」出去之後，來說親的人已不下十個，她什麼人也不挑，只挑那個最有「家底」的酒家少老闆。那人三十來歲，是一個肺結核患者，長年都有病，人家嫌他生這種病。你知道你母親要把你許配給他，會一再向你解釋，而且現在他患有這種病，待過一個時期再說，但她說人家有的是錢，難得攀上這門親，再等的話恐防會失去這個好機會；有錢什麼病不能治好，叫你別擔心。還說你如果不答應，她以後就不理你了。她的脾氣一向是很固執的，你怎樣也拗不過她。這頭婚事就這樣訂下了。

最近，媒人來說，你那未婚夫病重，男家想「冲喜」已經擇好「吉日良辰」，要把你接過去。他所以遲遲找不到女子，怕你過門不久會成寡婦。你抓着這個機會，又向她提出反對的意見，但她仍存貪念，人家不答應，又怕現在反悔，

現在我按你的問題綜合作答吧：

一、現代進步的醫藥，對肺結核病患者，是可以醫治的。我不知道你未婚夫的病狀，無法估計他能否痊癒。我想，這婚約對你是不適宜的。

二、接你過門「冲喜」，這當然就是指結婚說的。和一個嚴重的病人結婚，這對於雙方都沒有好處。他現在需要的是藥物的治療和靜養，結婚會破壞他的精神耗損。對於你來說，將有被傳染的可能，萬一他不治，他的家人那麼迷信，難免不給你加上一個剋夫的罪名。你年紀輕輕就守寡，這也是十分痛苦的事。因此，你應該堅決反對「冲喜」，要是無法解除婚約，你願意和他培養感情，也應該等他完全痊癒之後才結婚。

三、訂婚不發生法律效力。你取得母親同意後，叫媒人通知對方解除婚約就行了。他們如果要索還訂婚禮金，自然應該歸還他的。有些對方也不會追討的開銷，相信萬一計較這些，也可以協議解決。

四、你母親是一個寡婦，她一定很了解做寡婦的痛苦，只要你向她講清楚道理，她一定不會再強迫你去做金錢的犧牲品的。

「大膽」是否膽囊大

平時我們以「膽大」和「膽小」用來表達一個人的勇敢與否，其實是有關於大腦皮層的興奮與抑制過程的强弱與平衡與否的問題。例如當我們一旦碰到一件非常危險的事情發生的時候，有的人就表現得驚慌失措，手忙腳亂，有的則非常堅强勇敢而沉着應戰，這中間就反映了兩種不同神經類型的人，前者的皮層興奮過程較强；後者的皮層興奮與抑制過程都較强，而這種大腦皮層的興奮和抑止過程的强弱，在我們的日常生活中也是可以逐漸培養和鍛煉起來的，這和眞正的膽囊的大小無關。

我們體內的膽囊有什麼用處呢？它是儲藏膽汁的小房，膽汁是由肝臟分泌出來的。當我們進食以後，食物在胃內消化，到了小腸，膽汁就排入十二指腸，幫助食物的吸收。因爲膽汁和食物的混和以後，可以使食物中的大顆粒脂肪變成小顆粒的脂肪，這樣就有利於膽汁中的消化和吸收了。另外，膽汁還含有加强消化的作用，並且還能和脂肪酸結合起來，成爲一種能被人吸收的物質。除此之外，膽汁還有中和由胃進入十二指腸的酸性食糜的作用，並可以爲腸內的消化作用創造了一個有利的環境。

還有很多代謝廢物，如在我們正常人體中紅血球在體內破壞以後形成的色素——膽色素等也隨同膽汁一同排至腸內，再由腸內一起排至體外。這也便是造成糞便和膽汁具有了一定顏色的緣故。（津）

木盾賽最後關頭

南甲氣勢盛 將力攫冠軍

三天淘汰剩下八支勁旅 錦標誰屬今晚即可揭盅

士丹利盾七人足球賽經過三天的淘汰比賽後，至昨夜，參加的廿六隊中只留下了八隊，那是律文、傑志、警察白、巴士甲、南華甲、陸軍乙、空軍和電工。今夜，是士丹利盾賽的第四天，也是最後的一天，八隊先作四場半準決賽，然後由獲勝的四隊作兩場準決賽，最後舉行決賽來定冠、亞軍誰屬。六時開始，準決賽完結後，休息半小時，冠軍決賽九時半開球。賽後，由足總主席王志聖主持頒獎禮。門票仍分一元二角和二元四角兩種。

在上線中，獲得半準決賽權的四隊，是律文對傑志和巴士甲對警察白。可以斷定，傑志必可輕易擊敗律文。至於巴士甲能否淘汰警察白，相信也沒有多大問題；但是巴士甲必須防止區志賢的衝刺。故此，可以預測，上線的一場準決賽將是傑志對巴士甲。

至於下線的兩場半準決賽，南華甲勝陸軍乙和空軍勝電工當無疑問；而南華甲在準決賽中擊敗空軍而獲決賽權，也將是意中之事。

冠軍決賽，將是南華甲對傑志或巴士甲。不過，不管南華甲的對手是傑志或巴士甲，他們都有較大的獲勝希望。因爲這幾天的表演，傑志和巴士甲的前鋒都不夠快速，也不像南華甲的前鋒那麼靈和善射。因此在一般人的心目中，都認爲南華甲可蟬聯冠軍，而達成本屆中三料冠軍的美夢。茲將今天的賽序列表如下（表內的數目字是表示比賽場數）：·廖化·

隊伍	時間	場次	時間	場次	時間
律文／傑志	六時	㊀	八時	㊄	九時半
警察白／巴士甲	六時半	㊁	八時	㊄	九時半
南華甲／陸軍乙	七時	㊂	八時半	㊅	九時半
空軍／電工	七時半	㊃	八時半	㊅	九時半

冠軍決賽

捧場觀衆一萬多人

南華甲力戰克東方

東方之敗在氣力不如人 警白巴甲空軍亦先後獲得晉級

木盾賽昨夜進入第二週，由於好戰運氣，加以天色晴朗，愉園觀衆一萬三千多人，場面熱鬧。奪標呼聲最高的南華甲隊，昨夜力挫勁敵東方。在這一役中，他們玩得頗爲出色，姚、莫、何三人穿來插去，神出鬼沒，傳射也相當刁鑽、美妙。東方下半場扳平後，侯澄滔曾有一個很好的叩射機會，但卻未能把握。東方之負，主要在於氣力不如人，回守時不及南華三條「煙士」快速，每每呈露漏洞。各場比賽情況簡述如下：

士丹利盾第三晚，劉煥清昨替巴士甲打進第二球。（本報攝）

第一場 中華攻得猛 警白獲倖勝

警察白對中華，是一場勢均力敵的對壘，過程相當緊湊。中華一班小將够氣够力，每次進攻，都是蜂湧而出，而且攻勢相當猛烈；但是因爲經驗不足，「埋門」後又乏叩射把握，以致上半場雖然圍攻對方，也只能迫得四次角球而未能建功。相反，警察白攻勢雖少，但前鋒能利用長傳配合急攻，終於在五分鐘時，由摩士之長傳，區志賢之快腳衝入建下首功。

下半場，中華猛襲，三分鐘，黃志强「埋門」叩射，球中左柱彈入，造成獲勝的有利形勢。可惜，中華此時顧攻不顧守，竟在六分鐘時被區志賢「單刀」打入一球，以一比二遭受敗績。不能不說，中華是敗得有點不值的！

警察白：郭文森、肖打、吳澤鑾、區志賢、顧振成、吳就榮、摩士

中華：鍾卓標、劉子安、陳培楨、黃志光、吳偉雄、郭滿華、黃志强

第二場 巴甲贏三球 南乙遭淘汰

巴士甲對南華乙，前者的人腳較爲平均，但南華乙苦拚苦纏，倒也展開互有攻守的激烈戰鬥。劇戰了五分鐘，雙方各獲一記角球，至七分鐘，劉煥清在右邊底線彎中，皮球貼左柱擦入右網角，南乙門將梁永本來站得好位置，但他竟棄手而用腳攔截，以致漏空。九分多鐘，郭森向右方空位長傳，劉煥清截得叩射，梁永衝前撲出，但劉煥清立即搶得皮球，反身勾射入網，巴甲以二比〇佔先上半場。

下半場，南乙的攻勢全被巴士甲後衛攔截住，毫無辦法滲入，儘管巴甲後衛有意退敵不及而露出空位，但衛佛儉能很好地掌握時間衝出搶救。七分鐘，陳家蘇踩拖球寬入，人犯規，被罰十二碼球，郭森主射入網，造成三比〇的戰績終場。

巴士甲：衛佛儉、北郭森、鍾揚瑞、羅國傑、劉志華、劉煥清

南華乙：劉永壽、陳家蘇、盧光、方西、朱榮、李德璋、徐柏烈

第三場 冠軍前哨戰 南甲挫東方

南華甲與東方之戰，既是技術之爭，又是經驗的對壘，棋逢敵手，將遇良才，遂展開一幕精采的、也是冠軍前哨戰。但是，南華甲行頭的三條煙士，聯絡好，動作快，來勢兇猛，因此全場佔了較多的攻勢。

比賽一開始，南甲即專球快攻，莫振華在一分鐘內兩次竄入叩射，一中柱一偏出，接着姚小黑和牛仔又先後叩射，均告無功，五分鐘內，南華甲雖未開紀錄，但在角球方面已以三比一佔先，到八分鐘，東方猛攻，劉建中接得皮球迅速抛出，姚卓然大腳將球傳向前去，莫振華從中路快步插入，首開紀錄。九分多鐘，莫振華一記長傳，陳志剛在右側一蹴入網，以二比〇完上半場。

再戰，東方全力進攻，三分鐘，何應芬吊球埋門，「阿袖」立接射，竟告「漏入」。五分鐘，高保強在左邊空位處射球入網，成二比二平手。這一來，形勢突告緊張，至七分鐘，朱永強及時傳送，從容然在中場得球，遂過數關，造成四比一人的進攻局面，至禁區邊緣，姚小黑撥交左方，陳志剛勁射中的。以後，南甲採用「拉布」戰術，堅持至完場以三比二告捷。

南華甲：劉建中、陸達熙、陳志剛、郭錦洪、莫振華、姚卓然、何祥友

東方：翁培佐、劉儀、何應芬、杜永權、侯澄滔、高保强、朱永强

第四場 屈臣丙組波 不敵陸軍乙

陸軍乙對屈臣氏，乃是甲組好手與丙組健兒的對壘，實力強弱懸殊，屈臣很少有良好的攻門機會，有之也因技術所限而無法建功，結果陸軍乙以三比〇獲勝，上半場軒達臣在二分鐘和七分鐘射入兩球，下半場則由荷根多建一功。

陸軍乙：皮阜、拉荷、蓋利夫、阿倫、臣亞希、健士、軒達臣、荷根

屈臣氏：任錦榮、張帶根、王志漢、劉福開、鄧耀之、黎耀權、黃華

第五場 星島誤戎機 空軍獲晉級

空軍對星島，也是一幕工力悉敵的對壘，星島的攻勢很好，可惜前鋒太過驚鬥，糟塌了不少良好的叩射時機，尤其在六分鐘時，曾銳光在中場得「單刀」機會，竟因拖進太慢而迫得遠射偏出，上半場完雙方打成〇比〇的局面。

下半場，兩分鐘星島獲一角球佔得優勢，但一分鐘後，空軍進擊，畢烈闖遠射，皮球齊楣而下，漏入網窩。未幾，空軍接連獲三記角球，到七分鐘，畢烈闖又近門射入一記，這時星島已成强弩之末，至終場一剎那，馬田竄入再建一功，成三比〇告終。

空軍：第米庇、雲柯、佛積、忌士、林、畢烈闖、馬連、田納

星島：馮紀良、梁松森、馮紀雲、杰、張文治、曾鏡光、黃國基

第六場 角球定勝負 電工贏渣甸

準甲組隊伍渣甸首次出師，與聯賽中同組的電工遭遇，實力相去不遠，爭奪頗烈，但毫無精采可言，上半場雙方皆無紀錄，電工在角球方面以二比一佔先。

下半場，雙方還是相持不下，電工在五分鐘時多獲一角球。七分鐘，黎捷成單刀攻門，却被擋成角球，最後，電工又贏一角球，終以四比二的角球獲勝，氣走乙組班霸渣甸。

電工：李門、域奧利、鍵士、辟加、玲華、碧基、架琪、里夫

渣甸：譚煥焯、許伍、炳榮、生興、路德志、劉義强、張銳淮、黎捷成

漫談足球新血

一鳴驚人的郭錦洪

在當打的一班「新紮」師兄中，郭錦洪是比較出色的一員，他是南華的甲組正選，擔任左後衛。「蝦仔」本來居住在澳門，一九五三年來港效力南華乙組，上一個足球季是南華甲組的後備，這一季擢升正選，果然一鳴驚人，其聲譽比起乃兄郭石、郭有，似乎還要響些——儘管後者在球技和經驗方面不一定完全不及「蝦仔」。

郭錦洪初時是踢右前衛的位置的，本屆因爲南華的左後衛劉儀改投東方，一時找不到適當的人選，因此把他調任左後衛。照情形看，「蝦仔」踢後衛顯然比踢前衛更爲出色。這一點，似乎不難理解，因爲作爲一個前衛，不但活動範圍較大——需要够氣够力，不但要精確地阻截對方的進攻，而更重要的是要學會助攻的本領——這可不簡單哪！既要及時，又要準確，而且往往還是己隊從守改攻時的主要輸接樞紐。但是，作爲一個後衛，他可以較少地負起助攻的責任，而助攻的技能比起防守來說，又是較爲困難的！

目前，各隊左後衛的人材，除了東方的劉儀外，就要算到郭錦洪了。事實上，在劉儀半波監的時間內，「蝦仔」無形中成爲聯隊的當然正選。本來，郭錦洪踢甲組只不過是一季多一點的時間（上季是甲組後備，不是常有機會出場），以他的波齡，以他的經驗而能取得這麼大的成就，他自己是可以而且應該感到自豪的。作爲一個球迷，對他進步得這麼快速，無疑是既感到驚奇而又值得讚譽的！

「蝦仔」身材比較矮小，比之劉儀、高保强、陳家蘇、劉添等，不無吃虧之處。然而，他這一天生的弱點，由於他的彈跳力相當好，因而在某些程度內獲得了補救，否則他在爭奪球時特別高大或頭槌特別好的對手的時候，將會喫虧。我們常常看到他在龍門前挽救了一個很好的險球，就是他在包抄中路和填補空位時，相當成功地做到及時和準確。

作爲一個後衛，郭錦洪的條件還有一個很好的優點，他在比賽中，勇敢和負責任。他的鮮明的印象是：活潑、剛強、快速，「蝦仔」給人的鮮明的印象是：活潑、沛的氣力，一般說來，上落的奔跑對他來說，他的結實的身段，以他充沛的氣力，是不會有「柔氣」之嫌的。

先是在於他自己努力不懈的鍛鍊和經常虛心地接受教練、隊友的指導的緣故。而他堅持着其他輔助運動（如跳繩、跳欄、機巧運動等等），也大大地提高了他的彈跳力和靈敏性（跳繩和機巧運動等都可以鍛鍊球員的體力和速度好來死纏對手，而且還要具有良好的攔截和搶球技術——只有這樣，才能達到「事半功倍」也。（附圖爲郭錦洪在南華健身室內作機巧運動）。

日評

身材雖矮彈力可以補救 攔截功夫尚待精益求精

·論之·

東方幾個後備 有機會遊星洲

跛否不願分批出發

東方原定今天出發遠征，但不能依期啓程。李杏林說，主要原因是飛機班期及機位問題，現在的問題等候快達航空公司的消息，可能因機位不够而要分批先後出發，日期是明天（廿八）或卅一日。東方卻希望全體同時出發，以免有先有後的致照顧困難，到時由香港直飛悉尼，轉機飛赴新西蘭。

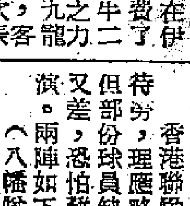
由於時間影響，東方前天曾去電星洲，擬將星洲的秩序壓後，東方由澳洲回程時才比賽。據說電報拍發後，前晚却接得星洲移民局來電，說已批准東方入境。東方雖然接得電報，但仍決定把在星洲的賽程壓後回程時舉行。李杏林表示：前天是週末，昨天是星期假，要趕辦往星洲的手續也來不及。如果星洲方面同意，把賽程壓後東方回程時才比賽，則東方的幾個後備，除可以參加東南亞各地比賽外，還將多去星洲這個地方。·哈林·

面有得色 東方南遊足球隊出發在卽，名譽顧問鄧泰全和球員黃德楫都很高興，杜永權和何應芬兩人則埋首研究解除旅途寂寞的方法（從左至右是何、杜、黃、鄧四人）。（本報攝）

港日排球第五仗

八幡今晚遇港聯 客隊昨以三比一挫九聯

裁判有偏袒 觀衆齊鼓噪



日本八幡排球隊昨夜在伊館以三比一擊敗了九龍聯隊，今晚八時半在伊館作第五次表演，對抗香港聯隊。門票仍分一元二角與二元四角兩種。

香港聯隊今晚以遜強的隊伍出陣，但部份球員缺練，後勁又差，恐怕難有良好表演。兩陣如下：

（八幡隊）梶原利彥、鹽福勝人、加藤明、片岡利夫、近藤哲哉、河村稔夫、小松邦夫、石田和生、後藤清富、熊田賢剛、佐藤泰司、田正義。

（香港聯隊）（前排）劉文浩、陳樹枝、譚永湛、劉華明；（中排）梅華寶、梅偉行、鄺兆麟、鄺卓洪；（後排）黃耀華、陳英寬、余紹操、鄺國雄。

昨晚之戰，過程緊張，九龍聯隊演出甚佳，當時九龍聯隊於第二局的最後階段，以十八比十六佔先，梶原利彥在第四時間攻球，裁判員徐亨竟判八幡得分，九龍聯隊自失一分，當時引起場邊觀衆大爲鼓噪，噓聲迭起，歷時達三分鐘之久。

照昨夜的比賽過程來看，九龍聯隊都佔了上風，而且士氣沸騰，前排演出較佳，常常攔阻了八幡的猛攻，李梅烈、李邦與司徒春亦輪流施用抛球與猛叩取分，威力甚大；後排演出亦差強人意。八幡隊昨晚演出過份緊張，不論發球與攻球都顯得慌亂，幸得鬥志頑強，力戰不懈，才得以險取勝利。各局積分是：十九比廿一、廿二比廿、廿一比十九、廿一比十七，八幡以三比一得勝。·何倫·

南華喜事重重 將在金龍祝賀

南華本屆獲得甲組冠軍，在足球季結束以後，又有甲組和預備組分別準備南遊，而且，該會的甲組球員姚卓然，近日且獲得德臣西報與今年「最佳球星」的稱號，由於喜事重重，已準備日間在金龍酒家設宴祝賀，同時爲遠征健兒送行。

其次，據說南華對歷年獲得「最佳球星」稱號的球員，這次亦將同時爲他們祝賀。·于納·

南華預備組征台 可能延至八月後

南華預備組遠征台灣，業已籌備多時，他們初時定於廿一日乘輪出發，其後又改在廿七日首程，但現在，南華預備組不但不能依時出發，而且還準備延至八月間才拉隊前往。

南華預備組不能依時出發，原因有二：第一，由於這兩三天來台灣掀起反美的浪潮，而台北市現在又處在戒嚴的狀態中，因而南華預備組當然不能去也不願意去也。第二，入境手續雖已辦妥，但到昨天止，台北的足球機構尚未有來電通知香港足球總會，這個手續不辦妥，球隊是不能離開香港的。

南華預備組既然不能依時赴台，而預備組中又有好幾位球員要隨同甲組去南遊，爲了不影響南遊大軍的實力，故他們已準備暫時取消訪台之意。據悉：可能俟八月後南遊隊伍歸來時再行赴台灣表演。·戴文·

吹脹了的汽球？

霍英東出掌傑志主任之謎

有爲的「條件」

霍英東允就傑志下屆足球主任之說，的確來得很突兀，僅僅隔了一天之後，外間又在盛傳他對於這份「差事」要加以考慮了。

上面兩個消息都是來自接近霍英東的人，兩人說出兩種話，畢竟誰的話可靠，只有霍英東自己知道。

以霍英東在體育圈內的資歷和他本身所具備的「條件」來說，做一個瓦那班的班主是大有可能的。早在上一屆南華改選之前，就有人邀他來做南華的足球主任；而在這一屆改選前夕，南華元老羣中，也曾有人和他「斟」過。南華「斟」不成，轉而傑志向他接洽，在情在理，當然極有可能。問題只在霍英東本人是否有意出山吧了。

「百分之百」的事實

在昨天，來自接近霍英東一方的人傳出消息，力證霍英東就任傑志下屆足球主任，將爲百分之百的事實。他說：「在傑志名譽會長李康節及周和南人力邀之下，霍英東已完全答應；其後，再經麗宮樓頭一度磋商，事情已告大定。」他深信霍英東沒有什麼理由會在事隔一天之後突然反悔；何況接頭後之翌晚，麗宮樓頭之會已經一言爲定；而這幾天來，他又幾乎天天和霍見面。

不愛出風頭

不過，他又表示，要知道霍英東是否有意做傑志下屆的足球主任，首先必須了解他的個性。因爲霍英東這個人，向來就是不愛出風頭的。他在小球圈裏，出錢出力，也常常穿上波衫參加比賽，這說明了他的一切活動，不是爲名，不是爲利，爲的就是個人的興趣。因此，他說，對於一個不愛出風頭的人，一旦報章把這個消息「爆」了出來，他對人家表示還要考慮，甚至否認其事，都是不足爲奇的。

「水龍頭」！

照說者的推測，認爲霍英東做傑志下屆足球主任，目前已經毫無問題。但他的看法卻是：霍英東也可能只是出錢不做事的，名義上他即仍然是傑志的主任。這在傑志方面來說，只要有了一個「水龍頭」，「十萬大軍」的班政是不愁沒有人家「賞手」的。因爲事實上傑志已經受到「實惠」，出錢唔做事，一樣歡迎也！

大權操在誰手？

相反地，另外一個傳說，則事情並不這麼簡單。據說霍英東在有關方面力邀之下，當時的確有點意動。但在目前來說，卻又不能使他馬上有了決定；因爲值得他考慮的事情還多。譬如主任實權將操在誰的手上，就是一個大大的問題。假使一個出錢兼出力的人，大權反而落在他人手上，這是智者不爲的。

這方面的人同時表示，霍英東是一個實事求是的人，平日做事慎重，顧慮週全，有了這些複雜的因素在內，他是不會毫不考慮而貿然答應上台的。

其爲宣傳乎？

「何況，」這個人最後含蓄地說：「這次捧出霍英東的名字來，似乎是在針對某些事情而發。宣傳重於實際，當心吹脹了的汽球啊！」·唐麟·

南警足球補賽 卅日花墟上演

南警預備組廿八日交鋒

本屆足球季月底便告完全結束，聯賽領獎表演，亦已於日前宣布，只有南、警聯賽一場補賽，現在甲組秩序表中，還未舉行。

南華和警察雙方爲了完成這場補賽，曾經三番四次接洽，都因兩隊最近沒有空暇時間而無法進行。廿四日晚足總在大同酒家舉行宴會時，南、警雙方主事人又在再度磋頭，警察提出在廿八日進行補賽，但是，南華方面則以廿七日和廿九日該會球員都要出戰而不表同意。

昨日士丹利盾淘汰賽舉行前，記者曾以南、警補賽的日期詢問足總秘書吳馬。他說，這場補賽的日期就問於足總已交給兩隊自行安排，按照現行手續，只要在本季之內雙方將比賽日期通知足總便成了。

此外，記者還問及，這場補賽是否可在球季結束之後舉行的問題，吳馬表示，假如南、警不在最近幾天進行補賽，到球季結束之日，這場比賽就應該算作取消的了。

到昨晚八時，南、警雙方負責接洽的人再在愉園場內磋商，經過研究以後，大家同意在本月三十日（星期四）舉行補賽，地點在花墟球場，開球時間是下午六點；比賽前後，警察樂隊並到場吹奏助興。同時，南、警預備組的一場補賽，雙方亦已同意在廿八日（星期二）在花墟舉行，這兩件事情，南、警雙方已於昨晚即席通知足總秘書吳馬了。

至此，本屆足球聯賽的秩序便可全部在月底完結矣。·凌仲·

有閒錄

……，男組中青與順聯以各四十三分戰和，加時後，中青以五十五比五十二勝。女組海天以廿九比廿二挫南華。男組流星以五十七比卅九勝中健。

與聲運動會 昨圓滿結束

昨日上午十時在嘉山學港漢聲學人運動會舉行，由馮漢柱揭幕，體育總監麥其雲致詞。李景超夫人頒獎。男女個人全場冠軍爲男子劉基誠，女子馬翠顏。

中青學籃賽 今日有四場

中青會主辦的港九學界男女子籃球賽，今晚六時起有四場在九龍青支舉行，乙B華南對維多利亞；女子永康對陶秀；乙A大同對諾德；甲B大同對崇眞。

銀牌籃球比賽 中青流星齊勝

特別銀牌籃球賽，昨晚有三場在修頓舉行……

蘇丹包賬條件太高

仙翁擔心票房紀錄

準備日間將接頭結果回覆對方

蘇丹足球隊日前致電足總，表示六月中旬將經過香港，徵詢能否在這裏作幾場表演賽，此事已經足總主席王志聖加以證實了。

但是，下月中旬已是本屆球季「煞科」的時候，而且本港的好幾支勁旅亦已出發到了別地遠征去了，估計屆時還未首途出外的，只有「原子巴士」一隊，因此足總固然難以接辦，就算交給其他體育機構，亦可能遭遇「巧婦難爲無米炊」之嘆。

王志聖爲圓滿解決這件事情，連日與有關體育機構進行私人接觸，研究怎樣回覆客隊的要求。

據昨晚「仙翁」在港會球場表示，蘇丹足球隊提出的包賬條件，是港幣約五萬元，準備在此間作三場比賽。由於對方所提的條件相當高，而且在六月中旬時，只得「原子巴士」一隊及其某些好手在港，所以對於能否有足够的號召力，是必須加以慎重考慮的。

據王志聖稱，他準備在最近幾天內，將接洽的情形回覆對方。·于納·

招待八幡記

排球聯會主席李杏林，昨天以九龍聯隊領隊名義於下午六時，在彌敦餐廳招待日本八幡排球隊及聯隊球員等，到有八十多人，情況熱鬧。李杏林以主席及領隊身份，兼任司儀。他首先表示歡迎客隊，並說八幡隊此次來港，使排球圈突然掀起驚人高潮。八幡的室內球場，比伊館大了四倍。原來八幡是一間鋼鐵廠，廠內共有六個排球隊。麥塚孝治才是該廠的職員及領隊，總領隊高橋哲雄是日本排聯副會長，被派爲此行的總領隊。

李杏林致詞後，即贈錦旗與客隊，由高橋哲雄接受並致謝詞，說及明年「亞賽」在日本舉行，希望香港派隊前往參加。

李杏林又請排聯會長温金給及客隊教練安永義紹先後講話。並要求安永義紹毫無保留地把訓練八幡隊的秘訣提供出來。這倒使到客隊教練難於措詞。只見他稍爲想了一想後說：八幡隊的技術還未達到水準。在四五年前，香港隊到日本，八幡隊曾有機會領教過。當時八幡主將某人恰巧病逝，影響了實力（他沒有說明時間）。經過幾年來苦練，有幾個新血比較進步，所以有了現在的成績。他還說明年在「亞賽」中，八幡是有機會和港隊再行比賽的。安永義紹的話，並沒有說出訓練方式。

昨晚木盾賽中有東方對南華甲一場，八時開賽，但副主任鄧泰全、主將翁培佐、侯澄滔等却參加了招待八幡的餐會。侯澄滔笑着對李杏林說：「我唔係食食，係想聽下我地主任演講睹。」六時半還未「開飯」，鄧泰全恐怕趕不及木盾賽時間，先行「蒸人」。侯、翁兩人却不肯跟着走，讓後備頂上。李杏林說：「唔得，要有醫生紙證明至換得人，否則，就咗有古講」。侯澄滔也認爲如果贏得南華甲，則錦標有望，因此也不願放棄，不時在看時鐘。看看已到七時了，只吃得幾個菜，他便不再逗留，拉着翁培佐要走。他說：「渡海後，乘的士可以趕及開賽。不過，呢個餐吃貴了！」侯澄滔很有禮貌，經過每一張坐席，都與客隊球員行鞠躬禮。

主、客分開在各席雜坐，以便聯絡感情，但言語不通，似是「雞同鴨講」，有時哈哈大笑；最後則用筆談，中、日、英語並用，加以手勢，必要時還要眉目傳情也。·哈林·

安永義紹透露秘訣 詞難達意眉目傳情

出口商品交易會的收穫和展望

嚴亦峻

中國出口商品交易會秘書長

作成三千八百多筆交易，總值超過一億港元，成交商品千餘種，新商品成交又增加了百多種……。今後還要選擇適當時機，繼續舉辦這樣的交易會。

中國出口商品交易會於本月廿五日閉幕了。自開幕至閉幕恰好一個月。繼去年中國出口商品展覽會之後，這次交易會再一次體現了我國平等互利的對外貿易政策和與世界各國發展和平貿易往來的真誠願望，同時也證明舉辦這樣的交易會是發展買賣雙方的業務，發展和擴大貿易關係，以及進一步改善和擴大我國出口商品，使其更加適應於外國消費者和經營者的需要，以及改善我對外貿易工作的良好辦法。

雖然這次交易會距去年出口商品展覽會閉幕爲時不遠，但各地客戶仍踴躍應邀前來，在短短的一個月時間總共來此參加交易的有二十六個國家和地區的一千三百二十多人，作成了三千八百五十多筆交易，總值折港幣一億多元，超過我們原來所預定的計劃。客戶除較多來自香港、澳門、日本、新加坡、馬來亞、印度尼西亞、泰國外，東南亞一些其他國家，中近東、非洲、歐洲、澳洲、北美均有客戶到達，其中一部分是初次應邀前來的新客戶。成交商品銷售到二十六個國家和地區，各洲在總值中所佔比重與去年展覽會大體相似，但亞非地區和美、澳兩洲所佔比重均在繼續上升。

成交商品一千一百多種，其中有適用於輕工業生產的各種機器，有我國潛力極大的各種化工產品和礦產品，有各種精細而聞名的手工藝品，有各種新型且美觀耐用的輕工業產品（包括紡織品、日用品、文教用品等），有各種新製可口而裝璜美觀的食品和飲料，還有過去從未出口的農副產品等，有些新商品是在去年展覽會中初次介紹試銷後，客戶認爲滿意，此次重來訂購，例如某機造廠在去年展覽會中購進我B—3型織襪機一台，經試用後，認爲價廉物美。生產效率比我說明書介紹的還高，此次又訂購七台。某汽車修理廠去年在展覽會購進工作母機三台，此次又來繼續購買。並再買曲軸磨床一台。是初次外銷的新品種；某英商去年會間接買到我千餘箱茶，認爲合用，此次來會要求我經常供應。我們的陶瓷器、絲織品、手工藝品、小包庄茶葉等，經過敍利亞、加拿大、澳洲等許多國家和地區的客戶看樣後都發生興趣，而且做成了不少交易，將一些商品初次介紹到新的市場上去。這些事例說明我國許多新商品在這樣的交易會和展覽會中，通過當面看樣，具體介紹以後，客戶購買試銷，大都有發展的廣闊前途。我國大宗傳統的土產、特產和農副產品，向來飲譽於世界市場，這次交易會我們也盡量供應一部分，以滿足各地區客戶的需要。

在交易期間，我們各個交易團，在掌握價格和做法上都能適應於各銷售地區的價格水平和習慣，使經營者得到便利和合理的利潤。

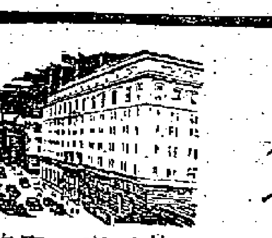
在交易會期間，我們各交易團還與許多來賓就我國出口商品的品質、規格、包庄，以及我們對外貿易工作交換了不少寶貴意見，各地來賓對我們提出有利於改進商品和改進工作的意見將近一千條，經過這樣的共同研究，就能使我國商品生產和對外貿易工作更好地適應世界各地市場不同的並且隨時變化的要求，同時也將有利於買賣雙方業務的進一步發展。

從以上情況可以看出我國與世界各國發展貿易的真誠願望，是在繼續獲得實現和發展。世界各國人民，不論其社會制度是否與我相同，也都迫切要求與我國發展正常貿易。隨着我國工農業生產的飛速發展，我國出口潛力的增長不僅表現在傳統出口商品數量上的增長和質量上的提高，同時也表現在新品種的不斷湧現，比如，這次交易會與上次展覽會時間距離不過是數月，但這次所陳列的品種就比上次增加八百六十二種，新商品又成交了一百六十多種。這樣就不僅爲我們客戶提供了從數量上發展業務的巨大可能性，同時還提供了擴大經營範圍，擴大銷售地區的廣闊前途。

我們今後還要選擇適當時機繼續舉辦這樣的交易會，使我們已得的成績能夠不斷鞏固，我們與各客戶的業務關係能夠繼續向前發展。這次交易會在招待工作和服務工作上還有一些缺點，但由於主客雙方的誠懇，和來自各地客戶們的諒解基本上是成功的；而同時這種成功主要是由於世界各地中外客戶，尤其各地僑胞和港澳工商界的熱烈響應和支持，以及港、澳中華總商會和各地僑胞領袖、團體的大力協助。我們還希望各方面繼續給我們提供意見，使我們今後的交易會能更好地爲買賣雙方的共同利益服務。

美放寬三百種商品輸港
爲「推銷」？「放寬禁運」？

張弓



五月二日，美國政府宣佈放寬三百種貨物運來香港，到五月二十一日，美國駐港總領事館再發表了貨物名單。它說，這些貨物今後將不用逐個別有效出口證運來香港，而可以改用普通證（即不用逐宗領證，而可以領一次證即用一季）。

但是，這些商品仍只限在香港消費或銷售，而不能由香港或任何其他港口轉輸往中國大陸、北越或北朝鮮。

美國這次放寬來港的貨目是比較多的，這是否表示美國已在放寬「禁運」呢？這些商品在香港市場的地位如何，增加運來是否對香港工商業有好處？

法新社在報道美國商務部這一放寬措施時，指出所放寬的都是「非戰略物品」。而根據港商初步研究名單的結果，亦發覺此次放寬的全是些普通工業品或較高級的消費品。其中例如活動影片放映機、影片菲林和攝影用品，現在歐洲和日本都有大量運來，尤以西德的來貨最大。再如電器用品中的家用煮飪爐、商業用煮飪及取暖設備、電力調漆器和交通信號燈等，現在英國、荷蘭和日本也有大量運來。至於在商業用途上較廣泛的農業用拖拉機、石油焦煤、鉀質肥田料、製革用的鉻鞣混合物和鐵條、鋼板、鉛鐵等五金材料，則都在名單上被列入「除外」之列，或是根本就沒有列進去。

所以，就現在的名單看來，看不到這次放寬與放寬「禁運」有什麼關係。有些商人說，這最多只能解釋爲美國政府試圖緩和本國工商界反對「禁運」的一種手段，但由於商品本身的貿易價值不大，即使放寬來港也不會推銷得多少，故預料美國一般工商界人士也不會滿足的。

然則此次放寬是否表示美政府要多輸出一些「剩餘」產品呢？現時一般港商是比較傾向於這種看法的。理由是花園用的小型拖拉機、焙衣機、遊戲用機器的零件和非電動洗衣機、蚊帳布、電筒、電風扇等，都是普通得很的貨物，其中又有好些是現在美國內部採用「分期付款」、「租售」等方法也不能銷清的。因此，美政府就以「放寬來港」爲名，而行推銷之實。至於不准轉輸往中國大陸云云，則只是硬撐面子的官樣文章而已。有些商人還說，像上述的一系列消費品，根本就不是今天中國所要輸入的。

在一九五二年至一九五六年這五年來，香港對美國貿易，共入超十億零二千一百萬元。今天一般港商要求最力的，還是美國要撤除種種歧視性的輸入限制，至於美國增多一些普通貨物運來，則只會使香港的入超額繼續增大。今天一般美國貨來港都不用繳稅，而港貨去銷則起碼要納稅百分之十二點五，這事本身就很不公平了。

香港進出口貨價統計

日期：五月十八日至廿四日

類別	比一九五六年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲05·68	×0·16
五金	▲01·89	▲0.29
工業原料	▲07·12	▲0·23
紗布	▲03·23	×0·14
西藥	×00·02	×0·37
洋紙	▲02·96	×0·28
出口貨	▲13·81	×0·34

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

工商週刊

荔枝酒

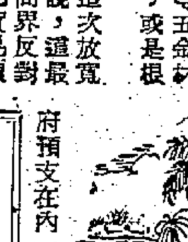
古清榮

荔枝酒的產地僅限於福建的漳州和廈門以及廣東的汕頭所獨有，各該地區現在均擁有現代化的酒廠。設備完善，資金雄厚，如漳州酒廠從前年開始擴建以後，年生產能力包括各種名酒即有一千噸以上，一般產品不到保存期絕對不出廠，所以也能確保酒的品質。

荔枝酒係純用新鮮的荔枝經過長時間在高粱製酒中浸發酵精製而成，成品經化驗化析，含酒精度是在十七度半至廿度左右，含糖百分之十至十二，每公撮含蛋白質約一百五十六公絲，按其營養價值實不亞於葡萄酒，據悉目前各地所出產之荔枝酒保存期均已超過二年以上，氣味香醇，保持荔枝原有濃郁香味，常人常飲此酒，可以強身壯體，由於它所含酒精度低，孕婦及產婦飲用也很適宜，爲了實客餽贈也極大方，爲了擴大對華僑居地區之供應，今後福建漳州、廈門及汕頭酒廠將釀製更多品質優良的荔枝酒供應云云。

印尼經濟發生了什麼變化

陳新民



準備金減少

印尼銀行準備金的不斷減少，成爲當前印尼經濟問題的焦點，根據印尼銀行基本法令第十六條第一項的規定，準備金對債務（包括通貨發行及政府預支在內）的比率不應低於百分之二十，由於近年來印尼出口貿易不振、通貨發行數額增加，政府預支未能減少等等原因，印尼銀行的準備金比率，早就跌落到百分之二十以下，有關方面曾經採取過一項步驟，在今年一月至四月底這一期間內，準備金比率改訂爲最低百分之十五。然而本月初已降低至百分之十四點四一。到本月十日印尼政府正式要求國會在由四月三十日至十一月一日這六個月解除印尼銀行保持準備金比率的責任。印尼國會財政小組主席說，此種步驟在心理上比較有利。

準備金下跌的原因，據尤安差總理最近在國會報告施政方針時透露，自一九五二年以來，五年當中，印尼政府的赤字預算共達一百三十八億盾。從一九五六年十一月以來，流通的貨幣已超過了一九五五年的最高水準。

今年來的出口

今年來由於印尼國內發生了地方事件，更增加了經濟上的困難，特別是出口貿易方面。據印尼中央統計局所發表的臨時統計數字（不包括石油），今年一月份印尼輸出只有五億八千三百萬盾，輸入則有六億一千六百萬盾，二月份輸出只值四億五千四百萬盾，輸入達六億七千萬盾。二月份正當齋沙月前國內市場需要儲備物資，故兩月間入超額達二億四千九百萬盾。又據安打拉通訊社本月十五日發表印尼商業部的統計，以一九五〇年每月所發出的輸出證平均數爲基數，則今年四月份所發出的輸出證指數是今年來最低的。茲將今年首四個月與去年首四個月的輸出證指數比較如下：

	一九五七年	一九五六年
一月份	八七	九八
二月份	七九	一二七
三月份	一三七	一〇八
四月份	六三	一一六

最近的物價

安打拉通訊社引述商業部人士所分析輸出不佳的原因有二，最主要的原因係由於受國內政治情勢影響所致，其次是外國的買家對印尼出口的信用已表懷疑（特別指對交貨日期而言）。

印尼官方曾一再聲明，國內重要物資存量充足，停止普通輸入，不致引起困難，這可能是事實，因停止普通輸入之初，印尼市場物價沒有波動，只是到了最近商業外匯局清理舊申請書，將商人從前預繳的按金及附加稅發還後，市面游資頓增，才有一部份貨物價格開始波動。

印尼盾貶值嗎？

目前印尼金融委員會正在開會檢討印尼的一般經濟情勢，將來採取如何措施以處理當前的經濟問題，須待金融委員會的決定。據說金融委員會正在考慮增加關稅等稅收以擴大國庫的收入，及重新開放輸入等問題，所以有人預料將來重新開放輸入，關稅及附加稅很可能會重新修訂。由於印尼盾幣值低落，印尼財政部長已在本月十四日表示，他將不採取使盾價貶值的步驟。這樣看來，印尼可能採取增稅辦法來應付當前困難，暫不致採取貨幣貶值的辦法。

看英法等在巴黎同美國鬥法
放寬「禁運」如何，不久將會分曉。

錢華

西方國家要求放寬對華貿易限制的問題，仍是一個受人注意的問題。最近，這個問題的發展怎樣呢？

四月間，英、法、意、西德、日本等十多個國家齊向美國施加壓力，要求放寬對中國貿易的管制。這些國家主張，把對中國貿易的限制放寬到同現行對蘇聯和其他東歐國家的貿易一樣。據消息說，巴黎「對華貿易管制委員會」所訂出對中國禁運的貨品達四百五十種，而對蘇聯禁運的只有一百七十種。

美國國務院在四月二十日發表的聲明中承認，它一直不願意並且現在仍不願意放鬆對中國的禁運，但是由於它的「盟國」的强烈要求，它不得不在這件事情上表示讓步的態度。於是，美國就和其他十四個國家在巴黎舉行會議，討論放寬對中國貿易的限制問題。

會議在四月三十日開始舉行，到目前爲止，已斷斷續續舉行了許多次。從有關的消息可以看出，美國在會議上仍然堅持它所採取的以退爲進的政策。它建議，從現有的對中國禁運的貨單上取消三分之二的項目，但是對於剩下的三分之一則要管制得比前更緊，並且把它加在對蘇聯禁運的清單上，同時還要更嚴格的限制例外程序的採用。

另一方面，法、英、日本等國家則主張要廢除對華貿易的禁運貨單，使對中國限制同對蘇聯貿易的限制趨於一致。

這樣，在會議上，兩條陣線便十分分明。美國陷於空前孤立的境地，十四個國家堅決拒絕它的方案而迫它接受自己的主張。本月中旬，會議曾因雙方相持不下而休會數天。據消息說，在休會期間，「對華貿易管制委員會」的成員國曾進行「幕後活動」，以便「緩和」矛盾。但是，會議在本月二十二日復會之後，僵局還是沒有打開。在本月二十一日的會議上，加拿大曾提出一個折衷方案，但是也沒有使得協議。本月二十三日，美國和其他十四個國家繼續各執己見，會議的僵局仍未打破。

十五國會議定今天（二十七日）再開。據說，這可能是最後一次會議了。如果這次會議仍不能取得折衷的辦法，亦即美國如果再不讓步，西歐國家和日本便可能決定「單獨行動」，逕自放寬對中國的禁運。

十五國會議過程表明，英、法國和其他西歐國家對美國的禁運政策越來越不滿，並且到了難再容忍的程度。這次會議的結果如果，雖然還要稍爲等候方才分曉，然而美國在禁運問題上對「盟國」發號施令的日子已經過去，卻是十分清楚了。

廣州市成藥產銷均發展

古啟霖

廣州市向係中成藥的主要產區，隨着農業合作化後各地對保健需要的藥材日益增長的需要，一年來該市的中成藥生產有很大發展。

一九五六年的產量較一九五五年增加二倍，今年四個月來的產量，又較去年同期增加了一倍，夏令需銷和廣大農村需要的豬肾藥、牛胃藥、馮了性風濕藥酒等產量的增加數量更多。這些中成藥共有三百八十三個品種，主要的有保濟丸、烏雞丸、寧坤丸；有遊補藥的回春丹、七厘散、保嬰丹；有婦科藥的白鳳丸；有風濕藥的馮了性藥酒、十全大補丸、八味丸、牛黃荷酒；還有牲畜藥的牛肾藥、豬胃藥、雞胃藥等。這些中成藥分量準確，保存耐久，服食方便，極適合農村保健事業的需要，除行銷全國各地外，尚遠銷南洋的馬來亞、新加坡、緬甸、印尼等地。

廣州市中成藥生產迅速發展的原因，係由於一九五六年初全行業公私合營後將原有的一百十四家分散經營的中成藥個體生產者合併爲十二家聯合製藥廠，領導上改善了經營管理，挖掘了生產潛力，並且有了打沖機、拌和機、果粒機、糖衣機等設備，提高了生產技術；工業部門還密切與商業部門聯系，視原料供應與銷途等情況安排生產。着重發展廣大羣衆需要而原料充足供應的產品，對一些暫無法滿足供應的原料則利用各種代替來解決，因此未發生過停工待料的現象。負責推銷成品的廣州市藥材公司還爲他們供應原料和大力推銷產品，從本年三月份起舉辦中成藥的「郵購」業務，如各地有郵政代辦所的國營、合營商店或合作社，擬購買廣州市的中成藥時只要開列所購買的品名和數量，無需先付貨款，不受金額限制，該公司便可以照樣發貨了（發貨後由郵政代收貨款），方便了資金短少而交通不大利便的小商店進貨，很受各地歡迎；近二個月來，向廣州市購貨的單位，如內蒙古自治區、河南省的滑縣以及邊遠的新疆維吾爾自治區等三十多個單位，使該市的中成藥進一步與廣大農村見面。

從官塘工地說起

浦諾

就工業地供應問題，港府最近發表了新的公佈，其一是宣佈荃灣、醉酒灣及香港仔三地將發展爲工業區，可以準許有礙工業或輕工業在上述地區設立。其二是對官塘區工業用地的標售提出修正辦法，今後這個地方所指資的工業地，除特別規定外，不再限定買主要建造從事製造業的廠房，廠家前已購入的土地，亦可以申請將售地條件放寬，以達新定標準，另外宣佈發出二萬至三萬五千方呎面積的土地作爲興建多層工廠的廠地（每層工廠與建築高度將不少過五層），在今年八月出售，讓明購買者不能分期付款。

增辦新工業區，無疑是受到一些廠家（特別是規定不准在官塘設立的有礙工廠廠家）歡迎的，雖然將來的售地條件尚未可知，但至低限度對有礙工廠作了起碼的安置交待，對其他工廠提供了一定的選擇餘地，但是，標售官塘工業地的修正辦法，似乎還引不起廠家多大興趣。他們對標購官塘工業地興趣的低落，主要是這個地區存在着一些必需解決而尚未迅速解決的問題，這是工人住宿、電力和水的供應問題。

根據港府規定，官塘工業區的工廠內，將來除了看更或必需的保安人員以外，不能夠住人。在香港，沒有工人的工廠是不可想像的，何況在官塘工業區的附近，居民不多，就地吸取勞動力是個難克服的困難！港府發展官塘的計劃中，原來也有定出建立宿舍及商業區的地方的，在對上一個月，還宣佈過聘有官塘工業地的廠家，申領建築職員宿舍時，官地價可享受折半優待的權利，不過，初期官塘住宅區的面積只有九畝半，更重要的是工程目前尚未展開，這些地何時可以開投還是疑問，自然談不到建宿舍了。

電力和水，也是一家工廠不可或缺的，目前官塘電力和食水供應都成問題。照一般估計，將來電力公司在敷設工業用電導線之前，必然先作全盤考慮。也就是說，如果小部份工廠初期建成開工，可能還要等待電力。食水方面，港府已正式表示過，在今年七月以前，水務局未能在官塘工業區供應用水，但何時能夠供應，卻沒有說明。因此，廠家在初期只好先計劃在附近溪澗取極有限的水了。

上面所說的，都是很現實的問題，在這些問題未有明確何時可以解決之前，廠家是不大放手購入官塘工業地的。

對廉價工業地廠家需求殷切

廠家購買工業地的興趣低落，然而並不能解釋爲他們對廉價廠地的需求已減少，目前因廠地限制而無法擴展業務的工廠是存在的，受拆遷威脅而渴欲自行覓地建廠的爲數更多。據膠業公會理事長黃桂會經提出過，該業經註冊的六十九家工廠中，自置廠地建廠的只有九家，其餘都是租用港府地或私人業主的廠房，正式被業主迫遷或索還廠地的已有六家。三月初被港府宣佈收回地段而感到走投無路的騎樓街家工廠，更爲人所共知。在布廠商會方面，計劃聯合設立布廠區一事，廠地現在還未有着落。新近宣佈荃灣、醉酒灣及香港仔三地發展爲工業區的所以受到廠家密切注意，原因也在於此。但是，在增闢工業區的同時，港府應該吸取官塘工業區的經驗，對工人宿舍、水電供應等問題先作全面考慮，配合迅速建立，否則不久官塘工業地恢復拍賣時，購買者仍會裹足不前，將來其他工業地開投，廠家還是懷着很大戒心的。

世界白米市場

國際商品

一九五七年白米的主要供應來源，將是在東南亞。雖然現在仍不能作可靠的估計，但並沒有聽到關於嚴重缺水或受水災、蟲害的消息。緬甸、泰國、柬埔寨和南越預料今年將恢復輸出量，預料今年東南亞新米的供應量至少會有去年那麼大。

另一方面，可輸出的剩餘存米雖比去年底的水平約減少一半，但今年可出口的數量仍是相當多的。這當中以一九五五年和一九五六年收成的舊米估計最多，時間較遠的舊米則多已清銷。緬甸輸出白米的龐大計劃，將會再度減低本國的存量，到去年年初爲止，泰國、柬埔寨和南越的存米，即使到去年底，估計她們也不會有很多這樣的存貨，雖然供內部消費的存米或將增加一些。

今年各個輸入白米地區所購入的新貨，將會比去年減少，原因是她們預料本身會有好收成，同時需要輸入的白米，也已簽妥合約了。日本今年的白米收成，雖不似去年那麼多，但也可一定程度上削減輸入。巴基斯坦白米去年底至今年初的收成，將可因水源充足而得益，預料除非合約的條件對她特別有利，否則她也不會大量輸入白米。印度最近與緬甸、中國和美國簽約在今年輸入白米，至於輸入數量多寡，則要看印度本身的糧食生產情況及米價走勢如何而定。

印尼去年是一個頭等白米輸入國，今年的購買量則尚難確定。這當中除要看印尼本身的白米收成外，還要看印尼農民從輸出產品中所得的購買力如何，以及外國能否按照對印尼特別有利的條件售出白米。

至於其他購買量較穩定的亞洲與非洲國家，則今年的輸入量似可維持於去年的水平。

一九五五—五六產米年度的世界產米量比任何一年爲多。計比一九五四年高出六百五十萬噸，即增百分之五點五。去年緬甸成爲第三個輸出白米最多的一個國家，約有三成出口白米是輸往蘇聯、東歐和中國的。美國白米則主要輸往印尼、巴基斯坦和日本。巴西白米在停止輸出三年之後，前年底復有大量輸出，而以印尼爲主要的目的地。（江霞摘譯自五月十六日「遠東經濟評論」週報）

好運香烟 廿枝五毛

內有優待券 憑券換物品

吸客諸君：— 凡存有舊办法之對号贈券，請於一九五七年六月卅日之前，按照舊办法拼合号碼前來換取贈品；或每十張換煙壹包。

發存此優待券，可按照下列辦法，向各特約擇換處換取各項物品：

1	兩張換洗衣皂壹件。
2	四張換新亭香皂壹件。
3	六張換本牌煙壹包。
4	八張換上等毛巾壹條。
5	壹拾張換丞素定牙膏壹支。
6	壹拾伍張換麥孚大煉奶壹罐。
7	式拾張換上等茶葉壹盒。
8	叁拾張換兩磅庄上等熱水瓶壹個。
9	伍拾張換金套墨水筆及鉛筆壹套。
10	壹百張換名貴閙鐘壹個。
11	式百張換特等駱毛毡壹張。
12	伍百張換得英利是名牌手錶壹只。
13	壹仟式百張換華生十二吋座檯風扇壹座。
14	壹仟伍百張換上等名貴影相機壹只。
15	式仟張換裝星牌長短波收音機壹座。

南洋兄弟烟草股份有限公司

小廣告　小字五十个（五行）每天一元　電話 37223

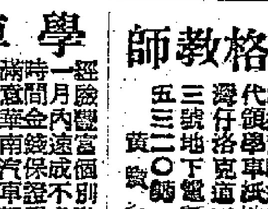
營業

平售電風扇收音機　每具數十元欲購平嘢請到九龍廟街二五九號E聯合行

平過紙袋　透明膠袋

修理收音機　平靚快

電子臭氧殺菌燈　殺菌、消毒、除臭、防霉　不傷人畜、不損器物　總代理：昌達行　大道中洛興行一〇八室　電話：二六一五八



醫院、茶樓、酒家、食品、工廠、倉庫、旅館、戲院、商場、美容院、寫字樓、家庭之必需品

祥興公司　專運柚木、酸枝、紅木、烏木、蘇木、花梨、羅木、樓板、木材　九龍塘尾道一九三號　電話：五四二二七一

浴德池浴室　全部男工　謝絕女界　特有按摩　牌照　九龍太子道123—123A　荔枝角道口　電話：56101　58450電召即到

天籟电版公司　靚夾快！　电版　中环街市側鴨巴甸街4号　电話：30855

上門修理

中醫師 梁少俊　喉科專科　四十餘年經驗　大埔道第六號

醫藥

孤弟會敬　鳴謝

啟事

陳增：請示地址以便商洽解決

通訊

無線電

北角　中英人教授　英語會話組，高初級英文組拼音組，打字組，隨時入學，費廉。英皇道258號二樓（璇宮戲院對斜）

學車

合格教師

陳???　舞授

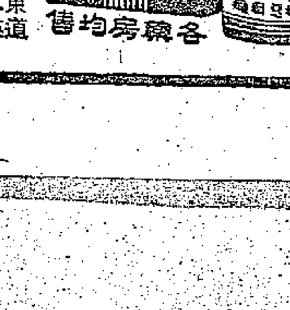
聲明　陳敬修

徵求　徵譯醫書人材

大便驗蟲　血弱驗定孕　小便驗糖　大華化驗所　大道中四九

新到鑽石　日本養珠　大信珠寶行　香港大道中七十二號　電話：二零六六一　二零八四　零售批發一律歡迎　經售美輪美奐玉器　有旅客證

本報澳門分銷處　地址：新馬路二號F二樓　電話：三六九四號



斷根王藥癬　曾時春　各藥房均有售　批發處：九龍廣東道一〇五五號二樓　電話：五六五七六號

皮膚特效藥

腸胃病部　醫療部

照心肺腸胃骨骼　X光　五元　十元

香島醫療院

陳壽仁醫鼻

狐臭

梁日明

二元連藥

雷英華　服務大衆

看港非這條貨運線

記者

戰後業務發展頗快的日本川崎汽船株式會社，現已決定於今年七月間開闢日本—香港—西南非航線，而代替現有的日本—巴拿馬—西南非航線。第一艘來港的船隻已定為「大元丸」，以後每月均有一艘由港經好望角而開往西南非港口。至此，連同大阪商船株式會社原有的船隻計算，每月的月中及月底將共有兩艘日輪開往西南非。

對於貿易商來說，這是個好消息。因為每月多一班船，將可使他們迅速將待運的貨物付出，不致因船位缺乏或交貨遲緩而影響了新生意的成交。同時，有些貨物的信用證是月底到期的，商人遲可交月底開行的船隻載出，隨即向銀行提取貨款，這對於資金週轉也有利。

不過，由於今年英屬西非的容咕減產，出口價亦繼續比去年下跌，以至當地入口商今年首四個月來港購貨的數值，比去年同期銳減百分之二十五點四（即由二千零七十七萬元減為一千五百六十八萬元），直航船去貨指由去年每月平均的三千五百噸降為今年四、五月份的二千噸左右，故有些航商認為直航船增為每月二艘後，生意不夠做的現象將更為明顯。另有一種意見則認為，現時約有六成出口貨是由直航船運往西非的，其餘四成貨物則由非直航船載往利物浦或其他歐洲港口轉駁往西非，將來直航船每月加多一艘後，則可能有八成以上貨物由她們載運。理由是直航船快到埗，而且貨物不用在中途轉駁，故貨色能保持新鮮、完整，這是符合貨商要求的。

今年首四個月由英屬東非輸港的貨值，比去年同期增加三成而達二千二百萬元，來貨中仍以棉花佔數較大。例如本月十九日到港的「聖愛門」輪，就載來東非棉花一千三百二十包，另有花生油二百六十七桶和海參、蔴葉、香蠒、象牙、犀牛牙、槐花、魚翅、牛粉、樹皮、骨及升降機零件等。其中蔴葉一項多是由中非經東非轉運來的，因為中非現仍沒有港口可供船隻停泊。

南非貨物今年輸港也有顯著增加，首四個月約比去年同期增加六成而達一千一百七十萬元，來貨中以皮革、蔴纖、樹皮、骨、豬油及花生需等較為大量。如本月十八日自南非到港的「得甚保」輪，就載來上述貨物二百三十三噸。

由香港運往法屬東非馬達加斯加的貨物，今年首四個月平均每月有八百噸，比去年各月的平均數約增一成半。定本月二十九日由「先達」輪運去的搪瓷器皿、棉織品、水壺、火水燈等，估計尚有四百噸，但這些貨物多是以前用舊證成交的，至於本月新寄來的訂貨單則銳減。當地政府現已削減用自備外匯向遠東辦貨的數額，再加上當地今年的咖啡和云尼拉均失收，故航商預料下半年去貨將會減少。

港日貨運近況

來貨以水泥佔數最多，去貨除鐵砂外，以廢鐵、豆子、粟子、大黃、芝蔴、油籽居多數。

記者

航運綜述

來貨減少

最近半個月來，香港與日本間的船隻往來相當頻繁，其中特別是由日本來港的貨輪，數目比前有顯著的增加。可是載來的貨物，卻反而比前略減。

由本月十三日至上週末的兩週內，從日本直航或途經日本來港的船隻，總共達四十一艘之多，比諸上月的同期，多了十艘左右。在這期間內，由「東京丸」、「永利來成」、「宮島丸」、「利百路」、「第二滿鐵丸」、「熱田丸」、「益利亞」、「芝萬捷」、「亞晉士」、「北海」、「越南」、「奧勃拉」、「秋田丸」等十三艘輪船，載來的貨物共五千三百多噸。在貨物的總額來說，比前一段時期略為減少。但因船多貨少，故各輪的平均載貨量減少得比較顯著。上述各輪中，載貨最多的是「利百路」輪，共一千多噸，其餘各輪多是兩、三百噸，「亞晉士」輪只載來四十噸。

四成是水泥

經上述各輪載來的貨物，仍舊以水泥比較大宗，共二千二百七十噸，佔總量的四成以上，石灰粉共五千四百包，煉豆油五百五十桶，瓷磚三百噸，瓷器三百噸，布疋、紙張各百餘噸，棉紗、快把紗、衣車、海味、棉毛織品、人造絲織品、沙甸魚、果品、傘柄和各類塑膠製品、藥物、搪器零件等均有。

貨物轉口仍多

據船務界人士說，最近半個月來由日本到港的輪船，在港起卸的貨物雖然略為減少，但由經港載往中近東各口岸去的貨物卻不少，因此，由日本開往東南亞或中近東地區的航輪，往往只餘下不多的艙位在港接載。造成這樣的情形，一方面是由於在蘇彝士運河航行受阻時，日本貨物有大批積壓着未有艙位載往，最近該航路暢通了，這些貨物便源源運出，故雖然開出的船隻多，當地待運的貨物亦多。另方面是港商過去訂入的貨物，有不少早已運到了。因此，來港的貨物雖少，而船業公司的生意，總的來說依然是不錯的。例如「秋田丸」等輪，在港卸貨雖然只有兩、三百噸，接收的港貨也並不多，但該輪卻滿載開出。

所去何貨？

在這期間內開往日本的貨輪，總共有三十四艘，由「三永丸」、「吾妻山丸」、「西孟加拉州」、「得甚保」、「磨鋒」、「浮泰拉」、「太原」、「福建」、「富來」等九艘船載出的貨物共九千八百噸，其中鐵砂佔四千九百噸、廢鐵二千三百噸、豆子、粟子、大黃、芝蔴、牛皮、蜜蠟、油籽等土產共一千九百四十噸，此外還有廢銅、廢羊毛等物。近一週來，廢鐵運日的數量是稍有增加的。因原是日本過去發出的一部份廢鐵進口證，須在本月內把貨物運到日本，否則便被作廢。還有一個原因是自從美國停止一級廢鐵輸出後，日本市場上級廢鐵貨疏，市價略漲，故最近一週來，此間廢鐵去日又有增加。

據船務界人士估計，最近日本商人在國內買進許多土產，在廣州的「中國出口商品交易會」中日商也買了許多貨，這些貨物將陸續運日，其中有一定的數量將可能經港轉船。

不定期航輪的運費創九個月來低紀錄

【本報訊】據日本報紙消息，英國船運會編制的指數顯示，世界不定期航輪的運費由今年一月起即趨跌，到四月份已跌至去年八月以來的最低水平。

以一九五零年為一○○計算，今年四月份不定期航輪的運費指數，已降至一三四·三，比三月份下跌了十一點二。

四月份大部份商品交不定期航輪裝運的運費都下跌，只有肥田料和蔗葉草例外。煤的運費指數，由三月份一四七·七降至四月份的一四一·一，穀物由一五三·○降至一三七·四，糖由一五九·○降為一五五·二，鐵砂由一三七·八降至一二二·七，木材則由一三三·三降至一三○·○。

四月份木材租船裝載的租費亦下降，計由三月份平均數的一六五·六降為一六四·八。

運費低跌原因 日航商有分析

東京航業界認為，不定期航輪運費急跌的原因有如下數點：㈠歐洲各國已貯足了大量煤斤，她們向美國購貨正在減降；㈡蘇彝士運河重開，已使船隻缺乏之現象緩和；㈢美國由去年起即增派後備船隊航行，這加速了不定期航輪的運費下跌。

現在世界航運正進入夏天的淡季，付貨人已暫停與船東簽訂新的合約，故後市的貨運情景仍不樂觀。

嘉士打吉輪 千噸艙位供應

安南吉下月八日到

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「嘉士打吉」輪，依目前所定日期，將於本月二十九日由此間啟行，開往新加坡轉亞丁港，經由蘇彝士運河赴歐洲。據悉，該輪有一千餘噸艙位接載香港貨物，目前已被訂去數百噸。

「嘉士打吉」輪將是渣華郵船公司第四艘由遠東重新經運河開返歐洲的輪船，第一艘是四月由曉嚨啟行的「鄧士吉」輪，第二艘是本月十四日在曉嚨開出的「亞比吉」輪，第三艘是本月十七日由此間啟碇的「林班」輪。

此外，該公司屬下之「安南吉」輪（ANNENKERK），目前正在由歐洲開來此間途中，由於該輪亦仍繞好望角航行，要到六月八日方能到港。

東京丸

廿五運出荔枝 布仔紗汽燈等

【本報訊】巴拉多船務公司代理之「東京丸」，本月二十五日午夜離港赴新加坡轉往印尼。據悉，該輪運往新加坡的貨物約三百噸，其中雪房貨（如鮮荔枝）約佔三十噸，而運往印尼的貨物則有布仔紗、汽燈及鹹魚等約一百三十噸。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：曼谷來，上午八時二十分到；東京來，上午八時十五分到，馬尼拉來，上午十二時四十分到。日航：曼谷來，下午二時到。國泰：馬尼拉來，下午一時十分到。英國海外：日本來，上午七時二十分到；倫敦、仰光來，下午十二時二十五分到。英國海外：新加坡來，下午五時十分到。菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到。印航：孟買、曼谷來，上午十時二十分到。泰航：東京、台北來，上午十一時四十五分到。

今日離港班機

日航：往東京，開下午三時三十分。泛美：往東京、舊金山，開上午九時卅分；往曼谷，開上午一時五十分。印航：往東京，開上午十一時二十分。港航：往台北、東京，開上午八時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午五時十分。港航：往廣城，開上午十時；往東京，開上午八時卅分。泰航：往曼谷，開下午一時。英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時；往東京，開下午一時廿五分。國泰：往曼谷、新加坡，開下午二時。

由港輸往金邊 蒜頭罐頭顯增

大南山今去貨七百餘噸

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大南山」輪今天開往金邊。據悉，該輪運出的貨物共七百餘噸。據航商稱，本月來此間每艘船運往金邊的貨物幾乎都比過去幾個月為多，其中尤以蒜頭、罐頭食品及麵粉等最為顯著。例如本月十七日啟行之「大中山」輪，運出蒜頭約三千三百件、麵粉約七千五百包，以及罐頭鮑魚、罐頭牛肉、罐頭沙甸魚等數百箱。再如同一天啟行的「辰久丸」，運出蒜頭二百五十笠、麵粉一千五百包，另有罐頭食品一百餘箱及洋葱九百五十件。

不過，行內人又稱，就最近四、五天的情形看，此間輸往金邊的貨物則比前十天左右少一些。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
安平	AN PING	婆羅洲	5月29	維記
長興	CHANG HANG	日本	5月29	福來
美蓮利嘉	MAKEDONIJA	歐洲新加坡	5月29	華林
正福丸	SHUFOKU MARU	日本	5月29	美邦
巴里	BALI	日本	5月29	太平
正鋒	PIONEER MAIN	美國	5月29	美輪
兵天	BINTANG	曼谷	5月30	寶隆
廣州	CANTON	歐洲	5月30	鐵行
埃多剌	ITAURA	日本	5月30	鐵行
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	5月30	福來
四川	SZECHURN	基隆	5月30	太古
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國馬尼拉	5月31	和捷
日本熊	JAPAN BEAR	美國	5月31	美輪
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	5月31	法郵
會津丸	AIZU MARU	日本	5月31	天祥
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	5月31	天祥
東星	EASTERN STAR	澳洲馬尼拉	6月1	渣甸
興生	HIN SANG	山打根	6月1	渣甸
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	6月1	銀行
明光丸	MEIKO MARU	日本	6月1	東來
恆生	HANG SANG	山打根	6月1	渣甸
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	6月1	捷成
邊威維士	BENWYVIS	歐洲新加坡	6月2	洛士利
士溫詩城	CITY OF SWANSEA	日本	6月2	銀行
派剌士	PHRRHUS	歐洲新加坡	6月2	太古
探寶來	TEMPLAR	歐洲新加坡	6月2	多利順
湖北	HUPEH	新加坡	6月2	太古
太原	TAI YUEN	門司	6月2	太古
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	6月3	總統
皇上威利	KINGSVILLE	美國	6月3	多利順
士打巴里	STRAAT BALI	南非新加坡	6月3	渣華
霧鋒	PIONEER MIST	馬尼拉	6月4	美輪
重慶	CHUNG KING	日本上海	6月4	太古
高查士	CALCHAS	歐洲新加坡	6月4	太古
燕化賓	INVERBANK	非洲	6月4	銀行
駿河丸	SURUGA MARU	日本	6月4	天祥
運羅碧素	NINO BIXIO	意大利新加坡	6月4	天祥
德利蘭	TALLEYRAND	馬尼拉	6月5	天祥
亞夫	HERVAR	山打根	6月5	多利順
那智山丸	NACHISAN MARU	門司	6月5	東來
海興	HAI HING	日本上海	6月5	多利順
沙利馬士基	SALLY MAERSK	基隆美國	6月6	捷成
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光星洲	6月6	鐵行
士豪	YOSUHO	日本	6月6	福來
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	6月6	寶隆
兆星	LAO	日本	6月6	福來
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	6月7	渣華
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	6月7	渣華
夏利臨	HERMOD	日本馬尼拉	6月7	多利順
芬原	FERNPLANT	美國馬尼拉	6月7	多利順
安南吉	ANNENEKERK	歐洲新加坡	6月8	渣華
利來	NELLORE	澳洲	6月8	鐵行
釜山	FUSAN	日本	6月8	福來
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	6月8	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	6月8	福來
東后	EASTERN QUEEN	日本	6月9	渣甸
鄱陽	PO YANG	曼谷	6月9	太古
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	6月9	捷成
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢	6月9	捷成
印度恰美利	REBEVERETT	新加坡	6月9	福來
日昌丸	NISSHO MARU	日本	6月9	巴多拉
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	美國基隆	6月9	捷成
安南碧琪	ANNAN BAKKE	美國	6月9	鐵行
富來	ARAFURA	日本	6月9	鐵行
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲星洲	6月10	鐵行
松隆丸	SHORYU MARU	日本	6月10	東方
奧國里加士	AUTOLYCUS	歐洲星洲	6月10	太古
和光丸	WAKO MARU	日本	6月10	東方
華麗碧	VELEBIT	歐洲新加坡	6月10	華林
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	6月10	太平
奇鋒	PIONEER MYTH	馬尼拉	6月10	美輪
斯蘭馬士基	SVEN MAERSK	日本	6月10	捷成
東沙	TUNGSHA	馬尼拉	6月11	天祥
月光丸	GEKKO MARU	星洲	6月11	東方
立春丸	RISSHUN MARU	新加坡	6月11	東方
愛美麗馬士基	EMILIE MAERSK	日本	6月11	捷成
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲新加坡	6月12	渣甸
明鋒	PIONEER MING	美國	6月12	美輪
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	6月13	捷成
飛行貿易	FLYING TRADER	美國馬尼拉	6月13	和捷
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	6月13	捷成
日本運輸	JAPAN-TRANSPORT	美國馬尼拉	6月13	渣甸
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	6月14	華林
歐蘭	URLANA	喀剌蚩孟買新加坡	6月14	鐵行
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	6月14	總統
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲新加坡	6月15	洛士利
漢路華	HANNOVER	歐洲新加坡	6月15	捷成
往石航	KEYSTONE MARINER	舊金山	6月15	美輪
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	6月15	總統
奧化力沙	OVERIJSEL	歐洲新加坡	6月16	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印尼	6月17	捷成
顯星	STAR BETELGEUSE	日本	6月17	福來
美山	MASAN	日本	6月17	福來
渥太華城	CITY OF OTTAWA	美國新加坡	6月18	銀行
絲朗	SHILLONG	歐洲新加坡	6月18	鐵行
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	6月18	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	馬尼拉	6月18	福來
他朗加	TARONGA	歐洲新加坡	6月19	多利順
遇羅怡美利	LENEVERETT	日本	6月19	福來
美密頓	MYRMIDON	西貢	6月19	太古
飛箭	FLYING ARROW	美國馬尼拉	6月20	和捷

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
蘇律	SURAT	漢堡鹿特丹	5月29	鐵行
維多利亞	VICTORIA	意大利歐洲	5月29	天祥
嘉士打吉	GAASTERKERK	歐洲	5月29	渣華
巴里	BALI	歐洲	5月30	太平
阿嘉邊挪	AGAPENOR	英國	5月31	太古
士溫詩城	CITY OF SWANSEA	歐洲	6月3	銀行
廣州	CANTON	歐洲	6月5	鐵行
邊威維士	BENWYVIS	歐洲	6月7	洛士利
運羅碧素	NINO BIXIO	意大利	6月9	天祥
培剌士	PYRRHUS	歐洲	6月10	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲	6月11	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	6月12	法郵
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	6月13	捷成
樂迅	LOVCEN	歐洲	6月14	華林
蒂瑪利	TEMERAIRE	歐洲	6月15	多利順
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱內亞	6月16	總統
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲	6月18	捷成
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	6月20	洛士利
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲	6月21	渣甸
森巴	SIMBA	歐洲	6月22	寶隆
安藝丸	AKI MARU	歐洲	6月23	天祥
高查士	CALCHAS	歐洲	6月23	太古
邊摩	BENMHOR	利物浦	6月27	洛士利

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買	5月29	天祥
嘉士打吉	GAASTERKERK	亞丁塞得港亞力山大港	5月29	渣華
埃多剌	ITAURA	孟買	6月1	鐵行
明光丸	MEIKO MARU	加爾各答	6月2	東來
駿河丸	SURUGA MARU	亞丁	6月5	天祥
廣州	CANTON	科倫坡亞丁	6月5	鐵行
那智山丸	NACHISAN MARU	科倫坡馬德拉斯	6月6	東來
兆星	LAO	孟買喀剌蚩波斯灣	6月7	福來
邊威維士	BENWYVIS	亞丁蘇丹港	6月7	洛士利
士豪	YOSUHO	加爾各答吉大港	6月7	福來
斯蘭馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣	6月10	捷成
華沙士泰	WESERSTEIN	科倫坡	6月13	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡曉嚨雅加達	5月29	銀行
大寶康	TAI POO HONG	金邊	5月29	順昌
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	5月29	東方
正福丸	SHUFOKU MARU	金邊	5月29	太平
安平	AN PING	婆羅乃	5月29	維記
寶利	POLLUX	婆羅乃	5月29	德安
溫寶蓮總統	PRESIDENT VAN BUREN	馬尼拉	5月29	總統
蘇律	SURAT	新加坡	5月29	鐵行
維多利亞	VICTORIA	新加坡	5月29	天祥
海順	HELIOS	曼谷	5月29	多利順
嘉士打吉	GAASTERKERK	新加坡	5月29	渣華
雲南	YUNNAN	新加坡巴生曉嚨	5月29	太古
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	5月31	振盛行
亞嘉邊挪	AGAPENOR	新加坡	5月31	太古
埃多剌	ITAURA	新加坡古晉	6月1	鐵行
比高路	BICOL	馬尼拉	6月1	汎亞
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	6月1	福來
會津丸	AIZU MARU	馬尼拉	6月1	天祥
高棉	CAMBODGE	新加坡西貢	6月1	法郵
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	6月2	渣華
明光丸	MEIKO MARU	西貢曼谷新加坡	6月2	東來
立達馬士基	LEDA MAERSK	西貢曼谷	6月2	捷成
士溫詩城	CITY OF SWANSEA	新加坡	6月3	銀行
皇上威利	KINGSVILLE	新加坡	6月4	多利順
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	6月5	天祥
廣州	CANTON	新加坡曉嚨	6月5	鐵行
海興	HAI HING	新加坡仰光	6月6	多利順
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡曉嚨	6月6	東來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢曼谷	6月7	捷成
士豪	YOSUHO	新加坡曉嚨仰光	6月7	福來
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	6月7	太古
顯生	HIN SANG	山打根	6月7	渣甸
邊威維士	BENWYVIS	新加坡	6月7	洛士利
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	6月8	太古
芝加拉	TJINEGARA	新加坡	6月8	渣華
亞夫	HERVAR	古晉拉賈安山打根	6月8	多利順
運羅碧素	NINO BIXIO	馬尼拉新加坡曉嚨	6月9	天祥
釜山	FUSAN	曼谷	6月9	福來

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
鄱陽	PO YANG	曼谷	6月9	太古
浩生	HO SANG	斗湖	6月9	渣甸
芝錦碧	TJIKAMPEK	印尼	6月9	渣華
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	西貢曼谷	6月10	捷成
培剌士	PYRRHUS	新加坡	6月10	太古
嘉錫	KARSIK	新加坡	6月10	渣華
福建	FUKIEN	印尼	6月11	太古
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡曉嚨	6月11	東方
光和丸	WAKO MARU	新加坡	6月11	東方

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	天津青島上海	5月29	太古
湖北	HUPEH	上海天津青島	6月4	太古
士打巴利	STRAAT BALI	上海	6月5	渣華
安南吉	ANNENKERK	上海	6月11	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
芬谷	FERNDALE	日本	5月29	多利順
祥康	CHANG HANG	冲繩日本釜山	5月30	福來
奉天	FENGTIEN	日本	5月30	太古
正鋒	PIONEER MAIN	日本	5月30	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	日本	5月31	美輪
兵天	BINTANG	冲繩日本	5月31	寶隆
西吐士	CITOS	日本	5月31	天祥
會津丸	AIZU MARU	日本	6月1	天祥
高棉	CAMBODGE	日本	6月1	法郵
四川	SZECHUEN	基隆	6月1	太古
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	日本	6月1	和捷
東星	EASTERN STAR	日本	6月3	渣甸
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	6月4	總統
燕華賓	INVERBANK	釜山	6月5	銀行
霧鋒	PIONEER MIST	日本	6月5	美輪
德利蘭	TALLEYRAND	日本	6月5	天祥
士打巴里	STRAAT BALI	日本	6月5	渣華
新地亞	SANTHIA	日本	6月7	鐵行
加拿大郵	CANADA MAIL	日本	6月9	福來
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	6月10	捷成
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	6月10	捷成
利來	NELLORE	日本	6月10	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝尼加拉	TJINEGARA	南非	6月8	渣華
聖愛門	SAINT EDMUND	東非貝拉	6月10	渣華
松隆丸	SHORYU MARU	東南非洲	6月11	東方
和光丸	WAKO MARU	東南非洲	6月11	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雅打總統	PRES. AUTHUR	洛杉磯	5月29	美輪
溫寶蓮總統	PRESIDENT VAN BUREN	舊金山	5月29	美輪
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	6月4	總統
德利蘭	TALLEYLAND	美國	6月5	天祥

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	6月6	太古
富來	ARAFURA	澳洲	6月10	鐵行
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	6月11	太古
立春丸	RISSHUN MARU	威靈頓奧克蘭	6月12	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
美西美	JACOB JEBSEN（上午）	曼谷	B 11	振盛行
福英	HOI YING（上午）	日本	油蔴地	振盛行
宮島丸	MIYAJIMA MARU（下午）	日本	B 19	太平
海華	HALLVARD（下午）	日本	A 3	多利順
蒂瑪利	TEMERAIRE（下午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
雲南	YUNNAN（下午六時）	天津上海	B 17	太古
凱斯總統	PRES. HAYES（下午七時）	美國日本	九龍倉橋	總統
關西丸	KANSAI MARU（上午）	日本	A 17	東方
奧勃拉	OBRA（晨早）	日本	九龍倉橋	鐵行
邦斯華利	BRONXVILLE（晨早）	美國馬尼拉	A 1	銀行
嘉士打吉	GAASTERKERK（晨早）	上海	A 7	渣華

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
勝高剌	SANGOLA（下午四時）	新加坡	九龍倉橋	鐵行
布勞士威	BRAUNSCHWEIG（上午九時）	日本	九龍倉橋	捷成
大南山	TAINAMSHAN（下午）	金邊	油蔴地	順昌
利百路	LIBERAL（下午）	婆羅洲	油蔴地	德安
東方太子	EASTERN PRINCE（下午）	美國	太古塢	渣甸
僑航	CHIAO HANG（下午）	高雄	油蔴地	德安
新吉	ZAANKERK（下午）	天津	九龍倉橋	渣華
海明	HAI MENG（下午）	曼谷	A 12	多利順
先達	SINDH（下午）	西貢歐洲	A 6	法郵

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
芬谷	FERNDALE	美國馬尼拉	九龍倉橋	多利順
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	九龍倉橋	總統
慶南	KYUNG NAM	婆羅乃	油蔴地	華商行
保利	POLLUX	婆羅乃	油蔴地	德安
溫寶蓮總統	PRESIDENT VAN BUREN	美國日本	九龍倉橋	總統
蘇律	SURAT	華北	A	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印尼	A 2	渣華
大寶康	TAI POO HONG	金邊	油蔴地	順昌
奉天	FENGTIEN	曼谷	B	太古

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
南利	SOUTH DEAL	金邊	油蔴地	永和祥
宮島丸	MIYAJIMA MARU	曼谷	B 19	太平
奧勃拉	OBRA	星洲喀剌蚩印度波斯灣	九龍倉橋	鐵行
聯華	LUEN HWA	基隆	油蔴地	德安
華興	HWA HSING	高雄	油蔴地	維記
海英	HOI YING	曼谷	油蔴地	振盛行
凱斯總統	PRES. HAYES	馬尼拉新加坡歐洲	九龍倉橋	總統
東韻	EASTERN MUSE	冲繩日本釜山	B 10	渣甸
興立	HENRIK	馬尼拉古晉婆羅洲	B 29	多利順
夏華	HALLVARD	新加坡仰光	A 3	多利順

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時45分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分（假期增開）	11時10分	因雨水影響，港開火車時會更動	

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	8時18分	8時56分	下午1時31分
		10時03分	2時36分

新型郵客

「高棉」

S/S "CAMBODGE"（時速廿一海里）

五月卅一日落貨 直往橫濱，神戶 六月一日下午開行

客位舒適設備新型 伙食豐富招呼妥善

香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六…

法國郵船公司啓

三井船舶 MITSUI LINE

明光丸 MEIKO MARU
六月一日到 二日啓行
直放 西貢 暹羅 石叻 庇能 吉打 仰光

那智山丸 NACHISAN MARU
六月五日到 六月六日啓行
直放 石叻 巴生港 曉嚨 哥倫堡 孟德拉斯

貨客付貨請移玉華人貨倉經理處干諾道中（即大東酒店二樓）電話：26624 33267
權記公司接洽
東來有限公司啓 電話：23574 33111

OSK Line 大阪商船

月光丸 S.S. "GEKKO MARU" 六月十一日開往 日本

松隆丸 S.S. "SHORYU MARU" 六月十一日開往 石叻 庇能 東南非洲各埠

和光丸 S.S. "WAKO MARU" 六月十一日開往 石叻 南西非洲各埠

貨客付貨請 華人貨倉代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話 三六二九七 二七九六四

臨時接洽 總代理 香港東方船務有限公司 雪廠街麗山大廈十二樓 電話二七七五一

港澳輪

船名	往澳	返港	票站及接貨處	電話
大來	下午二時半	半夜二時	港澳碼頭及球碼下環大義	二六七一九 三八○九一
佛山	下午三時半	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九○九
德星	半夜12時	下午三時	港澳碼頭	二○五四五 二五九六六

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正；佛山：逢星期六港開下午三時正

截郵時間

今日空郵（星期一）

夏威夷、美國、加拿大	上午八時
日本	上午十時
印度、泰國、馬來亞、印尼、錫蘭	中午十二時
菲律賓	下午二時
南朝鮮、巴基斯坦、中東、英國、歐洲	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
緬甸	下午一時
菲律賓、法國	下午二時
伊拉克	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度	上午八時
柬埔寨、馬來亞、印尼、錫蘭	上午九時
印度支那、法國	下午一時
澳洲、新西蘭、菲律賓、關島、夏威夷、美國	下午二時
馬來亞、印尼、錫蘭	下午四時
台灣、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、加拿大、夏威夷、美國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
菲律賓、沙撈越	下午三時
馬來亞、錫蘭、印度、巴基斯坦、亞丁、中東、意國	下午四時
澳門	下午一時、六時